



BRUGSANVISNING OG INSTALLATION

DK

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING OCH INSTALLATION

SV

KÄYTTÖ- JA ASENNUSOHJEET

FI

BRUKS- OG MONTERINGSVEILEDNING

NO



ANBEFALINGER

LÆS INSTRUKTIONERNE OMHYGGELIGT FOR AT FÅ STØRST MULIGT UDBYTT AF MASKINEN. Vi anbefaler, at du gemmer brugs- og installationsvejledningen til senere brug, samt at du noterer serienummeret nedenfor, inden du installerer maskinen, hvis du får behov for at få hjælp fra servicecenteret.

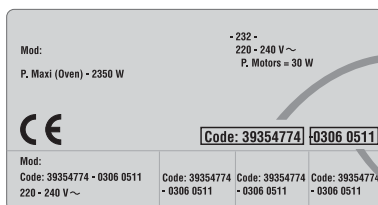
Mærkepladen er placeret på bagsiden af Trio.

PRODUCENTEN FRASKRIVER SIG ETHVERT ANSVAR I TILFÆLDE AF AT INSTRUKTIONERNE I DETTE DOKUMENT IKKE OVERHOLDES

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Maskinens installation og eltilslutning skal foretages af en autoriseret elinstallatør eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.
- Trio består af tre elementer: En kogeplade, en ovn og en opvaskemaskine. Af sikkerhedsmæssige årsager må der under ingen omstændigheder foretages ændringer på denne maskine.
- Denne maskine er udelukkende beregnet til anvendelse i hjemmet.
- Trio må ikke tilsluttes, hvis maskinen viser tegn på selv den mindste defekt. Afbryd strømmen, og kontakt øjeblikkeligt en godkendt servicetekniker.
- Der findes visse generelle sikkerhedsregler for husholdningsartikler. Det drejer sig om følgende:
 - Rør ikke ved maskinen, hvis dine hænder eller fødder er våde eller fugtige.
 - Brug ikke maskinen, hvis du har bare fødder.
 - Træk ikke stikket ud af kontakten ved at trække i ledningen eller selve maskinen.
 - Udsæt ikke maskinen for vejret (regn, sol osv...).
 - Lad ikke børn (eller andre, der ikke er i stand til at betjene maskinen) bruge den.
 - Hverken børn eller voksne må ikke læne sig op ad dørene.
- Når Trio anvendes, er alle delene varme. Hold børn væk fra Trio, når maskinen anvendes.
- Det anbefales at rengøre Trio efter brug. Derved forhindres det, at der samler sig snavs eller fedt, der steges igen og brænder på, og som skaber ubehagelige lugte og oser.
- Rengør aldrig maskinen med damp eller vand under højtryk.
- Opbevar aldrig brandfarlige produkter i Trio, da der kan gå ild i dem, hvis maskinen tændes ved et uheld.
- Anvend ovnhandsker, når fade sættes ind i eller tages ud af ovnen.
- Beklæd aldrig ovnens vægge med aluminiumsfolie eller andet engangsbeskyttelsesmateriale til ovne. Aluminium eller andet beskyttelsesmateriale, der kommer i direkte kontakt med den varme emalje, kan smelte emaljen eller ødelægge ovnens indvendige sider.
- Overvåg altid tilberedningen af mad med fedt eller olie nøje, da varmt fedt eller olie hurtigt kan bryde i brand.
- Opvaskemaskinen er beregnet til almindelige køkkenredskaber. Genstande, der er forurenet med benzin, maling, rester af stål eller jern, korroderende kemikalier, syre eller alkalier må ikke vaskes i opvaskemaskinen.
- Der må ikke være overskydende vand i maskinen eller på servicet ved afslutningen på opvaskeprogrammet.
- Hvis du vil kassere en gammel opvaskemaskine, skal du afmontere døren, så børn ikke risikerer at sidde fast inden i den.
- Opvaskemaskinen er fremstillet af genbrugsmaterialer og kan bortskaffes på en miljøvenlig måde.
- Kontroller, at opvaskemaskinen ikke klemmer netledningen.
- Det anbefales ikke at anvende adaptere, stikdåser med mange udtag og/eller forlængerledninger.
- Kontakt servicecentret eller en kvalificeret tekniker, hvis du har spørgsmål angående netledningen.
- Bloker ikke ventilationshullerne under bunden, hvis maskinen installeres på et gulvtæppe.
- Denne maskine er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner samt anser eller af personer med manglende erfaring eller viden, medmindre disse har modtaget vejledning eller instruktion i anvendelsen af maskinen af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med maskinen.

Hvis ovenstående råd ikke følges, kan det få alvorlige konsekvenser for maskinens sikkerhed



Code produit:
Numéro de série:



Denne maskine opfylder Direktiv 73/23/EEC og 89/336/EEC (kompenseret med 2006/95/EC og 2004/108/EC) med efterfølgende ændringer.

TEKNISKE DATA



	TRIO 9503
Maxiovnens + kogepladens effekt	8570 W
Forrest til højre	hilight Ø 165/1200 W
Bagest til højre	hilight Ø 220/2300 W
Forrest til venstre	hilight Ø 200/1800 W
Bagest til venstre	hilight Ø 140/1200 W
Antal kuverter EN50242	6
Vandforbrug	8 lt
Vandtryk min. 0,08 - maks. 0,8 Mpa	

INSTALLATION

Installation af en husholdningsmaskine kan være kompliceret, som kan få alvorlig betydning for brugerens sikkerhed, hvis den ikke udføres korrekt.

Derfor skal installationen udføres af en kvalificeret fagmand i overensstemmelse med de gældende tekniske regler. I tilfælde af at dette råd ignoreres, og installationen udføres af en person uden kvalifikationer, afviser CANDY ethvert ansvar for tekniske problemer med produktet, uanset om dette resulterer i tings- eller personskader.

INSTALLATION

ELTILSLUTNING

"Installationen skal overholde de standardiserede direktiver". CANDY fralægger sig ethvert ansvar for skader, som skyldes upassende eller urimelig brug.

Advarsel:

- Kontroller altid følgende inden enhver elinstallation: Den spænding, der fremgår af elmåleren, effektafbryderens justering, installationens jordforbindelse samt at den anvendte sikring er korrekt.
- Installationens strømforsyning skal føres via et stik med jordforbindelse eller via en flerpolet afbryder med en kontaktåbning på mindst 3 mm.

Hvis maskinen er forsynet med en stikkontakt, skal den være installeret, så der er adgang til stikkontakten.

CANDY kan ikke holdes ansvarlig for ulykker, der skyldes brugen af en maskine uden jordforbindelse eller med defekt jordforbindelse.

- Kontakt servicecentret eller en kvalificeret tekniker, hvis du har spørgsmål angående netledningen.

Advarsel! Maskinen skal jordforbindes. I tilfælde af manglende jordforbindelse vil der kunne mærkes en elektrisk spænding ved berøring af maskinens metaldele, hvilket skyldes radiostøjdemperen.

Denne Trio leveres ikke med en netledning, men er forsynet med en klemrække, som gør det muligt at vælge det korrekte stik til den pågældende strømforsyning.

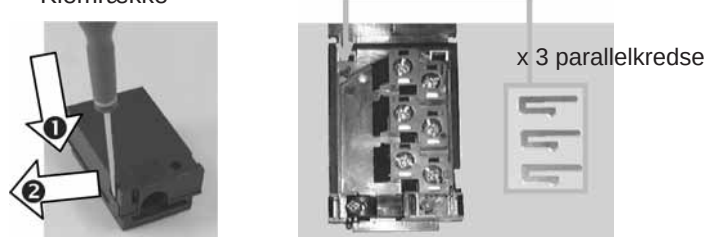
Klemrækken er placeret på bagsiden af Trio.

Sådan åbnes klemrækken:

- Find de to tapper på siderne,
- placer spidsen af skruetrækkeren på den forreste af tapperne, stik spidsen ind 1, og tryk ned 2.

Fjern låget.

Klemrække



	Enkeltfaset 220-230V~	Trefaset 220-230V3~	Trefaset 380-415V3N~
Sikring	25 A	25 A	16 A
Kabel	H05VV-F 3 G 2,5 mm ²	H05RR-F, H05VV-F or, 4 G 2,5 mm ²	H05VV-F or, H05RR-F 5 G 1,5 mm ²
TILSLUTNING TIL KLEMRÆKKEN			
Till kredsen: Lav forbindelse med en parallelkreds	2 Phase Kreds 1-2 Kreds 2-3 5 Neutral Kreds 4-5 T Jord	1 Phase Kreds 1-2 3 Phase Kreds 3-4 5 Phase T Jord	1 Phase 2 Phase 3 Phase 5 Neutral Kreds 4-5 T Jord

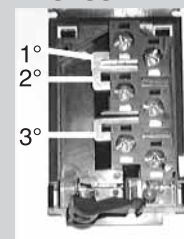
Sådan tilsluttes maskinen:

- Skru kabelholderen af,
- træk kablet gennem kabelholderen,
- fjern isoleringen fra enden af ledningerne, og forbind ledningerne med stikkene i henhold til de numre, der fremgår af tabellen, samt "parallelkredsene".

EKSEMPEL PÅ TILSLUTNING TIL ÉN FASE

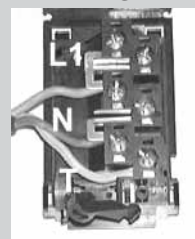
1 - ILÆG

PARALLELFORBIN- DELSESTYKKERNE



2 - ISÆT

LEDNINGERNE



3 - FØR

KABLET GENNEM KABELGREBET



FORSIGTIG: HVIS DER IKKE TILSPÆNDES KORREKT, KAN DET FORÅRSAGE FARLIG OPVARMNING AF STRØMKABLET.

VANDTILFØRSEL - VANDAFLØB

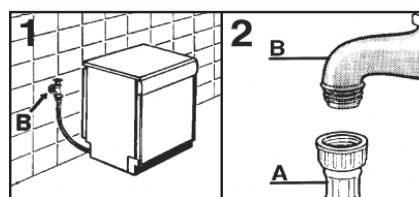
VANDTILFØRSEL:

Indløbs- og afløbsslangerne kan drejes til enten højre eller venstre. Opvaskemaskinen kan tilsluttes koldt eller varmt vand, så længe vandet ikke har en temperatur på over 60°C.

Vandtrykket skal ligge mellem 0,08 MPa og 0,8 MPa. Hvis trykket ligger under minimumsgrænsen, kan du kontakte vores serviceafdeling, som vil rådgive dig. Indløbsslangen skal være tilsluttet en hane, så der kan lukkes for vandforsyningen, når maskinen ikke er i brug (fig.1). Opvaskemaskinens indløbsslange er forsynet med en studs med 3/4"-gevind (fig.2). Indløbsslangen "A" skal fastspændes omhyggeligt til en 3/4"-hane "B".

Opvaskemaskinen må kun tilsluttes ved hjælp af det medfølgende rør. **Brug aldrig et gammelt rør.**

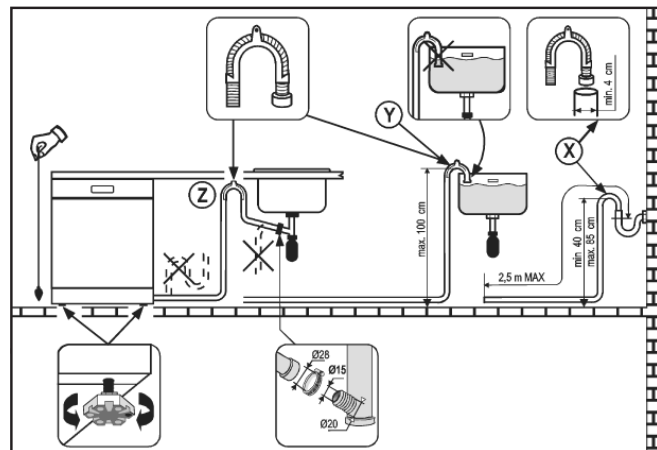
Hvis opvaskemaskinen tilsluttes nye rør eller rør, der ikke har været benyttet i lang tid, skal vandet løbe i et par minutter, inden indløbsslangen tilsluttes. Derved undgås det, at vandindløbsfilteret tilstoppes af sand- eller rustaflejringer.



VANDAFLØB:

Pas på ikke at bøje eller sno afløbsslangen, når du slutter den til maskinen, så vandet kan løbe frit ud af den (fig.4y). Afløbsslangen skal være monteret mindst 40 cm over gulvniveau, og den skal have en indre diameter på mindst 4 cm. Det anbefales at montere en vandlås mod lugtgener (fig.4x).

Afløbsslangen kan om nødvendigt forlænges op til 2,6 m, forudsat at den monteres maksimalt 85 cm over gulvniveau. Hvis du vil have yderligere oplysninger, skal du kontakte kundeservice.



Slangen kan monteres over kanten af håndvasken (den må ikke nedsænkes i vand, da dette kan medføre, at der hæves vand tilbage i maskinen, når den anvendes) (fig.4y). Kontroller, at indløbs- og afløbsslangerne ikke er snoede. Hvis indløbsslangen eventuelt skal forlænges, skal du kontakte kundeservice.

ANVENDELSE

DEN GLASKERAMISKE ZONE

RÅD

Det er vigtigt at anvende køkkenredskaber af god kvalitet for at opnå gode madlavningsresultater:

- Anvend altid køkkenudstyr i god kvalitet med tyk og helt flad bund.
- Sørg for, at gryden eller panden er tør under bunden.
- Brug pander med en diameter, der er stor nok til at dække kogezone helt.

VALG AF KØKKENREDSKABER

Følgende oplysninger hjælper dig med at vælge køkkenudstyr, som sikrer et godt resultat.



Kontroller mærket på etiketten, der viser, om panden er beregnet til glaskeramiske kogeplader.

Rustfrit stål: Anbefales varmt. Især velegnet med sandwichbund. Sandwichbunden kombinerer fordelene ved rustfrit stål (udseende, holdbarhed og stabilitet) med fordelene ved aluminium eller kobber (varmeledning, jævn varmefordeling).

Aluminium: Tungt køkkenudstyr anbefales. God konduktivitet. Der kan sommetider forekomme ridser i form af aluminiumrester på kogepladen, men disse kan fjernes ved øjeblikkelig rengøring. Tynd aluminium må ikke anvendes pga. det lave smeltepunkt.

Støbejern: Anvendelig, men kan ikke anbefales. Dårlig ydeevne. Kan ridse overfladen.

Kobberbund/stentøj: Tungt køkkenudstyr anbefales. Giver et godt resultat, men kobberet kan efterlade rester, der kan medføre ridser. Resterne kan fjernes, hvis kogepladen rengøres øjeblikkeligt. Lad ikke gryder af denne type koge tørre. Overophedet metal kan smelte fast på glaskogeplader. En overophedet kobbergryde kan afsætte rester, som laver permanente pletter på kogepladen.

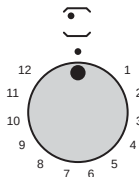
Porcelæn/emalje: Giver kun et godt resultat med en tynd, glat og flad bund.

ZONERNE

Highlight-zone: Den er klar til brug efter tre sekunder og er velegnet til konstant, ensartet og længerevarende tilberedning.

ANVENDELSE:

- Find det tegn, der svarer til den kogezone, du skal bruge.
- Det anbefales at anvende den maksimale indstilling, indtil kogezone er varmet helt op. Derefter sænkes temperaturen til det ønskede niveau.



- Indikatoren tændes for at angive, at varmezonen er tændt.

- Hver zone er forbundet med en indikator for restvarme, der er placeret på kogepladen. Indikatoren tændes, når varmezonen har en temperatur på 60°C og derover. Selv efter enheden er slukket, bliver indikatoren ved med at lyse, indtil overfladen er kølet ned.
- Drej den tilsvarende betjeningsknap til positionen "0" for at slukke en varmezone.
- Positioner: Nedenstående eksempler er kun vejledende. Når du bliver fortrolig med betjeningen af kogepladen, kan du finde de indstillinger, som passer bedst til dine behov.

Positioner			Nogle tips...
1	1-2	Meget lav	Til at holde tallerkener varme samt smelte smør og chokolade...
2	3-4	Lav	Langsom stegning, saucer, sammenkogte retter, risbudding, pocherede æg...
3	5-6	Svag	Svag Bønner, frossen mad, frugt, kogende vand...
4	7-8	Middel	Dampede æbler, friske grøntsager, pasta, pandekager, fisk...
5	9-10	Høj	Kogning ved højere varme, omeletter, stegning.
6	11-12	Meget høj	Stegning, koteletter, stegning...

Anbefalinger:

- Tilbered aldrig mad direkte på den glaskeramiske plade. Brug altid egnet køkkenudstyr.
- Placer altid panden på midten af den kogezone, du bruger.
- Brug ikke kogepladen som skærebræt.
- Skub ikke køkkenudstyr hen over kogepladen.
- Opbevar ikke tunge genstande over kogepladen. De kan medføre skader, hvis de falder ned på kogepladen.
- Opbevar ikke tunge genstande over kogepladen. De kan medføre skader, hvis de falder ned på kogepladen.
- Brug ikke kogepladen som arbejdsbord.
- Placer ikke aluminiumsfolie og plastemballage på kogezoneerne.

Hold børn væk fra kogezoneerne, mens de anvendes eller efter de er slukket, så længe indikatoren for restvarme er tændt, for at undgå alvorlige forbrændinger.

OVNTILBEHØR

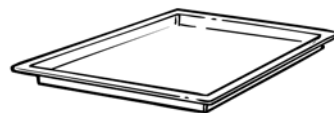
Tilbehøret skal rengøres, inden det tages i brug første gang. Vask det med en svamp. Skyl det, og tør det derefter.

- **RISTEN:** Beregnet til tallerkener og fade samt kødstykker til grillstegning. Den er udstyret med skinner, som gør det muligt at indsætte drypbakken.



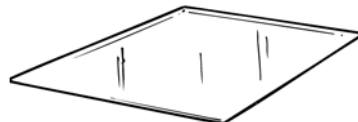
Takket være den specielle konstruktion forbliver pladen altid vandret, selv når den trækkes helt ud mod ovnens forside. Dette forhindrer, at fade glider ned eller vælter.

- **DRYDBAKKEN:** Opsamler kødsaft og fedt under grillstegning. Den kan placeres på pladen eller skubbes ind under den. Drypbakken må ikke opbevares i ovnen under brug, medmindre den anvendes sammen med grillen.



Brug aldrig drypbakken som en ovnplade. Dette kan resultere i os, fedtsprøjt samt at ovnen hurtigt bliver snavset.

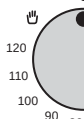
- **BAGEPLADEN** skal placeres på risten. Beregnet til bagning af mindre kager, f.eks. vandbakkelse, småkager, marengs osv.



Anbring aldrig bagepladen direkte på ovnbunden.

Tilbehør, der ikke anvendes, skal fjernes, når ovnen er i brug

TIMER



Timeren styrer ovnens funktioner i en periode på mellem 1 og 120 minutter med øjeblikkelig start og automatisk stop. Når tiden er gået, slukker timeren automatisk ovnen.

Ovnen kan dog bruges uden programmering. Dette gøres ved at dreje betjeningsknappen til den position, der er markeret med en hånd.

Bemærk: Drej betjeningsknappen med uret til mærket for 120 minutter, og drej den tilbage til den ønskede tilberedningstid for at foretage indstillingen.

ANVENDELSE:

OVNEN - ANVENDELSE

MEGET VIGTIGT: Ovnens og opvaskemaskinen kan ikke anvendes samtidigt. Det er nødvendigt at lukke opvaskemaskinen for at bruge ovnen.

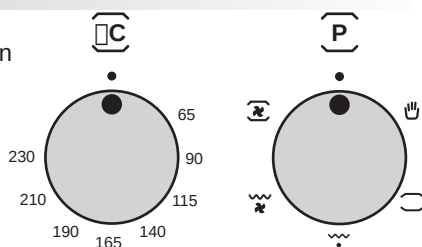
VIGTIGT: Hold altid små børn på afstand af Trio, når den bruges.

TILBEREDNINGSMETODER

- **Almindelig tilberedning** : De øverste og nederste varmeelementer anvendes samtidigt. Denne metode er ideel til al almindelig stegning og bagning, lukning af porer i rødt kød, roastbeef, lammekølle, brød og butterdej. Forvarm ovnen i ca. ti minutter, og anbring derefter det kød, der skal steges, på risten i midterste position.
- **Grill** : Anvender det øverste varmeelement. Sikker succes med mixed grill, kebab og gratiner. Det er nødvendigt at forvarme ovnen i fem minutter for at opvarme elementet.
- **Varmluftsgrill** : Anvender det øverste varmeelement, mens ventilatoren cirkulerer luften inden i ovnen. Ideel til tilberedning af f.eks. hele eller store stykker, såsom flæskesteg, fjerkræ osv. Forvarmning er nødvendigt til rødt kød, men ikke til lyst kød. Indsæt drypbakken under risten for at opsamle saft. Kontroller, at maden ikke er for tæt på grillen. Vend maden, når halvdelen af tilberedningstiden er gået.
- **Tilberedning med varmluftsfunktion** : Anvender både øverste og nederste varmeelement, mens ventilatoren cirkulerer luften inden i ovnen. Denne metode bruges til fjerkræ, bagværk, fisk og grøntsager. Varmen trænger bedre ind i madvarerne, og både tilberednings- og forvarmningstiden reduceres.

ANVENDELSE:

- Drej betjeningsknappen til den ønskede tilberedningsmåde, og indstil en temperatur:



-  Almindelig tilberedning Temperaturer 65°C til 230°C
-  Grill Temperatur 230°C
-  Varmluftsgrill Temperaturer 230°C
-  Tilberedning med varmluftsfunktion Temperaturer 65°C til 230°C

- Drej betjeningsknappen på tænd-sluk-uret til den position, der er markeret med en hånd, eller til en programvarighed.



- Vælgerens indikator indikerer, at termostaten er aktiveret. Indikatoren tændes og slukkes regelmæssigt under tilberedningen.

TILBEREDNINGSTIPS

KØD:

Det er en god idé at vente med at salte kødet til efter stegningen, da saltet får fedtet til at sprøjte. Dette gør ovnen snavset og danner os. Stykker af lyst kød, svinekød, kalv, lam og fisk kan lægges i en kold ovn. Tilberedningstiden er længere, end det er tilfældet for en forvarmet ovn, men kødet bliver bedre gennemstegt, da varmen får længere tid til at trænge ind.

KORREKT FORVARMNING ER EN FORUDSÆTNING FOR SUCCESFULD TILBEREDNING AF RØDT KØD.

KAGER - BAGVÆRK OG SMÅKAGER:

Undgå at bruge blanke bageforme, da de reflekterer varmen og kan ødelægge kagerne. Dæk kagerne med bagepapir eller aluminiumsfolie, hvis de bliver brune for hurtigt.

Forsigtig: Folie skal vendes med den blanke side indad. Hvis folien vender forkert, reflekteres varmen af den blanke overflade og trænger ikke ind i kagen.

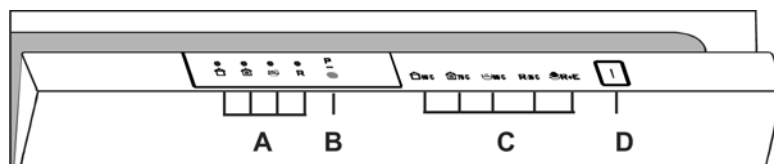
Undgå at åbne døren under de første 20 til 25 minutters tilberedning: Sukkerbrøds kager, souffléer, briocher osv. kan falde sammen. Kontroller, om kagen er gennembagt, ved at prikke i midten med et knivblad eller en metalstrikkepind. Hvis knivbladet er pænt og tørt, når det kommer ud, er kagen klar, og du kan afbryde tilberedningen. Hvis bladet er fugtigt, eller der er dej på det, skal du fortsætte bagningen, men skrue lidt ned for termostaten, så kagen kan bage færdig uden at blive brændt.

Følgende instruktioner er kun vejledende. Du kan ændre dem efter din egen erfaring eller personlige smag.

MÆNGDE	MAD	Ovntemperatur °C	Ristens position fra bunden	Tilberedningstid i minutter
FISK				
	Ørred	200	1	15 / 25
1 kg	Hvilling	190	1	50
D Ø K				
1 - 1,5 kg	Roastbeef	190	1	90
1 kg	Kalvesteg	150 / 160	1	120 / 150
2 kg	Kalvefrikasse	170 / 190	1	60 / 90
1 - 1,5 kg	Lammekølle	150 / 160	1	60 / 75
1 - 1,5 kg	Fårekølle	150 / 160	1	50 / 60
FJERKRÆ				
2 kg	Due	150 / 160	1	45
4 kg	Gås	160	1	240 / 270
2 - 2,5 kg	And	175	1	90 / 150
1 - 1,5 kg	Kylling	170	1	60 / 80
DIVERSE				
	Lasagne og cannelloni	200	1	40
	Souffléer	200	1	20
	Beignets	200	1	20
	Pizza	200	1	20
Kager				
	Kager	175	1	40 / 50
	Frugttærter	180 / 190	1	20 / 30
	Småkager (surdej)	160	1	40 / 45
	Marengs	100	1	90
	Bytterdej	200	1	20

OPVASKEMASKINENS KNAPPER

- A Kontrollampe for programvalg
- C Programbeskrivelse
- B Programvælger
- D Tænd-/slukknop



VALG AF PROGRAMMER OG SPECIALFUNKTIONER

Oven og opvaskemaskinen kan ikke anvendes samtidigt.

Valg af et program

Åbn døren, og tryk på Tænd-/slukknop knappen. De fire indikatorer for programvalg begynder at blinke.

- Indstil det ønskede program ved at trykke på programvælgeren. Indikatoren for det valgte program begynder at lyse (To indikatorer ved programmet KOLD SKYLNING).
- Luk lågen (når lydsignalet har lydt). Det valgte program starter automatisk.

ANVENDELSE AF OPVASKEMASKINEN

Åbning af døren

Tag fat i håndtaget på frontpanelet, og træk det udad. Hvis maskinen åbnes under brug, slår en elektrisk sikkerhedsafbryder automatisk alt fra. For at maskinen fungerer korrekt, må døren ikke åbnes, mens maskinen kører. I nødstilfælde skal maskinen afbrydes ved at trykke på stopknappen.

Lukning af døren

Anbring kurven i opvaskemaskinen. Kontroller, at spulearmen kan rotere frit og ikke blokeres af bestik, porcelæn eller pander. Luk døren ved at trykke på den for at kontrollere, at den er helt lukket.

Afbrydelse af et program

Døren må ikke åbnes, mens et program kører, og især ikke i hovedopvaskefasen og den afsluttende tørring. Maskinen standser dog automatisk, når døren åbnes. Programmet fortsætter automatisk, når døren lukkes igen.

Udfør følgende procedure, hvis du vil skifte eller afbryde et program, som kører:

Åbn døren, mens du holder programvælgeren "P" nede, indtil alle fem indikatorer blinker. Det aktuelle program er blevet annulleret. Der kan nu foretages en ny indstilling.

Kontroller, om der stadig er opvaskemiddel i sæbebeholderen, inden et nyt program startes.

Fyld om nødvendigt beholderen.

ADVARSEL! Hvis lågen åbnes under tørring, aktiveres der et periodisk lydsignal, som angiver, at programmet endnu ikke er færdigt.

Slutning på programmet

Slutningen på programmet angives ved et lydsignal. Kontrollamperne for programvalg begynder at blinke, når døren åbnes. Slip knappen.

Lydsignalet kan deaktiveres på følgende måde:

- Tryk på Tænd-/slukknappen.
- Vent, indtil programindikatorerne blinker
- Inden for to minutter skal du trykke på og holde programvælgeren nede i mindst 30 sekunder (programindikatorerne blinker stadig, og det periodiske lydsignal lyder).
- Når de første to indikatorer til venstre lyser uden at blinke, og lydsignalet er slukket, kan du slippe knappen (lydsignalfunktionen er aktiveret).
- Tryk igen på programvælgeren. De første to indikatorer til venstre holder op med at lyse, og de andre to indikatorer begynder at lyse (lydsignalfunktionen er deaktiveret)
- Lydsignalet bekræfter, at indstillingen er foretaget
- Gentag alle trin for at indstille lydsignalfunktionen igen. Bemærk: Opvaskemaskinen fra Trio er forsynet med en overløbssikringsenhed, som fungerer selv, når der er slukket for strømmen. Hvis vandstanden er for høj, lukkes der automatisk for vandforsyningen.

Fejlsignaler

Hvis der opstår driftsforstyrrelser eller fejl under kørsel af et program, blinker den indikator, som svarer til det valgte program (to indikatorer for programmet KOLD SKYLNING), hurtigt, og lydsignalet aktiveres.

Hvis det er tilfældet, skal du slukke opvaskemaskinen ved at trykke på Tænd-/slukknappen.

Når du har kontrolleret, at vandforsyningen er åben, at afløbsslangen ikke er bøjet, og at vandlåsen eller filtrene ikke er stoppet, skal du genstarte det valgte program.

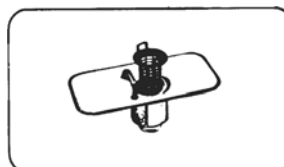
Kontakt kundeservice, hvis problemet fortsætter.

Vigtigt!

Opvaskemaskinen må ikke flyttes eller tippes under drift, da overløbssikringsenheden derved muligvis ikke fungerer korrekt.

Hvis det er nødvendigt at flytte eller tippe opvaskemaskinen, skal det først kontrolleres, at opvaskeprogrammet er afsluttet, og at der ikke er vand tilbage i tanken.

FOREBYGGENDE AKTIVITETER OG RENGØRING AF FILTERENHEDEN



Filtersystemet består af:

- en central filterkop, som opfanger de største madrester.
- et fladt filter, som løbende filtrerer opvaskevandet.
- mikrofilteret, der er monteret under det flade filter, som opfanger de

mindste madrester og sikrer en perfekt skylning. Filterenheden skal kontrolleres og rengøres efter hver vask for at sikre optimal drift.

Fjern filterenheden ved at tage fat i håndtaget og løfte hele enheden op.

Den centrale kop er kun placeret øverst for at gøre rengøringen nemmere.

Opvaskemaskinen er forsynet med et selvrensende mikrofilter, som kun behøver at blive kontrolleret hver 15. dag. Kontroller dog efter hver vask, at den centrale kop og det flade filter ikke er stoppet.

Bemærk: Kontroller efter rengøring af filtrene, at de er samlet korrekt (det ene inden i det andet), og at det flade filter er monteret korrekt i bunden af opvaskemaskinen.

Hvis filterenheden monteres forkert, kan det forringe opvaskemaskinens effektivitet.

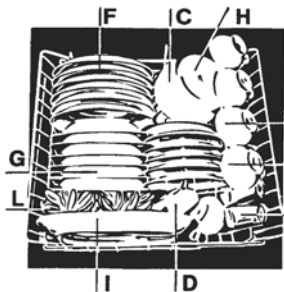
Vigtigt: Brug aldrig opvaskemaskinen uden filter.

INDSÆTNING AF OPVASKEN

Kurven er udviklet specielt med henblik på nem indsætning. Fjern alle madrester fra tallerkenene (ben, tandstikkere, kød- og grøntsagsrester) for at opnå et godt vaskeresultat, så filtrene, vandafløbet og spulearmsdyserne ikke tilstoppes, og så vaskevnen derved reduceres.

Advarsel! Placer bestik med skaftet opad for at undgå skader fra bestik med blade eller skarpe spidser.

LÆGNING AF SEKS KVERTER (EN 50242)



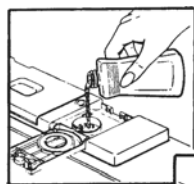
- A - 6 glas
- B - 6 desserttallerkener
- C - 6 underkopper
- D - Lille skål
- E - 6 te- eller kaffekopper
- F - 6 flade tallerkener
- G - 6 dybe tallerkener
- H - Mellemstor s
- I - Serveringsfad
- L - Bestik

INDSÆTNING AF FIRE KVERTER PLUS KASSEROLLER

Kasseroller, salatskåle, suppegylder, låg osv. kan indsættes i kurven. Bestikket skal placeres i den særlige kurv. Bestik med smalle skafter skal placeres med skafterne opad for at undgå, at det falder gennem bunden af kurven og blokerer spulearmen. Anbring ikke låg med træhåndtag eller oliebehandlede håndtag i kurven.

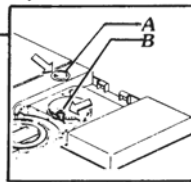
OPFYLDNING AF BEHOLDEREN TIL AFSPÆNDINGSMIDDEL

Beholderen til afspændingsmiddel "B" er placeret til højre for beholderen til opvaskemiddel og har en kapacitet på 130 ml.



Åbn låget, og hæld væske i beholderen, som strækker til adskillige vaske. Undgå at fylde for meget i. Luk låget.

Dette middel, der automatisk frigives under den sidste afskylningscyklus, hjælper tallerkenene med hurtigere at tørre og forhindrer dannelsen af pletter og misfarvninger. Det anbefales at anvende afspændingsmiddel. Kontroller afspændingsmiddelniveauet via kontrolhullet "A", der er placeret i midten af beholderne.



FULD - Mørk

TOM - Lys

REGULERING AF AFSPÆNDINGSMIDDEL (fra 1 til 6)

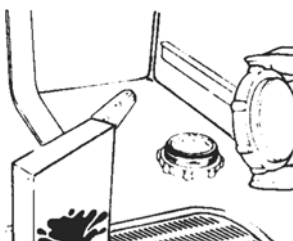
Reguleringsknappen "B" er placeret under kontrollampen og kan drejes med en finger (den anbefalede position er "3"). Vandets hårdhedsgrad kan bedømmes ud fra mængden af kalkaflejringer eller tørhedsgraden.

Det er derfor nødvendigt at finde den rette mængde afspændingsmiddel, da dette giver de bedste resultater. Hvis der efter opvasken:

- forekommer striber på tallerkenene, reduceres mængden et niveau.
- forekommer hvidlige pletter, øges mængden med et niveau.

PÅFYLDNING AF SALT

Opvaskemaskinen er forsynet med et blødgøringsanlæg, som renser vandet for kalk, der kan resultere i kalkaflejringer og beskadige opvaskemaskinen. Nederst i opvaskemaskinen er der en saltbeholder til regenerering af blødgøringsanlægget. Filterelementet i blødgøringsanlægget skal fyldes med salt, der er fremstillet specielt til opvaskemaskiner. Dette salt kan købes enten som tabletter eller som granulat.



Fyld salt i beholderen ved at skrue låget af saltbeholderen i bunden. Når saltet påfyldes, løber der en smule vand ud, men bliv ved med påfyldningen, indtil beholderen er fyldt. Fjern alt overskydende salt, og skru låget på igen.

Vælg "Kold skylning" ("Eco+Hurtigprogram", to indikatorer), hvis

opvaskemaskinen ikke skal bruges med det samme, så den saltopløsning, der er løbet ud, skylles ud af vasketanken.

Saltbeholderen har en kapacitet på ca. 1,5 kg, som sikrer effektiv anvendelse af maskinen.

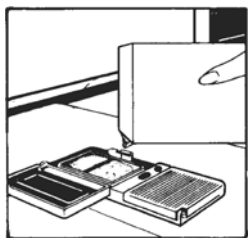
Den skal genopfyldes regelmæssigt i henhold til indstillingen af vandblødgøringsanlægget.

Bemærk: Det er nødvendigt at tilsætte vand, indtil beholderen er helt fyldt. Anvend kun opvaskemaskinen med salt i beholderen.

PÅFYLDNING AF OPVASKEMIDDEL

Det er vigtigt at bruge et opvaskemiddel, som er særligt beregnet til opvaskemaskiner, enten i pulver-, væske- eller tabletform. Uegnede opvaskemidler (f.eks. opvaskemidler beregnet til opvask i hånden) indeholder ikke de korrekte ingredienser til brug i en opvaskemaskine og giver et ringere resultat.

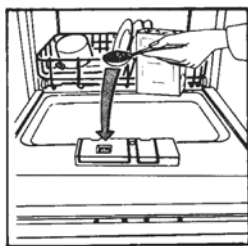
Normal opvask



Beholderen til opvaskemiddel er placeret i døren. Beholderens låg skal lukkes inden hver vask. Tryk på udløserknappen for at åbne den. Ved afslutningen på hver vask er låget altid åbent og klar til næste gang, opvaskemaskinen skal bruges. Den mængde opvaskemiddel, der skal bruges, varierer afhængigt af, hvor snavsede tallerkenene er, og typen af opvask. Der anbefales normalt en dosering på 15 g. Hvis vandets

hårdhedsgrad er meget høj, eller tallerkenene er meget snavsede, skal der påfyldes 25 g opvaskemiddel. Luk låget, når opvaskemidlet er hældt i beholderen. Instruktionerne på opvaskemidlets emballage kan variere, da ikke alle opvaskemidler er ens. Vær opmærksom på, at en for lille mængde opvaskemiddel ikke vasker tallerkenene ordentligt, mens for meget opvaskemiddel ikke sikrer bedre resultater, men er samtidigt uøkonomisk. Undgå at bruge for meget opvaskemiddel, og vær samtidig med til at bevare miljøet.

Intensivvask



Tilsæt en ekstra mængde opvaskemiddel på ca. 15 g (en spiseskefuld) ved anvendelse af programmet til intensivvask.

Denne ekstra mængde hældes i den buede del af beholderen, når den er lukket (se tegningen).

ANVENDELSE:

Regulering af vandblødgøringsanlægget med elektronisk programvalg

Vandblødgøringsanlægget kan behandle vand med en hårdhed på op til 60° Fh (Fransk klassificering) eller 30° Dh (Tysk klassificering) ved hjælp af seks indstillinger. Indstillingerne er angivet i panelet herunder:

Niveau	Vandets hårdhed	Vandets hårdhed	Brug af salt til regenerering	Indstilling af vandblødgøringsanlæg
	°fH (Fransk)	°dH (Tysk)		
0	0-8	4	nej	Kontrollampe N.1
1	9-20	5-11	ja	Kontrollampe N.1
2	21-30	12-17	ja	Kontrollampe N.2
3	31-40	18-22	ja	Kontrollampe N.3
4	41-60	23-33	ja	Kontrollampe N.4

Blødgøringsanlægget er fra fabrikken indstillet til niveau 3 (kontrollampe N.3), da dette niveau er passende for de fleste brugere. Regulér vandblødgøringsanlæggets indstilling til vandets hårdhedsgrad på følgende måde: Åbn lågen, tryk på Tænd-/slukknappen. Inden for to minutter skal du trykke på og holde programvælgeren nede i mindst 10 sekunder. De første tre indikatorer til venstre lyser i tre sekunder.

De indikatorer, der er knyttet til indstilling af vandblødgøringsanlægget begynder at blinke.

Hvis du trykker på knappen flere gange efter hinanden, indstiller du vandets hårdhedsgrad (se tabel).



BETJENING AF OPVASKEMASKINEN

Oplysninger til testlaboratorierne

Generel programsammenligning

Se EN 50242-standarderne:

- 1) Normal mængde
- 2) Indstilling af blankhed: "4"
- 3) Dosering af opvaskemiddel: 18 g pr. opvask

Program	Beskrivelse	Kontrolliste					Programindhold						Varighed
		Opvaskemiddel til opblødningsvask	Opvaskemiddel til vask	Rengør filteret	Kontroller beholderen til afspændingsmiddel	Kontroller saltbeholderen	Varm forvask	Kold forvask	Hovedprogram	Første afskylning	Anden kolde afskylning	Afskyl med afspændingsmiddel	
65°C	Normal	En gang dagligt til normalt snavsede pander og andet service, som har ligget klar vask hele dagen	☒	☒	☒	☒	☒	☒	65°C	☒	☒	☒	80
75°C Hygiene+	Hygiene+	En gang dagligt til meget snavsede pander og andet service, som har ligget klar vask hele dagen	☒	☒	☒	☒	☒	☒	75°C	☒	☒	☒	90
ECO 45°C	Eco	Energispareprogram, der er velegnet til normalt snavsede genstande. Bruger opvaskemiddel med enzym	☒	☒	☒	☒	☒	☒	45°C	☒	☒	☒	120
R 32' 50°C	Hurtig program, 32 min.	Hurtig vask til tallerkener, der skal Opvask fra 2-3 personer	☒	☒	☒	☒	☒	☒	50°C	☒	☒	☒	32
	Kold forvask	Kort, kold forvask til service, der placeres i opvaskemaskinen, indtil der skal vaskes en hel maskinfuld.	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	6

ANVENDELSE:

NOGLE PRAKTISKE TIPS

. For at gennemføre et opvaskeprogram med en fyldt maskine skal servicet sættes korrekt i maskinen efter hvert måltid, og der skal gennemføres en kold forvask mellem hver påfyldning for at fjerne pletter og større madrester.

SÅDAN OPNÅR DU GODE OPVASKERESULTATER

- 1) Placer tallerkenerne med forsiden nedad.
- 2) Placer tallerkenerne på en sådan måde, at de ikke rører ved hinanden. De bedste resultater opnås ved at indsætte tallerkenerne korrekt.
- 3) Fjern alle madrester (ben, skaller, kød- og grøntsagsstykker, kaffegrums, frugtskræl, cigaretaske osv.), som kan blokere vandstrømmen og strålerne fra spulearmen, inden tallerkenerne indsættes i opvaskemaskinen.
- 4) Kontroller, at spulearmen kan rotere frit, når tallerkenerne er indsat.
- 5) Pander og tallerkener med særligt genstridige madrester eller fastbrændt mad skal sættes i blød i vand med opvaskemiddel, der er beregnet til en opvaskemaskine.
- 6) Sådan vaskes sølvbestik:
 - a) - skyl sølvtøjet straks efter brug, især hvis det har været brugt til mayonnaise, æg, fisk osv.
 - b) - hæld ikke opvaskemiddel på det.
 - c) - hold det adskilt fra andre metaller.

SÅDAN SKAL DU GØRE, HVIS

Du vil standse opvaskemaskinen for at indsætte flere tallerkener, mens den er midt i en opvask. Åbn døren, indsæt tallerkenerne, og luk døren. Maskinen starter igen automatisk.

DETTE MÅ DU IKKE VASKE...

Husk, at ikke alt service er velegnet til opvaskemaskiner.

Vask ikke termoplast, bestik med træ- eller plasthåndtag, kasseroller med træhåndtag, aluminiumgenstande, krystal og blyindfattet glas i opvaskemaskinen, medmindre andet er angivet.

Visse udsmykninger kan falme. Det er derfor en god idé kun at vaske en af delene inden resten af servicet for at sikre, at de andre dele ikke falmer.

Det kan også være en god idé ikke at anbringe sølvbestik i opvaskemaskinen sammen med bestik med skafter af ikke-rustfrit stål, da dette kan medføre en kemisk reaktion.

Bemærk: Inden du køber nyt porcelæn eller bestik, skal du altid kontrollere, at det kan vaskes i en opvaskemaskine.

EFTER BRUG - Luk hanen, som forsyner opvaskemaskinen med vand, og sluk opvaskemaskinen med tænd-/slukknappen efter hver vask.

Hvis opvaskemaskinen ikke skal bruges i et stykke tid, skal du gøre følgende:

- 1 - Gennemfør opvaskeprogrammet, men uden tallerkener for at affedte maskinen.
- 2 - Træk stikket ud.
- 3 - Luk vandforsyningshanen.
- 4 - Fyld beholderen med afspændingsmiddel.
- 5 - Lad døren stå på klem.
- 6 - Rengør indersiden af maskinen.
- 7 - Hvis maskinen skal opbevares et sted, hvor temperaturen er under 0°C, kan vandet i beholderen fryse.

Hæv derfor temperaturen til over 0°C ca. 24 timer, inden maskinen skal bruges igen.

RENGØRING

- Inden rengøring skal du:
 - Afbryde strømmen til maskinen og vente, indtil alle varme dele er kølet ned.
 - Brug aldrig slibepulver, stålsvampe eller skarpe genstande til rengøring af maskinen.

• DE EMALJEREDE DELE:

Brug aldrig slibemidler, skuresvampe eller skarpe genstande, da dette kan beskadige emaljen permanent. Brug udelukkende sæbevand til rengøring af maskinen, når den er kølet ned, og tør efter med en ren klud.

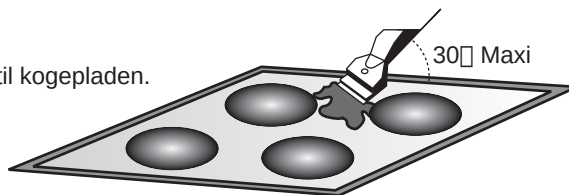
• DEN GLASKERAMISKE KOGEPLADE

Brug ikke en svamp med for meget vand.

Hold alle smeltelige materialer væk fra kogepladen, f.eks. plastgenstande, sukker eller sukkerbaserede produkter.

Vedligeholdelse:

- Dryp nogle få dråber specialrengøringsmiddel på overfladen.
- Fjern eventuelle genstridige pletter af med en blød klud eller let fugtet køkkenrulle.
- Tør af med en blød klud eller tør køkkenrulle, indtil overfladen er ren.
- Genstridige pletter:
 - Dryp nogle få dråber specialrengøringsmiddel på overfladen.
 - Skrab pletterne af med en skraber, som holdes i en vinkel på 30° i forhold til kogepladen.
 - Tør af med en blød klud eller tør køkkenrulle, indtil overfladen er ren.
 - Gentag om nødvendigt processen.
- En skraber med et barberblad beskadiger ikke overfladen, så længe den holdes i en vinkel på 30°.
- Hold altid skraber med barberblade uden for børns rækkevidde.



NOGLE FÅ TIPS:

Hyppig rengøring giver et beskyttende lag, som er vigtigt til forebyggelse af ridser og slitage.

Kontroller, at overfladen er ren, inden kogepladen anvendes igen.

Fjern mærker fra vand med nogle få dråber eddike eller citronsaft. Tør herefter af med køkkenrulle og nogle få dråber specialrengøringsmiddel. Den glaskeramiske overflade kan modstå ridser fra køkkenudstyr med flad bund, men det er altid bedre at løfte køkkenudstyret, når det flyttes.

RENGØRING

- **OVNLYS -**

Pæren og dækslet er fremstillet af materialer, der kan modstå høje temperaturer: 230 V~ - E14-sokkel-15 W-Temperatur: min. 300 °C. Udskiftning af pæren: Træk stikket fra ovnen til kontakten ud, inden pæren udskiftes. Vent på, at ovnen køler ned, inden enhver form for vedligeholdelse.

Udskift den defekte pære ved at skrue glasdækslet af, skrue pæren ud og udskifte den med en pære af den samme type. Skru glasdækslet på igen, når den defekte pære er udskiftet.

- **TILBEHØR -**

Ovnristen - bagepladen: Rengør ikke ovnpladen med stærke slibemidler. Brug kun en klud, der er vredet op i varmt sæbevand. Skyl med rent vand, og tør af.

Drypbakken: Fjern drypbakken fra ovnen efter grillstegning, og hæld fedtet i en beholder.

Vask og skyl drypbakken med meget varmt vand, og brug en svamp eller vaskepulver.

Nedsenk drypbakken i sæbevand, hvis der stadig sidder klæbrige madrester. Drypbakken kan vaskes i opvaskemaskinen. Sæt aldrig drypbakken tilbage i ovnen, hvis den stadig er snavset.

- **GLASSET I OVNDØREN -**

Tør ovndøren af med køkkenrulle efter hver tilberedning. Hvis glasset er meget snavset, kan det rengøres med en svamp med rengøringsmiddel.

- **OVNDØR :**

Ovndøren kan rengøres i monteret eller afmonteret stand.

Døren afmonteres på følgende måde:

. Åbn døren helt,

. frigør krogene,

. træk døren opad, og luk den delvist, indtil den er fri.

Når døren skal monteres igen, er det vigtigt at placere hængslerne omhyggeligt. Et indhak under hængslerne gør det muligt at montere dem korrekt.

Monter hængslerne i deres oprindelige position, når døren er tilbage i beslagene.



Denne maskine er markeret i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2002/96/EC vedrørende elektrisk affald og elektronisk udstyr (WEEE).

Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, bidrager du til at forhindre eventuelle skadelige konsekvenser for miljøet og helbredet, som ellers kan forårsages af uhensigtsmæssig bortskaffelse af dette produkt.

Symbolet på produktet angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. I stedet bør det overdrages til en genbrugsstation med henblik på genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr.

Bortskaffelse bør ske i henhold til de lokale miljømæssige regler. Du kan få yderligere oplysninger om håndtering, genskabelse og genanvendelse af dette produkt ved at kontakte dit lokale rådhus, genbrugsstationen eller den forhandler, du købte produktet af.

FEJLFINDING

HUSK! OVNE OG OPVASKEMASKINEN KAN IKKE ANVENDES SAMTIDIGT

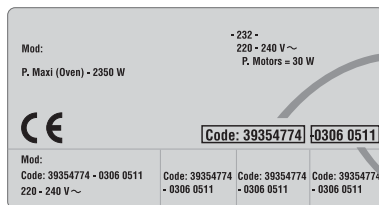
Kontroller følgende, inden du kontakter servicecentret, hvis opvaskemaskinen ikke fungerer:

FEJL	ÅRSAG	LØSNING
1 - Maskinen er helt død	Stikket er ikke tilsluttet korrekt	Tilslut stikket
	Der er ikke trykket på tænd-/slukknappen	Tryk på knappen
	Ingen elektricitet	Kontroller strømforsyningen
	Døren er åben	Luk døren
2 - Maskinen trækker ikke vand ind	Se årsagerne til pkt. 1	Kontroller
	Vandhanen er lukket	Åbn vandhanen
	Programvælgeren er ikke indstillet korrekt	Drej programvælgeren til den rette position
	Indløbsslangen er bøjet	Ret slangen ud
	Indløbsslangens filter er stoppet	Rengør filteret ved enden af slangen
3 - Maskinen lukker ikke vand ud	Filteret er snavset	Rengør filteret
	Afløbsslangen er snoet	Ret afløbsslangen ud
	Forlængelsen af afløbsslangen er ikke korrekt tilsluttet	Følg omhyggeligt instruktionerne for tilslutning af afløbsslangen
	Afløbstilslutningen på væggen peger nedad og ikke opad	Kontakt en kvalificeret tekniker
4 - Maskinen lukker vand ud hele tiden	Afløbsslangen er placeret for lavt	Løft afløbsslangen til mindst 40 cm over gulvniveau
5 - Spulearmen roterer ikke	For meget opvaskemiddel	Reducer mængden af opvaskemiddel
	Service forhindrer armen i at rotere	Kontroller
	Tallerken- og kopfilteret er meget snavset	Rengør tallerken- og kopfilteret
6 - På elektroniske apparater uden display: Indikatoren "Eco" lyser, og indikatoren viser "No 1". Der høres et lydsignal	Vandhanen er lukket	Sluk maskinen - Drej hanen - Start programmet forfra
7 - Tallerkenerne er kun delvist vasket	Se årsagerne til pkt. 5	Kontroller
	Kasserollers bunde er ikke vasket tilstrækkeligt	Fastbrændte madrester skal stilles i blød, inden kasserollerne kommes i opvaskemaskinen
	Kasserollers kanter er ikke vasket tilstrækkeligt	Placer kasserollerne anderledes
	Spulearmen er blokeret	Afmonter spulearmen ved at skrue ringmøtrikkerne af med uret og vaske den under rindende vand
	Tallerkenerne er ikke placeret korrekt	Undlad at placere tallerkenerne for tæt på hinanden
	Enden af afløbsslangen er under vand	Enden af afløbsslangen må ikke komme i kontakt med afløbsvand
	Doseringen af opvaskemiddel er forkert. Opvaskemidlet er gammelt og hårdt	Øg doseringen i forhold til, hvor snavsede tallerkenerne er, og skift opvaskemiddel
	Hanen på saltbeholderens er ikke lukket ordentligt	Spænd den helt
	Opvaskeprogrammet er ikke grundigt nok	Vælg et mere effektivt program
8 - Der er hvide pletter på tallerkenerne	Vandets hårdhedsgrad er for høj	Kontroller niveauet af salt og afspændingsmiddel, og juster mængden. Kontakt servicecentret, hvis fejlen fortsætter.
9 - Støj under opvask	Tallerkenerne slår imod hinanden	Læg tallerkenerne bedre i kurven
	Spulearmen slår imod servicet	Indsæt servicet bedre
10 - Tallerkenerne er ikke helt tørre	Utilstrækkelig luftstrøm	Lad opvaskemaskinens dør stå på klem ved hver programafslutning, så tallerkenerne kan tørre naturligt

REKOMMENDATIONER

LÄS BRUKSANVISNINGEN NOGA SÅ ATT DU FÅR UT MESTA MÖJLIGA AV KÖKSUTRUSTNINGEN. Spara dessa instruktioner för senare bruk. Anteckna serienumret nedan före installationen ifall du behöver kontakta service.

- Typetikett finns på TRIO:s baksida.



Codice prodotto:.....
Numero di serie:

FÖRETAGET ÄR INTE ERSÄTTNINGSSKYLDIGT OM INTE ANVISNINGARNA I DETTA DOKUMENT FÖLJS.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- **Apparaten bör installeras av en behörig elinstallatör eller annan tekniker med liknande kvalifikationer.**
- Trio är tre apparater i en. En spishäll, en ugn och en diskmaskin. Av säkerhetsskäl får inga modifieringar göras på hushållsapparaten.
- Denna apparat är endast avsedd för användning inom ett privat hushåll.
- Om Trio visar minsta tecken på fel ska den inte användas. Dra ur kontakten och kontakta en kvalificerad reparatör.
- Det finns vissa säkerhetsregler som gäller för alla hushållsapparater. De är följande:
 - Rör aldrig en hushållsapparat när du är blöt eller fuktig om händerna eller fötterna.
 - Använd den inte när du är barfota.
 - Ta inte ut elkabeln ur kontakten genom att dra i sladden eller i apparaten.
 - Lämna inte apparaten i solen eller regnet.
 - Låt inte barn eller andra oerfarna personer använda apparaten utan övervakning.
 - Ingen bör luta sig mot apparatens luckor.
 - Alla tillgängliga delar är heta när Trio används. Låt inga barn komma nära Trio när den är i bruk.
- Vi rekommenderar att Trion rengörs efter varje användning. Detta hindrar att smuts och fett samlas och åter hettas upp vilket kan resultera i obehaglig rök och köksos.
- Använd aldrig tryckluft för att rengöra apparaten.
- Förvara inga brännbara produkter på Trio. De kan börja brinna om Trio sätts på av misstag.
- Använd grytlappar när du ska ställa in eller ta ut en form i ugnen.
- Använd aldrig aluminiumfolie eller annat aluminiumskydd i ugnen. Aluminium eller annat som används som ugnsskydd och som kommer i direktkontakt med den varma emaljen kan smälta eller förstöra emaljen på ugnens insida.
- Eftersom fett och olja lätt kan antändas krävs noggrann övervakning vid sådan matlagning.
- Diskmaskinen är ämnad för normala köksredskap. Föremål nedsmutsade med bensin, målarfärg, spår av järn eller stål, frätande kemikalier, syror eller alkaliska föroreningar får ej diskas i maskinen.
- Vatten ska inte finnas kvar i maskinen eller på disken vid diskprogrammets slut.
- När en gammal diskmaskin ska kasseras, var noga med att ta bort luckan för att inte barn ska kunna fastna inuti.
- Diskmaskinen är tillverkad av material som kan återvinnas så att den kan kasseras på ett miljövänligt sätt.
- Kontrollera att diskmaskinen inte står på elkablar.
- Förlängningskablar, adaptrar eller kontaktdosor bör inte användas.
- Frågor om apparatens elkabel bör ställas till försäljaren eller en kvalificerad elektriker.
- Kontrollera noggrant att ventilationen i apparatens botten inte täpps till om apparaten placeras på heltäckande matta.
- Enheten får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristande erfarenhet eller kunskap, om de inte övervakas eller har instruerats av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Se till att barn inte leker med produkten.

Följs inte dessa säkerhetsanvisningar kan apparatens säkerhet vara i fara.

I syfte att förbättra produkternas kvalitet kan Hoover utföra ändringar för att åstadkomma tekniska förbättringar.

CE Denna produkt uppfyller bestämmelserna i Direktiver 73/23/EEC och 89/336/EEC (ersatts med direktiver 2006/95/EC och 2004/108/EC) och senare ändringar.

TEKNISKA DATA



	TRIO 9503
Max i ugn och spishällsstyrka	8570 W
Framtill höger	hilight Ø 165/1200 W
Baktill höger	hilight Ø 220/2300 W
Framtill vänster	hilight Ø 200/1800 W
Baktill vänster	hilight Ø 140/1200 W
Antal kuvert EN50242	6
Vattenförbrukning	8 lt
Vattentryck min 0,08 - max 0,8 MPa	

INSTALLATION

Om installationen av en hushållsapparat inte utförs korrekt kan någon komma till skada.

På grund av detta bör alltid installationen göras av en behörig elektriker som kan följa de gällande tekniska bestämmelserna. Om inte dessa råd följs och installationen görs av en obehörig person, fransäger sig Hoover allt ansvar om apparaten inte fungerar på grund av tekniska problem, oavsett om personer skadas eller materiella skador uppstår.

INSTALLATION

ELEKTRISK ANSLUTNING

Installationen måste utföras enligt standardföreskrifterna. CANDY fransäger sig allt ansvar för skador som kan orsakas av felaktig eller olämplig användning.

VARNING!

- Före alla elektriska åtgärder måste du kontrollera matarspänningen som visas på elmätaren, monteringen av strömbrytaren, jordanslutningen och att säkringen är rätt.
- Installationens elanslutning ska utföras via ett jordat uttag, eller via en allpolig brytare med en öppning på minst 3 mm. *Har apparaten ett uttag måste den installeras så att det är enkelt att nå uttaget.* CANDY kan inte hållas ansvariga för eventuella olyckor som kan inträffa när apparaten inte är jordansluten eller när den har en felaktig jordanslutning.
- Frågor om apparatens elkabel bör ställas till försäljaren eller en kvalificerad elektriker.

VARNING! Apparaten måste vara jordad. Saknas korrekt jordanslutning kommer du att upptäcka det när du rör vid apparatens metalldelar. Läckström kan kännas på grund av att det finns ett radiostörningsskydd

Nät-kabel levereras inte med denna Trio, utan den är utrustad med en anslutningsplint där du kan välja rätt anslutning för strömförsörjningen.

Anslutningsplinten finns på Trios baksida.

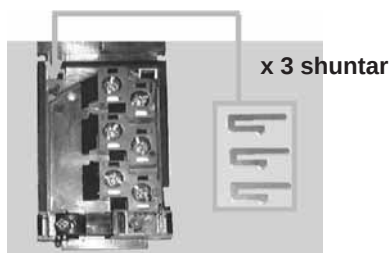
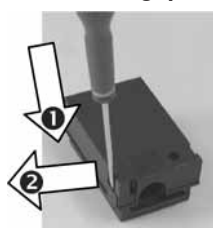
Så här öppnar du anslutningsplinten:

. Sök rätt på två flikar på sidorna.

. Placera skruvmejselbladet på flikens framsida, sätt in det 1 och tryck nedåt 2.

Lift av locket.

Anslutningsplint



	1- fas 220-230V~	3- fas 220-230V3~	3- fas 380-415V3N~
Säkring	25 A	25 A	16 A
Säkring Kabeltyp- Kabelyta	H05VV-F 3 G 2,5 mm ²	H05RR-F, H05VV-Fo, 4 G 2,5 mm ²	H05VV-Fo, H05RR-F 5 G 1,5 mm ²
ANSLUTNING TILL ANSLUTNING SPLINT			
Till shunt: gör en brygga till en shunt	2 Fas Shunt 1-2 Shunt 2-3 5 Neutral Shunt 4-5 T Jord	1 Fas Shunt 1-2 3 Fas Shunt 3-4 5 Fas T Jord	1 Fas 2 Fas 3 Fas 5 Neutral Shunt 4-5 T Jord

Så här ansluter du:

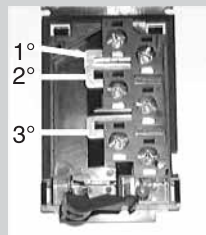
. Skruva av kabelskon.

. För kabeln genom kabelskon.

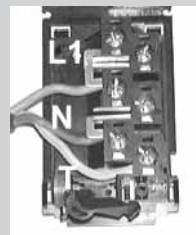
. Skala av isoleringsmaterialet på varje kabelände och anslut ändarna till uttagen enligt siffrorna som visas i tabellen samt till shuntarna.

Exempel på enfasanslutning

1- Sätt fast shuntarna



2- Sätt fast kablarna



3- Led kabeln genom kabelfästet



Varning: oriktig åtdragning kan orsaka farliga uppvärmningsrisker för strömkabeln.

ANSLUTA VATTEN - AVLOPP

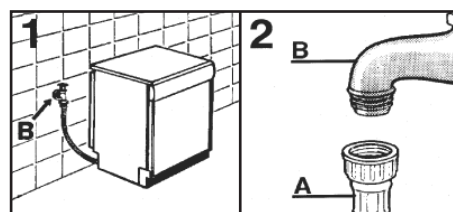
VATTENANSLUTNING:

Insugs- och avloppsslangarna kan riktas åt vänster eller höger. Diskmaskinen kan anslutas antingen till kallt eller varmt vatten så länge som det inte är varmare än 60 °C.

Vattentrycket måste ligga mellan 0,08 MPa och 0,8 MPa. Om trycket ligger under minimivärdet, kontakta serviceavdelningen för att få hjälp.

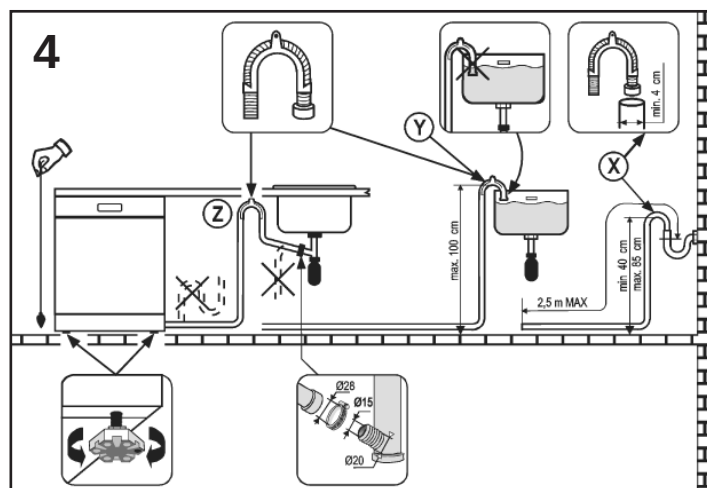
Inloppsslangen måste anslutas till en kran så att vattentillförseln kan stängas av när maskinen inte används (bild 1). Diskmaskinens inloppsslang är utrustad med 3/4"-anslutning (bild 2). Inloppsslangen "A" ska vara tätt ansluten till en 3/4"-kran "B".

Diskmaskinens vattenanslutning måste utföras med de rör som ingick i leveransen. Använd inte gamla rör. Är maskinen ansluten till nya rör eller till rör som inte har använts under en längre tid låter du vatten strömma igenom dem ett par minuter innan du kopplar in inloppsslangen. På det sättet ser du till att sand eller rost inte täpper till vattenfiltret.



VATTENAVRINNING:

Var försiktig så att du inte böjer eller plattar till avloppsslangen när du kopplar den till maskinen, så att avloppsvattnet kan rinna av fritt (fig.4y). Avloppsslangen måste vara minst 40 cm över golvet nivå och ha en inre diameter på minst 4 cm. Vi rekommenderar dig att montera ett vattenlås (bild 4x). Om så behövs kan avloppsslangen utökas med upp till 2,6 m förutsatt att den hålls på maximal höjd på 85 cm över golvet nivå. Kontakta kundtjänst för hjälp med detta.



Slangen kan krokas över diskhons sida (den får inte vara nedsänkt i vatten så att vatten dras tillbaka till maskinen när den används) (bild 4y).

Kontrollera att inlopp- och avloppsslangar inte är böjda. Om du behöver förlänga inloppsslangen kontaktar du kundtjänst

ANVÄNDNING:

KERAMIKHÄLLEN

REKOMMENDATIONER

UDET är viktigt att använda redskap av bra kvalitet för att uppnå bästa resultat :

- Använd alltid tjockbottnade och planslipade stek- och kokkärl.
- Försäkra dig om att kärlets botten är torr.
- Använd kärl som helt täcker kokplattan. constantemente.

ATT VÄLJA REDSKAP

Följande information hjälper dig att välja stek- och kokkärl som ger bästa resultat.



Kontrollera noga att kärlets märkning visar att det är lämpat för med en keramisk spishäll.

Rostfritt stål: rekommenderas. Särskilt bra med 3-skiktsbotten. Ett kärl med 3-skiktsbotten kombinerar fördelarna med rostfritt stål (utseende, stabilitet och tålighet) med aluminium eller koppars överlägsna värmeledningsförmåga.

Aluminium: rekommenderad. Bra värmeledningsförmåga. Aluminiumrester ses ibland som repor på spishällen men försvinner om de torkas bort omedelbart. Eftersom tunn aluminium har låg smältpunkt bör det inte användas.

Gjutjärn: går att använda men rekommenderas inte. Fungerar dåligt. Kan skapa ytan.

Kopparbotten och stengods: tunga kärl rekommenderas. Fungerar bra men kopparn kan repa ytan. Kopparresterna kan avlägsnas om de torkas bort omedelbart. Men låt aldrig dessa kärl torrkokas. Överhettad metall kan fastna på en keramikhäll. Kopparkärl som överhettas kan lämna skador på spishällen som inte går att ta bort.

Porslin/emalj : fungerar bra endast om kärlet har tunn och flat botten.

ZONERNA

- **highlight-zon:** är klar för användning inom 3 sekunder och lämpar sig för matlagning som kräver jämn temperatur under längre tid.

ANVÄNDNING:

- Titta på symbolen på kokplattan du ska använda.

- Det rekommenderas att värmen sätts på högsta temperaturen vid uppvärmning för att sedan skruvas ner till önskad temperatur.

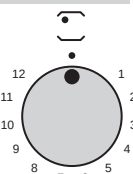


- Strömlampan lyser när plattorna är påslagna.

- Varje platta är kopplad till en värmeindikator på spishällen. Den tänds när temperaturen på plattan uppnår 60 °C eller mer. Den fortsätter att lysa tills plattan har svalnat, även om plattan har stängts av.

- Vrid kontrollvredet till "0" för att stänga av värmen.

- Inställningar: här finns några exempel på hur du kan ställa in plattorna. Efter att ha använt spishällen ett tag vet du vilka inställningar som passar dig bäst.



Inställningar			Några råd...
1	1-2	Mycket svag	För att smälta choklad och smör eller hålla mat varm...
2	3-4	Svag	För mat som ska tillagas sakta, såser, grytor, risgrynsgröt, pocherade ägg etc.
3	5-6	Måttlig	Böner, djupfryst, frukt, kokande vatten etc.
4	7-8	Mellan	Färska grönsaker, pasta, pannkakor, fisk, etc.
5	9-10	Hög	Mer intensiv tillagning, omeletter, biffar etc.
6	11-12	Mycket hög	Biffar, kotletter, stekning etc.

Rekommendationer:

- Mat ska aldrig tillagas direkt på spishällen. Använd alltid väl valda redskap.
- Placera alltid kok- eller stekkarlet mitt på plattan som används.
- Använd inte hällytan som skärbräda.
- När du flyttar ett kok- eller stekkarl på hällen, ska det inte skjutas eller dras.
- Förvara inte tunga föremål ovanför spishällen. Spishällen kan skadas om något tungt faller på det.
- Använd inte hällytan som arbetsbänk.
- Aluminiumfolie och plastprodukter får inte ställas på plattorna.

Barn bör ej vistas i närheten av värmeplattorna när de används eller så länge plattorna är varma.

UGNSTILLBEHÖR

Det är nödvändigt att rengöra alla tillbehör före användning. Tvätta med en svamp. Skölj och torka.

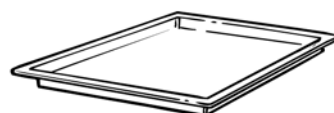
- **HYLLAN:** används ihop med grillen för att hålla fast ugnsgillar, tallrikar och kött som ska stekas. Den har falsar som passar till långpannan.

Tack vare sin speciella form är hyllan alltid plan, även när den dras ut helt. Ugnsgillar kan då inte glida av eller tippa.



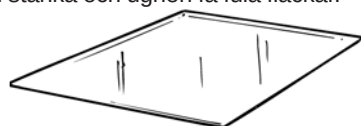
- **GRILLFORMEN:** samlar upp köttsoften som bildas under grillning. Den kan ställas på hyllan eller skjutas in under den. Grillformen ska ej förvaras i ugnen när grillen inte används.

Använd aldrig grillformen som långpanna för ugnsstekning. Då kan det bildas rök, fett kan stänka och ugnen få fula fläckar.



- **BAKPLÅTEN** ska placeras på hyllans falsar. Den används vid bakning av mindre kakor, maränger med mera.

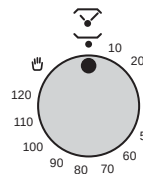
Bakplåten ska aldrig placeras direkt på ugnens botten.



Ugnstillbehör ska inte förvaras i ugnen när de inte används

TIDSSTRÖMBRYTAREN

Med den kan ugnen automatiskt startas och stängas av efter 120 minuter. När tiden är ute stänger timern automatisk av strömmen till ugnen.



Ugnen kan också användas utan programmering. Kontrollvredet vrids då till handmarkeringen.

OBS: för att ställa in tiden, vrid kontrollvredet medurs till markeringen för 120 minuter och vrid sedan tillbaka till önskad tid.

ANVÄNDNING:

ANVÄNDNINGEN AV UGNEN

MYCKET VIKTIGT: ugnen och diskmaskinen får inte användas samtidigt.
Vid användning av ugnen måste diskmaskinen stängas.

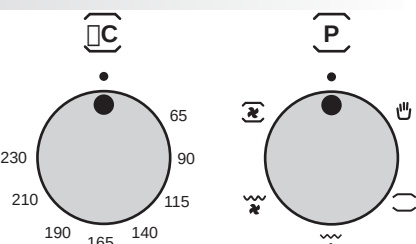
VIKTIGT: låt inga barn komma nära Trio när den används.

MATLAGNINGSMETODER

- **Vanlig matlagning** : de övre och undre värmeelementen används samtidigt. Detta lämpar sig vid vanlig ugnstekning och bakning, rostbiff, lammstek, bröd med mera. Förvärm ugnen ungefär 10 minuter och placera maten på hyllans mellersta fals.
- **Grill** : använd det övre grillelementet. Du får succé när du tillagar grillrätter, grillspett och gratänger. Det tar fem minuter att förvärma grillen.
- **Varmluftsgrillen** : när det övre värmeelementet används samtidigt med varmluftsfunktionen. Idealisk vid tillagning av tjockare matvaror såsom skinka och större fågel, med mera. Ugnen måste förvärmas vid tillagning av kött men inte när fågel ska lagas. Grillpannan ska stå under för att samla upp kötsaften. Kontrollera att maten inte är för nära grillelementet. Vänd maten efter halva tillagningstiden.
- **Matlagning med varmluft** : när både de övre och nedre värmeelementen används samtidigt med varmluften. Vi rekommenderar att denna metod används när du ska tillaga fågel, fisk och grönsaker och olika bakverk. Värmen tränger bättre in i maten och det blir mindre uppvärmning och tillagningstid.

ANVÄNDNING:

- Vrid kontrollvredet till önskad tillagningsmetod och ställ in temperatur:



-  Vanlig matlagning Temperaturer från 65°C till 230°C
-  Grill Temperatur 230°C
-  Varmluftsgrill Temperatur 230°C
-  Varmluftsmatlagning Temperatur från 65°C till 230°C

- Vrid tidsströmbrytarens kontrollvred till handpositionen eller till ett tidsstyrt program.

-  Kontrollvredets indikatorlampa visar att termostaten fungerar. Den blinkar regelbundet under tillagningen

MATLAGNINGSRÅD

KÖTT:

Det är bättre att salta kött som ska ugnstekas efter stekningen för att undvika fettstänk i ugnen. De smutsar ner ugnen och det kan bildas rök.

Kött med ben, som lammstek, fisk, fågel, skinka och kalv, kan med fördel sättas in i en kall ugn.

Stektiden blir då längre än om maten sätts in i en uppvärmd ugn, men köttet blir bättre genomstekt i och med den längre stektiden.

ATT UGNEN ÄR RÄTT UPPVÄRMED ÄR HEMLIGHETEN BAKOM EN GOD UGNSTEK.

KAKOR OCH BAKVERK:

Undvik användning av blanka ugnsförar efter som de reflekterar bort värmen och kan förstöra dina bakverk. Om dina bakverk mörknar för snabbt ska de täckas med aluminiumfolie. OBS: vänd foliens blanka sida mot det som bakas. Annars reflekteras värmen ifrån bakverket och inte in i det.

Undvik att öppna ugnsluckan de första 20 till 25 minuterna av tillagningstiden: tårtdottnar, souffléer och andra bakverk riskerar då att falla ihop.

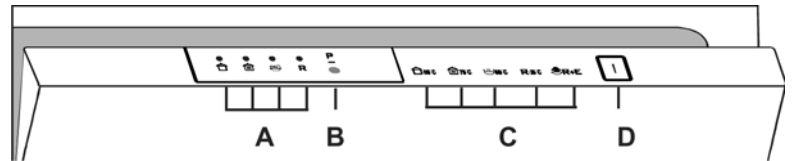
Du kan kolla om bakverken är klara med en provsticka eller kniv. Om kniven eller stickan kommer ut rent är bakverket klart och du kan avsluta bakningen. Om kniven eller stickan är kladdig, fortsätt bakningen men vrid ner värmen något så att inte bakverket bränns..

Följande råden är endast vägledande. Du kan använda dem som du tycker passar just dig.

MÄNGD	MAT	Ugnstemperatur i °C	Hyllans position från botten	Koktid i minuter
FISK				
	Forell	200	1	15 / 25
1 kg	Vitling	190	1	50
KÖTT				
1 - 1,5 kg	Rostbiff	190	1	90
1 kg	Kalvstek	150 / 160	1	120 / 150
2 kg	Kalvgryta	170 / 190	1	60 / 90
1 - 1,5 kg	Lammstek	150 / 160	1	60 / 75
1 - 1,5 kg	Fårstek	150 / 160	1	50 / 60
FÅGEL				
2 kg	Duva	150 / 160	1	45
4 kg	Gås	160	1	240 / 270
2 - 2,5 kg	Anka	175	1	90 / 150
1 - 1,5 kg	Kyckling	170	1	60 / 80
BLANDAT				
	Lasagne	200	1	40
	Sullféer	200	1	20
	Ugnsbakade äpplen	200	1	20
	Pizza	200	1	20
BAKVERK				
	Vetebröd	175	1	40 / 50
	Fruktpajer	180 / 190	1	20 / 30
	Surdegbröd	160	1	40 / 45
	Maränger	100	1	90
	Petites choux	200	1	20

DISKMASKINSPANELEN

- A Programvalslampor
- B Programvalsknapp
- C Programbeskrivning
- D PÅ/AV-knapp



ATT VÄLJA PROGRAM OCH SPECIALFUNKTIONER

Diskmaskinen och ugnen kan inte användas samtidigt.

Programval

Öppna luckan och tryck på knappen PÅ/AV-knapp. De fyra programvalslamporna börjar blinka.

- Ställ in önskat program genom att trycka på programvalsknappen. Den lampa som motsvarar det valda programmet tänds då (programmet KALLSKÖLJNING har 2 lampor).
- Stäng luckan (efter ljudsignalen) så startas programmet automatiskt. Av/på-knappens indikatorlampa och de 5 olika programvalslampor börjar blinka. De visar att maskinen är påslagen men ej i bruk. Tryck programvalsknappen "P" och indikatorlampan för grytdisksprogrammet börjar blinka.

ATT ANVÄNDA DISKMASKINEN

Öppna luckan

Grip tag i handtaget i panelen och dra framåt. Om maskinen öppnas under programmets gång finns det en säkerhetsspärr som stänger av maskinen. Luckan bör inte öppnas under programmets gång. Då fungerar inte programmet som den ska. Vid behov kan du stänga av maskinen genom att trycka på stopp.

Stänga luckan

Sätt in bestickkorgen i diskmaskinen. Se till att spolarmen kan rotera fritt och inte spärras av bestick eller annan disk. Stäng luckan genom att trycka till den så att den stängs ordentligt.

Avbryta program

Luckan bör aldrig öppnas under programmets gång, och inte heller under huvuddiskcykeln eller torkcykeln. Emellertid stannar maskinen automatiskt när luckan öppnas. När luckan stängs igen fortsätter diskcykeln automatiskt. För att avbryta ett diskprogram gör du så här:

Öppna luckan och håll programvalsknappen "P" intryckt till alla 4 indikator lampor blinkar. Det program som körs avbryts. Ett nytt programval kan nu göras.

Innan diskmaskinen startas bör du kontrollera att det fortfarande finns diskmedel i diskmedelsfacket. Om så behövs fyller du på facket med mer diskmedel.

WARNING! Om luckan öppnas under pågående torkning ljuder en signal som varnar för att cykeln ännu inte är slutförd.

Vid diskprogrammets slut

En ljudsignal hörs när diskprogrammet är klart. När luckan öppnas börjar programvalsknappen blinka. Släpp upp knappen.

Ljudsignalen kan avaktiveras på följande sätt:

- Tryck på PÅ/AV-knappen.
- Vänta tills programlamporna blinkar.
- Inom 2 minuter måste du nu trycka in och hålla programvalsknappen intryckt i minst 30 sekunder (programlamporna blinkar och en ljudsignal hörs).
- När de första två programlamporna lyser med fast sken och ljudsignalen har stängts av kan du släppa upp knappen (ljudsignalen är nu aktiv).
- Tryck på programvalsknappen igen. De första två lamporna på vänster sida släcks och de två andra lamporna tänds (ljudsignalen är nu avaktiverad).
- En signal ljuder som bekräftelse på att inställningen är klar.
- Om du vill aktivera signalen igen gör du om hela proceduren.

OBS! - Trios diskmaskin är utrustad med enhet för skydd mot översvämning som fungerar också när maskinen är avstängd. Om vattennivån är för hög stängs strömmen automatiskt av.

Felsignaler

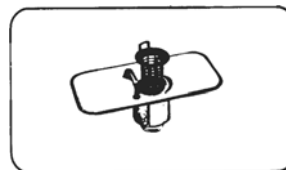
Om något fel skulle uppstå medan ett program körs kommer den lampa som motsvarar cykeln (programmet KALLSKÖLJNING har 2 lampor) att blinka snabbt och en signal ljuder.

Stäng i så fall av diskmaskinen genom att trycka på PÅ/AV-knappen. Kontrollera att kranen för inloppsvattnet är öppen, att det inte finns några veck på utloppsslangen och att sprutmunstycket och filtren inte är blockerade innan du försöker starta om det valda programmet. Om problemet kvarstår kontaktar du kundtjänst.

VIKTIGT!

Vi rekommenderar dig att inte flytta på diskmaskinen eller luta den medan den används så att översvämningsskyddet fungerar korrekt. Om diskmaskinen behöver flyttas eller tippas fram, se till att diskprogrammet är avslutat och att allt vatten har tömts ur maskinen.

FILTRANTFÖRSTA ANVÄNDNING OCH RENGÖRING AV FILTERENHETEN

**Filtersystemet innehåller:**

- en central filterbehållare som fångar upp större matpartiklar.
- ett plant filter som kontinuerligt filtrerar diskvattnet.
- mikrofiltret under det plana filtret som fångar upp de minsta

matpartiklarna så att sköljningen blir perfekt.

Du får bäst resultat om du kontrollerar och rengör filterenheten efter varje disk.

Du tar bort filterenheten genom att ta tag i handtaget och lyfta upp hela enheten.

Den centrala behållaren sitter överst och är lätt att rengöra. Diskmaskinen är utrustad med ett självrengörande mikrofiltret som bara måste kontrolleras varannan vecka.

Det kan dock vara bra att kontrollera efter varje disk att den centrala behållaren och det plana filtret inte är igentäppta.

OBS! När filtren är rengjorda ser du till att montera ihop dem på rätt sätt, det ena innanför det andra. Se till att det plana filtret sitter längst ner i diskmaskinen. Sätts filterenheten in fel påverkar detta maskinens kapacitet och prestanda negativt.

Viktigt! Använd aldrig diskmaskinen utan filter.

ANVÄNDNING:

PLOCKA IN DISK

Korgen är noggrant utformad så att den ska vara enkelt att fylla på.

Du uppnår högsta prestanda om du tar bort skräp från disken (ben, tandpetare, kött- och grönsaksrester) så att filtren, avloppet och diskmunstycket inte täpps igen.

WARNING! Placera matbestick med vassa blad med handtagen uppåt för att undvika skador.

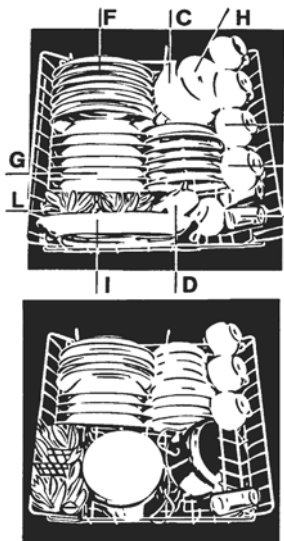
FYLLA PÅ EN UPPSÄTTNING MED 6 KUVERT (EN 50242)

- A- 6 glas
- B- 6 desserttallrikar
- C- 6 koppar
- D- liten skål
- E- 6 te- eller kaffekoppar
- F- 6 flata tallrikar
- G- 6 djupa tallrikar
- H- mellanstor skål
- I - serveringsfat
- L - matbestick

FYLLA PÅ EN UPPSÄTTNING MED 4 KUVERT PLUS KOKKÄRL

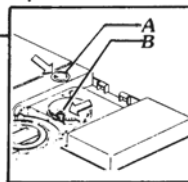
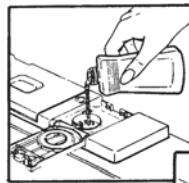
Grytor, salladsskålar, soppterriner, lock kan läggas i korgen.

Vi råder dig att sätta matbestick i den korg som utformats för dessa. Har du matbestick med smala handtag är det bäst att placera dem med handtagen uppåt så att de inte faller genom botten på korgen och hindrar armen. Lägg inte in lock med trähandtag i korgen eller lock som har fästs med harts



FYLLA PÅ SKÖLJMEDELSFACKET

Sköljmedelsfacket "B" sitter till höger om diskmedelsfacket och rymmer cirka 130 ml. Öppna locket och häll i vätska som kan räcka flera diskar. Häll inte på för mycket. Stäng locket. Denna tillsats, som löses ut automatiskt under den sista sköljcykeln, gör att disken torkar fortare och hindrar uppkomst av fläckar och ränder. Vi rekommenderar dig att alltid använda sköljmedel. Kontrollera sköljmedelsnivån genom indikatorögat "A" som sitter mitt emellan facken.



FULLT - mörk



TOMT - ljus



REGLERA SKÖLJMEDLET (från 1 till 6)

Reglaget "B" under indikatorn kan vridas med fingret. Rekommenderat läge är "3".

Vattnets hårdhet kan bedömas efter kalkränder eller torrhetsnivå. Det är viktigt att använda korrekt dos av sköljmedel för att bästa resultat ska uppnås.

Efter diskningen:

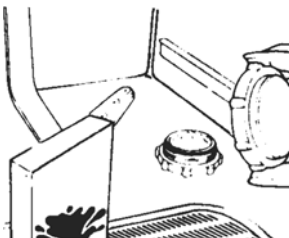
Om disken har ränder minskar du mängden ett steg. Om det finns vita prickar ökar du mängden ett steg.

FYLLA PÅ SALT

Diskmaskinen är utrustad med en avhårdare som tar bort kalk från vattnet. Kalk kan resultera i flagor och flisor och kan skada diskmaskinen.

Längst ner i diskmaskinen finns en saltbehållare där avhårdare kan fyllas på.

Avhårdarens filterelement ska laddas med ett salt som är speciellt avsett för diskmaskiner. Saltet kan köpas antingen som tabletter eller i kornig form.



Skruva loss locket på saltbehållaren längst ner och fyll på behållaren. Medan detta pågår kanske lite vatten flödar över, men fortsätt ändå tills behållaren är full. Ta bort saltresterna och dra åt locket igen.

Behöver du inte använda diskmaskinen på en gång ställer du in "Kallsköljning" ("Eko+Snabb", 2 lampor) så att saltlösningen som flödat över avlägsnas från disktanken.

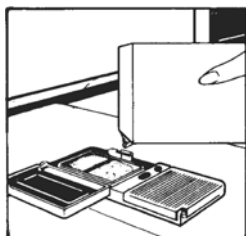
Saltbehållaren har en kapacitet på cirka 1,5 kg. Ska apparaten användas optimalt bör den fyllas på

regelbundet enligt föreskrifterna för avhårdningsenheten. OBS! Du måste fylla på vatten tills behållaren flödar över. Installera bara diskmaskinen med påfylld saltbehållare.

FYLLA PÅ DISKMEDEL

Det är viktigt att använda ett diskmedel som är särskilt avsett för diskmaskiner, i pulverform, flytande form eller som tabletter. Olämpliga diskmedel (som handdiskmedel) innehåller inte de ingredienser som behövs för användning i diskmaskin och gör att maskinen inte fungerar som avsett.

Normaldisk

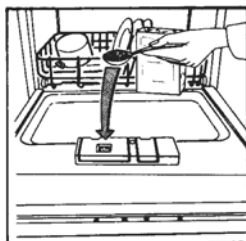


Diskmedelsfacket sitter innanför luckan. Locket till diskmedelsfacket ska stängas före varje disk. Tryck på haken när det ska öppnas. Mot slutet av varje diskprogram är locket alltid öppet och färdigt för nästa omgång.

Hur stor mängd diskmedel som ska användas beror på hur smutsig disken är och typen av disk. Cirka 15 g rekommenderas normalt. Om vattnet är hårt eller disken extremt smutsig kan det

behövas 25 g. När du har hållt diskmedlet i diskmedelsfacket stänger du luckan. Alla diskmedel är olika, så anvisningarna på diskmedelsförpackningen kan variera. För lite diskmedel gör att disken inte blir ren, medan för mycket diskmedel inte gör någon skillnad utan bara innebär slöseri med resurser. Använd inte för mycket diskmedel, det är skadligt för miljön.

Intensivdisk



När du använder programmet för intensivdisk lägger du till en extra dos diskmedel på cirka 15 g (1 matsked). Extradosen bör läggas i den böjda delen av diskmedelsfacket när det är stängt (se bilden).

ANVÄNDNING:

Reglera avhårdningen med ett elektronisk program

Avhårdaren kan behandla vatten med en hårdhetsgrad på upp till 60 °fH (fransk gradskala) eller 33 °dH (tysk gradskala) genom 5 inställningar. Inställningarna visas nedan:

Nivå	Vattnets hårdhetsgrad	Vattnets hårdhetsgrad	Saltanvändning	Inställning för avhårdning (tyskt)
	°fH (franskt)	°dH		
0	0-8	4	nej	indikatorlampa N.1
1	9-20	5-11	ja	indikatorlampa N.1
2	21-30	12-17	ja	indikatorlampa N.2
3	31-40	18-22	ja	indikatorlampa N.3
4	41-60	23-33	ja	indikatorlampa N.4

Avhårdarenheten är ursprungligen satt till nivå 3 (indikatorlampa N.3) eftersom det passar de flesta användare. Ändra inställningen för avhårdarenheten tills den stämmer överens med hårdhetsgraden på vattnet: Öppna luckan och tryck på PÅ/AV-knappen. Inom 2 minuter måste du trycka in och hålla programvalsknappen intryckt i minst 10 sekunder. De första tre lamporna på vänster sida lyser då i 3 sekunder.

Lampan som är kopplad till den valda vattenavhårdningen börjar blinka. Om du trycker på knappen igen kan du ändra vattnets hårdhet (se tabellen).



Tvättprogrammer

Information för testlaboratorier

Allmän programjämförelse

Ref. EN 50242 standard:

- 1) Normal belastning
- 2) Inställning som lyser: "4"
- 3) Mängd diskmedel: 18 g för disk

Program	Beskrivning	Att göra					Komplett program						Genomsnittlig disktid i minuter
		Tvättmedel för blötläggning	Tvättmedel för disk	Rengör filter för koppar och tallrikar	Kontrollera behållare för sköljmedel	Kontrollera saltbehållare	Varm fördisk	Kall fördisk	Huvuddisk	Kall första sköljning	Kall anden sköljning	Varm sköljning med sköljmedel	Med kallt vatten (15°C) - Tolerans = 10%
65°C	HYGIENIC	Passar hardsmutsad disk	☒	☒	☒	☒	☒	☒	65°C	☒	☒	☒	80
75°C Hygiene+	Hygiene+	Passar normalsmutsad disk av tallrikar och grytor	☒	☒	☒	☒	☒	☒	75°C	☒	☒	☒	90
ECO 45°C	Eco	Energisparprogram, som passar normalsmutsad disk. Använder diskmedel med enzymer. Programmet följer standarden EN 50242	☒	☒	☒	☒	☒	☒	45°C	☒	☒	☒	120
R 32' 50°C	SNABB 32'	Snabbprogram för disk direkt efter maltid. För 4/6 kuvert	☒	☒	☒	☒	☒	☒	50°C	☒	☒	☒	32
KALL SKÖLJ	KALL SKÖLJ	Kort, och kall avsköljning av disk som lagrats i diskmaskinen i väntan på att den ska fyllas	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	6

ANVÄNDNING:

NÅGRA TIPS...

När du ska köra ett diskprogram med full diskmaskin bör du fylla på maskinen korrekt efter varje måltid och köra en kall fördisk mellan varje påfyllning så att du blir av med fläckar och får bort större matraster.

BÄSTA DISKRESULTATET

- 1) Placera tallrikarna med framsidan nedåt.
- 2) Försök placera tallrikarna så att de inte rör vid varandra. Placerar du dem korrekt blir resultatet bättre.
- 3) Innan du placerar disken i diskmaskinen bör du ta bort mat som finns kvar (ben, skal, kött- eller grönsaksbitar, kaffebönor, fruktskal, cigarrettska etc.) som kan täppa igen avloppet och diskarmsspolen.
- 4) Kontrollera att diskarmen kan rotera fritt när du har fyllt på disken.
- 5) Stekpannor och annan disk med matpartiklar som sitter fast och rester av bränd mat bör blötläggas i vatten med maskindiskmedel.
- 6) Silverdisk på rätt sätt:
 - a) Skölj silvret direkt efter användning, särskilt om det har använts med majonnäs, ägg, fisk etc.
 - b) Stänk inte diskmedel på det.
 - c) Håll det åtskilt från andra metaller.

VAD GÖR JAG OM...

Du vill stoppa diskmaskinen för att fylla på med mer disk medan den är inne i ett diskprogram. Öppna luckan, lägg in disken och stäng luckan. Maskinen startas igen automatiskt.

PASSAR INTE I DISKMASKIN...

Inte alla typer av föremål är lämpliga att diska i en diskmaskin. Vi rekommenderar dig att inte använda diskmaskinen för att diska föremål i termoplast, matbestick med trä- eller plasthandtag, kastruller med trähandtag, aluminiumartiklar, kristall, glas med bly om inget annat har angetts.

Vissa dekorationer kan bli blekare. Därför kan det vara en bra idé att du provdiskar ett av föremålen innan du diskar hela uppsättningen så att du är säker på att dekorationer och färger inte blir blekare. Det är också en god idé att inte placera silverbestick nära stålhandtag som inte är rostfria i diskmaskinen, eftersom det kan uppstå en kemisk reaktion mellan dem.

OBS! När du köper nytt porslin eller nya matbestick bör du alltid se efter att det går att diska dem i diskmaskinen.

EFTER ANVÄNDNING - Efter varje disk stänger du kranen för vatten till diskmaskinen och trycker på/av-knappen till av. Ska diskmaskinen inte användas på ett tag bör du tänka på följande:

- 1 Kör ett diskprogram men utan disk för att avfetta maskinen.
- 2 Dra kontakten ur uttaget.
- 3 Stäng av vattentillförseln.
- 4 Fyll på sköljmedelsfacket.
- 5 Lämna luckan något öppen.
- 6 Rengör maskinens insida.
- 7 Ska maskinen förvaras på ett ställe där temperaturen är under 0 °C kan vattnet i diskmedelsfacket frysa.

Därför är det bra att höja temperaturen till över 0 °C cirka 24 timmar innan maskinen ska användas igen.

RENGÖRING

- Innan du börjar rengöringen måste du:
 - Koppla bort apparaten från elnätet och vänta tills alla varma delar har svalnat.
 - Aldrig använda rengöringsmedel med slipeffekt, stålull eller vassa objekt för att rengöra apparaten.

• EMALJERADE DELAR:

Använd aldrig slipmedel, skursvampar eller vassa objekt eftersom de repar emaljen.

När apparaten har svalnat rengör du den med såpvatten och torkar den sedan med en ren torkduk

• DEN GLASKERAMISKA HÄLLEN

Använd inte en alltför våt tvättsvamp.

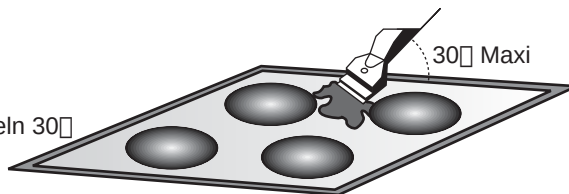
Du bör inte låta hällen utsättas för material som kan smälta, till exempel plastföremål, socker eller sockerbaserade produkter.

Underhåll:

- Placera några droppar av specialrengöringsmedel på hällen.
- Gnugga bort envisa fläckar med en mjuk torkduk eller fuktigt hushållspapper.
- Torka med en mjuk torkduk eller torrt hushållspapper tills ytan är ren.

Envisa fläckar:

- Placera några droppar specialrengöringsmedel på hällen.
- Använd en skrapa med vinkeln 30° mot hällen tills fläcken går bort.
- Torka med en mjuk torkduk eller torrt hushållspapper tills ytan är ren.
- Upprepa proceduren om så behövs.
- En skrapa med ett rakblad skadar inte ytan så länge som du håller den i vinkeln 30°
- Förvara rakblad utom räckhåll för barn.



Några tips

Flitig rengöring åstadkommer ett skyddande lager som är viktigt för att förhindra repor och slitage.

Se till att ytan är ren innan du använder hällen igen.

Vattenfläckar tar du bort med några droppar vit vinäger eller citronjuice. Torka sedan med hushållspapper och några droppar specialrengöringsmedel. Den glaskeramiska ytan står emot skrapningar av flatbottnade kärl men det är ändå säkrast att lyfta dem när de ska flyttas.

RENGÖRING

• UGNSBELYSNING -

Glödlampa med skydd är tillverkade av material som tål höga temperaturer: 230 V~ - E 14 base - 15 W - temperatur 300 °C. Byta glödlampa: Koppla från elnätet från ugnen innan du ska byta lampan. Vänta tills ugnen har svalnat innan du gör något. När du byter ut en defekt glödlampa skruvar du först loss glaskåpan och glödlampan. Byt ut glödlampan mot en av samma typ, skruva fast den och skruva till sist tillbaka den skyddande glaskåpan.

• TILLBEHÖR -

Ugns gallret - bakplåten: Rengör inte ugns gallret med rengöringsmedel med slipeffekt.

Använd bara en torkduk som doppats i hett såpvatten och vridits ur. Skölj med rent vatten och torka. Grillformen: Ta ut grillformen ur ugnen efter grillningen och håll ut fett i en behållare. Tvätta och skölj grillformen i mycket hett vatten med en tvättsvamp och tvättpulver. Har den fortfarande kvar fläckar av kladdig mat blötlägger du den i såpvatten. Grillformen kan rengöras i diskmaskinen. Sätt aldrig tillbaka grillformen i ugnen om den inte har rengjorts.

• GLASET PÅ UGNSLUCKAN:

Vi rekommenderar dig att torka glaset på ugnsluckan med hushållspapper efter varje tillagning. Har det uppstått rejäla fläckar torkar du bort dem med en tvättsvamp med rengöringsmedel.

• UGNSLUCKAN:

Du kan rengöra ugnsluckan både på plats och efter det att du har tagit bort den.

Gör så här om du vill ta bort luckan:

- Öppna luckan helt.
- Lossa på hakarna.
- Dra luckan uppåt, stäng den delvis tills den lossnar.

När du sätter tillbaka den bör du se till att gångjärnen sitter på rätt ställe. En skåra under dem hjälper dig att sätta dem på rätt plats. När luckan är på plats passar du in gångjärnen i ursprungslägena.



Denna apparat är märkt i enlighet med Europadirektivet 2002/96/EC för Elektriskt och Elektroniskt Utrustningsavfall (WEEE).
Genom att försäkra dig om att den här produkten avyttras riktigt, hjälper du till att förhindra negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan, som annars skulle kunna uppstå genom olämplig avfallshantering av denna produkt. Symbolen på produkten indikerar att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall.

I stället skall den lämnas till tillämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.
Avyttring måste ske i enlighet med lokala miljöbestämmelser för avfallshantering.
För mer detaljerad information om behandling, återställande behandling och återvinning av denna produkt, var god kontakta ditt lokala stadskontor, ditt lokala servicekontor för avyttring av hushållsavfall eller affären där du köpte produkten.

ENKLARE FELSÖKNING

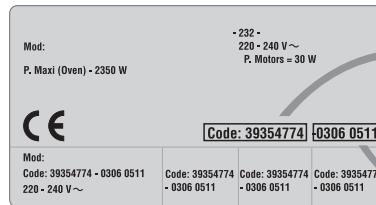
KOM IHÅG! UGNEN OCH DISKMASKINEN KAN INTE ANVÄNDAS SAMTIDIGT.

Fungerar inte diskmaskinen kontrollerar du följande innan du kontaktar servicecentret:

FEL	ORSAK	ÅTGÄRD
1 - Maskinen fungerar inte alls	Kontakten är felaktigt ansluten	Anslut kontakten
	På/av-knappen har inte tryckts in	Tryck på knappen
	Elektricitet saknas	Kontrollera strömförsörjningen
	Luckan är öppen	Stäng luckan
2 - Maskinen får inte vatten	Se orsaker för nr 1	Kontrollera
	Vattenkranen är avstängd	Vrid på vattenkranen
	Programväljaren är inte i rätt läge	Sätt programväljaren på rätt läge
	Inloppsslangen är böjd	Räta ut slangen
3 - Maskinen släpper inte ut vatten	Filtret till inloppsslangen är tilltäppt slangen	Rengör filtret i änden av
	Filtret är smutsigt	Rengör filtret
	Avloppsslangen är skrynkad	Räta ut avloppsslangen
	Förlängningen till avloppsslangen är inte rätt ansluten	Följ anvisningarna noggrant för att ansluta avloppsslangen
	Avloppsanslutningen på väggen pekar nedåt, inte uppåt	Kontakta en behörig VVS tekniker
4 - Maskinen släpper ut vatten hela tiden	Avloppsslangen sitter för lågt	Lyft upp avloppsslangen till över golvnivån lägst 40 cm
5 - Spolarmen verkar inte rotera	För mycket diskmedel	Minska mängden diskmedel
	Ett föremål förhindrar armen från att rotera	Kontrollera
	Platta och filterbehållare är mycket smutsiga	Rengör platta och filterbehållare
6 - På elektronisk apprat utan display: "Eco"-indikatorlampa och indikatorlampa "No 1" med signal	Vattenkranen är avstängd	Stäng av apparaten - Vrid på kranen - Starta om diskprogrammet
7 - Disken är bara delvis ren	Se orsaker för nr 5	Kontrollera
	Botten på kastrullerna har inte blivit rena	Vidbrända matrester måste blötläggas innan de sätts in i diskmaskinen
	Kastrullkanterna har inte blivit rena	Placera kastrullerna på annat sätt
	Spolarmen är blockerad	Ta bort spolarmen genom att skruva loss axelmuttern medsols och rengör under rinnande vatten
	Disken har inte placerats på rätt sätt	Sätt inte disken för tätt ihop
	Avloppsslangens ände är i vattnet	Änden på avloppsslangen får inte vara i kontakt med avloppsvattnet
	Felaktig mängd diskmedel har fyllts på - eller också är diskmedlet gammalt och ihoppackat	Minska mängden efter hur smutsig disken är och byt diskmedel
	Kranen till saltbehållaren har inte stängts helt	Dra åt den.
8 - Vita prickar på disken	Diskprogrammet är inte grundligt nog	Välj ett mer kraftigt verkande program
9 - Buller under diskningen	Vattnet är för hårt	Kontrollera nivån på salt och reglera mängden. Kvarstår felet, sköljmedel och kontaktar du servicecentret.
10 - Disken är inte helt torr	Disken krockar och skaver mot varandra	Placera disken bättre i korgen
	Den roterande armen krockar mot disken	Placera disken på ett bättre sätt
10 - Disken är inte helt torr	Otillräckligt luftflöde	Lämna diskmaskinsluckan på glänt mot slutet av diskprogrammet så att disken blir torr på naturligt sätt

SUOSITUKSET

LUE OHJEET HUOLELLISESTI, NIIN SAAT LAITTEESTASI KAIKEN HYÖDYN. Asennusja käyttöohjeet kannattaa säilyttää myöhemmää tarvetta varten, ja alla oleva sarjanumero kannattaa kirjoittaa muistiin ennen laitteen asentamista siltä varalta, että sinun on otettava yhteyttä huoltoon.



Codice prodotto:.....
Numero di serie:

VALMISTAJA EI OLE VASTUUSSA, JOS TÄSSÄ ASIAKIRJASSA ANNETTUJA OHJEITA EI NOUDATETA.

TURVAOHJEITA

- Suosittelemme, että laitteen asennus ja sähköliitännät annetaan pätevän ammattiasentajan tehtäväksi.
- Trio-laitteessa on kolme osaa, liesitaso, uuni ja astianpesukone. Turvallisuussyistä laitteeseen ei saa milloinkaan tehdä minkäänlaisia muutoksia.
- Laite on suunniteltu ainoastaan kotikäyttöön.
- Jos huomaat laitteessa vähäisenkin vian, älä ota sitä käyttöön. Irrota se virtalähteestä ja ota heti yhteyttä valtuutettuun huoltoon.
- Noudata seuraavia kaikkia kodinkoneita koskevia tärkeitä turvaohjeita:
 - Älä koskaan koske laitteeseen, jos kätesi tai jalkasi ovat märät tai kosteat.
 - Älä käytä laitetta, jos olet paljain jaloin.
 - Älä irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä virtakaapelista tai laitteesta.
 - Älä jätä laitetta alttiiksi sateelle, auringolle tai muille ympäristötekijöille.
 - Älä anna lasten (tai muiden, jotka eivät osaa käyttää laitetta) käyttää konetta ilman valvontaa.
 - Älä nojaa luukkuihin tai anna lasten tehdä niin.
- Kun laite on toiminnassa, kaikki sen näkyvät osat ovat kuumia. Pidä lapset kaukana laitteesta, kun se on käytössä.
- Suosittelemme, että laite puhdistetaan jokaisen käytön jälkeen. Näin laitteeseen ei kerääny likaa tai rasvaa, joka uudelleen lämmitessään ja palaessaan aiheuttaa epämiellyttäviä hajuja ja käryjä.
- Älä koskaan puhdista laitetta höyryllä tai painepesurilla.
- Älä säilytä laitteessa helposti syttyviä tuotteita, koska ne saattavat syttyä, jos laite kytkeytyy vahingossa päälle.
- Käytä uunikintaita, kun laitat astioita uuniin tai otat niitä sieltä pois.
- Älä vuoraa uunin seiniä alumiinifoliolla tai joissakin liikkeissä myytävillä kertakäyttöisillä uunisuojuksilla. Jos alumiini tai muu suojaus koskettaa kuumaa emalia, emali saattaa sulaa ja uunin sisäosat vaurioitua.
- Älä jätä kuumaa rasvaa tai öljyä sisältäviä ruoanvalmistusastioita ilman valvontaa, sillä kuuma rasva ja öljy syttyvät helposti tuleen.
- Astianpesukone on suunniteltu tavallisia keittiövälineitä varten. Astianpesukoneessa ei saa pestä esineitä, joissa on polttoaineen, maalin, teräksen tai raudan, syövyttävien kemikaalien, happojen tai emästen jäämiä.
- Laitteessa tai astioissa ei saa olla vettä pesuohjelman päättymisen jälkeen.
- Jos haluat poistaa vanhan astianpesukoneen käytöstä, irrota siitä luukku, ettei ole vaaraa, että lapset jäävät sen sisälle loukkuun.
- Astianpesukone on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista, joten se voidaan hävittää ympäristöystävällisesti.
- Varmista, ettei astianpesukone vahingoita virtakaapeleita.
- Muuntimien, useiden pistokkeiden ja/tai jatkoakapeliin käyttö ei ole suositeltavaa.
- Kaikki virtakaapelia koskevat kysymykset on osoitettava valtuutettuun huoltoon tai pätevälle ammattilaiselle.
- Jos laite sijoitetaan maton päälle, on huolehdittava siitä, ettei pohjaventtiileitä tukita.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pikkulapsia on valvottava, etteivät he pääse leikkimään laitteella.

Edellä mainittujen ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa merkittävän turvallisuusriskin.

CANDY voi tehdä tuotteisiin teknisiä muutoksia niiden laadun parantamiseksi.

Tämä tuote täyttää Direktiivien 73/23/EEC ja 89/336/EEC (korvattu direktiiveillä 2006/95/EC ja 2004/108/EC) mukaiset määräykset ja myöhemmät muutokset.

TEKNISET TIEDOT



	TRIO 9503
Uunin ja liesitason suurin mahdollinen teho	8570 W
Oikea etulevy	hilight Ø 165/1200 W
Oikea takalevy	hilight Ø 220/2300 W
Vasen etulevy	hilight Ø 200/1800 W
Vasen takalevy	hilight Ø 140/1200 W
Täyttömäärä EN50242	6
Vedenkulutus	8 lt
Vedenpaine 0,08 - 0,8 MPa	

ASENNUS

SÄHKÖLIITÄNTÄ

"Asennuksessa on noudatettava yleisiä asennusohjeita". CANDY ei ole vastuussa mistään vahingoista, jotka ovat seurausta epäasiallisesta käytöstä.

Varoitus:

Tarkista ennen kaikkia asennustoimia sähkömittarissa näkyvä verkkojännite, katkaisimen säädöt, virtalähteen maadoituksen toimivuus sekä sulakkeen sopivuus.

- Laitteen sähköliitännässä on käytettävä maadoitettua pistoketta tai moninapaista katkaisukytkintä, jossa on vähintään 3 mm:n aukko.

Jos laite asennetaan pistorasiaan, se on asennettava niin, että pistorasialle on esteetön pääsy.

CANDY ei ole vastuussa onnettomuuksista, jotka aiheutuvat maadoittamattomasta asennuksesta tai virtalähteen puutteellisesta maadoituksesta.

- Kaikki virtakaapelia koskevat kysymykset on osoitettava valtuutettuun huoltoon tai pätevälle ammattiasentajalle.

Varoitus! Tämä laite on maadoitettava. Asianmukaisen maadoituksen puuttumisen huomaa siitä, että laitteen metalliosia kosketettaessa sähkövärinän voi tuntea häiriöpoistosuodattimen vuoksi.

Laitteen mukana ei toimiteta virtakaapelia, mutta siinä on liitäntärasia, jonka avulla voit valita virtalähteeseen sopivan liitäntäjohton.

Liitäntärasia on sijoitettu laitteen taakse.

Liitäntärasian avaaminen:

- Etsi rasian sivuilla olevat kielekkeet
- Aseta ruuvitaltan kärki kielekkeen etuosaan **1** ja paina kielekettä **2**
- Nosta kansi pois.



Lorsque l'opération de raccordement aux bornes de l'appareil est terminée, revisser le serre-cble et fermer le capot.

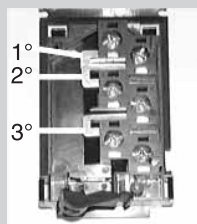
	Yksivaihevirta 220-230V~	Kolmivaihevirta 220-230V3~	Kolmivaihevirta 380-415V3N~
Sulake	25 A	25 A	16 A
Johto	H05VV-F 3 G 2,5 mm ²	H05RR-F, H05VV-Fo, 4 G 2,5 mm ²	H05VV-Fo, H05RR-F 5 G 1,5 mm ²
	2 Valhe Shunt 1-2 Shunt 2-3 5 Nolla Shunt 4-5 T Maa	1 Valhe Shunt 1-2 3 Valhe Shunt 3-4 5 Nolla T Maa	1 Valhe 2 Valhe 3 Valhe 5 Nolla Shunt 4-5 T Maa

Kytkenä:

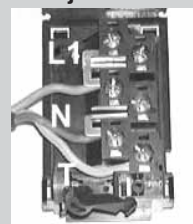
- ruuvaa kaapelikengä irti
- pujota kaapeli kaapelikengän läpi
- kuori johtimien päät eristeestä ja liitä päät liitäntänapoihin taulukon ja liitäntänapojen numeroiden mukaisesti.

Esimerkki yksivaiheiliitännöistä

1- Aseta shuntit



2- Aseta johdot



3- Vedä kaapeli kaapelikiinnikkeen läpi



Varoitus: väärä kiinnitys voi johtaa vaaralliseen virtajohtoon ylikuumentumiseen.

VESILIITÄNTÄ - POISTOVESI

VESILIITÄNTÄ:

Sekä tulo- että poistovesiletku voidaan tuoda joko laitteen vasemmalta tai oikealta puolelta.

Astianpesukone voidaan kytkeä joko kylmään tai kuumaan veteen, kunhan lämpötila ei ole yli 60°C.

Vedenpaineen on oltava 0,08 MPa - 0,8 MPa.

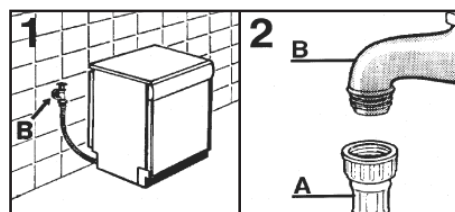
Jos paine on alle alarajan, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Tulovesiletku on kytkettävä vesihanaan siten, että vedentulo voidaan katkaista silloin, kun kone ei ole käytössä (Kuva 1). Astianpesukoneessa on 3/4" kierteellä varustettu vedentuloletku (Kuva 2).

Tulovesiletku "A" kytketään tiukasti 3/4" kierteellä varustettuun hanaan "B".

Astianpesukoneen vesiliitännässä saa käyttää ainoastaan laitteen mukana toimitettua letkua.

Älä käytä vanhaa letkua.

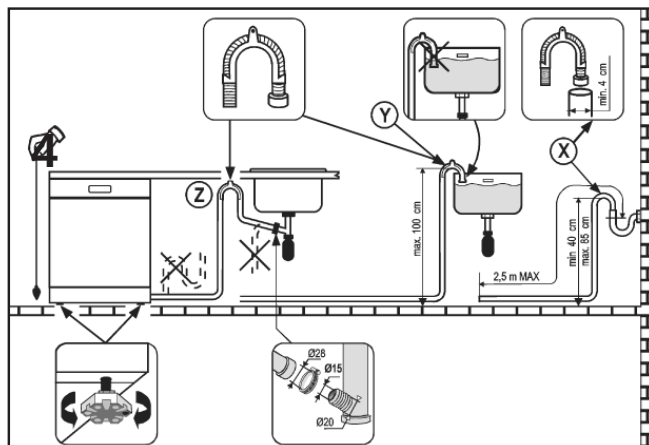
Jos kone kytketään uuteen putkeen tai putkeen, jota ei ole käytetty pitkään aikaan, laske putken läpi vettä muutaman minuutin ajan ennen tulovesiletkun kytkemistä putkeen. Näin hiekka tai ruoste ei tuki tulovesisuodatinta.



POISTOVESI:

Varmista liittäessäsi poistovesiletkun koneeseen, ettei letkussa ole taitteita ja että vesi pääsee virtaamaan vapaasti sen läpi (Kuva 4 y). Viemäri-liitännän on oltava vähintään 40 cm:n korkeudella lattiasta, ja sen sisähalkaisijan on oltava vähintään 4 cm. Hajulukon käyttö on suositeltavaa (Kuva 4 x).

Poistovesiletkua voidaan tarvittaessa pidentää 2,6 metriin, kunhan letkun enimmäiskorkeus lattiasta ei ole yli 85 cm. Ota yhteys huoltoliikkeeseen Poistoletku voidaan kiinnittää pesualtaan reunaan (letkun pää ei saa olla veden alla, jotta vesi ei pääse virtaamaan takaisin koneeseen käytön aikana) (Kuva 4 y).



Tarkista, ettei tulovesiletkussa tai poistovesiletkussa ole taitteita. Poistovesiletkua voidaan tarvittaessa pidentää 1,5 metriin. Jos täyttöletkua on jatkettava, ota yhteys huoltoliikkeeseen.

KÄYTTÖ

LASIKERAAMINEN LIESITASO

OHJEITA

Hyvän kypsennystuloksen varmistamiseksi on tärkeää käyttää laadukkaita keittiövälineitä:

o Käytä aina laadukkaita keittoastioita, joiden pohja on tasainen ja paksu.

o Varmista, että kattilan tai paistinpannun pohja on kuiva.

o Käytä keittoastioita, joiden pohjan läpimitta on niin iso, että se peittää keittoalueen kokonaan.

KEITTOASTIOIDEN VALINTA

Seuraavat ohjeet auttavat valitsemaan keittiövälineitä, joiden avulla ruoanlaitto onnistuu.



Tarkista kattilan tuotetiedoista, sopiiko se käytettäväksi keraamisella liedellä.

Ruostumattomasta teräksestä tehdyt astiat: sopivat erittäin hyvin. Erityisen sopivia ovat kerroslohjaiset astiat. Kerroslohjassa yhdistyvät ruostumattoman teräksen hyvät ominaisuudet (ulkonäkö, kestävyys ja vakaus) sekä alumiinin tai kuparin hyvät ominaisuudet (lämmönjohtokyky, lämmön tasainen jakautuminen).

Alumiiniasiat: raskaat astiat suositeltavia. Hyvä lämmönjohtokyky. Alumiiniasioiden jäljiltä saattaa jäädä naarmuita näyttäviä jälkiä tasoon, mutta ne lähtevät, jos taso puhdistetaan välittömästi. Ohuesta alumiinista valmistettujen astioiden käyttöä ei suositella sen alhaisen sulamispisteen vuoksi.

Valurauta-astiat: voidaan käyttää, mutta niitä ei suositella. Huonot kypsennysominaisuudet.

Astiat saattavat naarmuttaa pintaa.

Kuparipohjaiset / kiviset astiat: raskaat astiat suositeltavia. Hyvä kypsennystulos, mutta kuparista saattaa jäädä naarmuita näyttäviä jälkiä. Ne lähtevät, jos taso puhdistetaan välittömästi. Huolehdi kuitenkin näillä astioilla kypsentaessasi siitä, ettei neste pääse loppumaan. Ylikuumentunut metalli saattaa reagoida lasitason kanssa. Ylikuumentuneesta kuparikattilasta jää tasoon pysyvä tahra.

Posliini- ja emaliasiat: Hyvät kypsennysominaisuudet vain astioilla, joilla on ohut ja tasainen pohja.

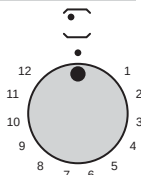
KEITTOALUEET

• **Highlight-alue:** lämpenee 3 sekunnissa ja sopii tasaiseen ja pitkään jatkuvaan kypsennykseen.

KÄYTTÖ:

• Etsi tarvitsemasi keittoalueen merkki.

• On suositeltavaa käyttää aluksi korkeinta tehoa, kunnes keittoalue on kunnolla lämmennyt, ja alentaa sen jälkeen tehoa kypsennyksessä käytettävälle tasolle.



• Virran merkkivalo syttyy sen merkiksi, että keittoalue on käytössä.

• Kukin keittoalue on kytketty tasossa sijaitsevaan jälkilämmön merkkivaloon. Merkkivalo syttyy, kun keittoalueen lämpötila on vähintään 60°C. Merkkivalo palaa myös liesitason pois kytkemisen jälkeen siihen saakka, kunnes taso on jäähtynyt.

• Keittoalue kytketään pois päältä kääntämällä sen säädin asentoon "0".

• **Teho:** Alla olevat esimerkit on tarkoitettu ohjeellisiksi. Kun liesitason käyttö tulee sinulle tutuksi, osaat itse valita kulloinkin sopivimman tehon.

Asetus	Teho	Vinkkejä
1	1-2 Hyvin matala	Ruoan lämpimänä pitäminen, voini ja suklaan sulatus
2	3-4 Matala	Hidas kypsennys, kastikkeet, padat, riisivanukas, uppomunat.
3	5-6 Melko matala	Pavut, pakasteet, hedelmät, veden keittäminen
4	7-8 Keskitaso	Höyrytetty omenat, tuoreet vihannekset, pasta, letut, kala
5	9-10 Korkea	Tehokypsennys, munakkaat, pihvit
6	11-12 Erittäin korkea	Pihvit, kyljykset, ruskistus

Suosituks:

- Älä koskaan kypsennä ruokaa suoraan lasikeraamisen liesitason päällä. Käytä aina asianmukaisia keittoastioita.
- Aseta kattila aina käytössä olevan keittoalueen keskelle.
- Älä käytä tasoa leikkuulautana.
- Älä vedä astioita liesitason pintaa pitkin.
- Älä säilytä raskaita esineitä lieden yläpuolella. Jos ne putoavat liesitason päälle, ne voivat vahingoittaa sitä.
- Älä käytä liesitasoa työtasona.
- Älä laita alumiinifoliota tai muoviasioita keittoalueiden päälle.

Vakavien palovammojen välttämiseksi lapset on pidettävä kaukana keittoalueista, kun ne ovat käytössä sekä käytön jälkeen siihen saakka, että jälkilämmön merkkivalo

UUNIN VARUSTEET

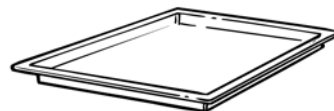
Kaikki varusteet on pestävä ennen ensimmäistä käyttöä. Pese ne pesusienellä, huuhtelee ja kuivaa.

RITILÄ: ritilän päälle asetetaan astiat, lautaset tai grillattava liha. Ritilä työnnetään paikoilleen kiskoja pitkin, joiden avulla myös uunipannu voidaan asettaa sen alle.



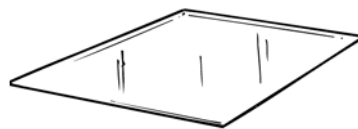
Erityisen huolellisesti ritilä pystyy aina vaakasuorassa, vaikka sitä vedettäisiin voimakkaasti kohti uunin etuosaa. Näin ei ole vaaraa, että ruoka-astia liukuu ulos tai ruokaa läikkyy.

UUNIPANNU: kerää liha- ja grillinesteet grillauksen aikana. Pannu voidaan sijoittaa ritilän päälle tai työntää sen alle. Uunipannua ei pidä säilyttää uunissa sen ollessa käytössä, ellei pannua käytetä grillaukseen.



Älä koskaan käytä uunipannua paistoastiana. Jos näin tehdään, syntyy savua, rasvaa roiskuu ja uuni tahraantuu nopeasti.

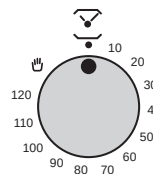
UUNIPELTI on sijoitettava ritilän päälle. Se on tarkoitettu pienten leivonnaisten, kuten tuulihattujen, pikkuleipien, marengin jne. paistamiseen.



Älä koskaan sijoita uunipeltiä suoraan uunin pohjalle.

Kun uuni on käytössä, uunista on poistettava kaikki ne varusteet, joita ei tarvita.

• VIRTAKYTKIMEN AJASTIN



Käynnistää uunin ja pitää sen toiminnassa 1 - 120 minuutin ajan. Kun asetettu aika on kulunut, ajastin katkaisee uunista virran automaattisesti.

Uunia voidaan käyttää myös ilman ajastinta. Silloin säädin on käännettävä Käsi-ohjaus-asentoon.

Huomaa: Ajastin asetetaan kääntämällä säädintä myötäpäivään 120 minuutin merkkiin saakka ja kääntämällä se sen jälkeen takaisin halutun ajan kohdalle.

KÄYTTÖ

UUNIN KÄYTTÖ

ERITTÄIN TÄRKEÄÄ: Uunia ja astianpesukonetta ei voi käyttää samanaikaisesti. Uunin käyttäminen edellyttää, että astianpesukone kytketään pois päältä.

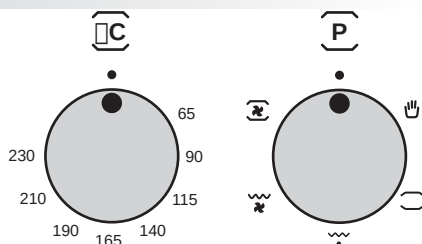
TÄRKEÄÄ: Älä koskaan päästä pieniä lapsia laitteen lähelle, kun se on käytössä.

KYPSENNYSMENETELMÄT

- Tavallinen kypsennys** : sekä ylä- että alavastus ovat käytössä. Menetelmä sopii kaikkeen perinteiseen paahtamiseen ja leivontaan, punaisen lihan, paahtopaistin, karitsan reisipaistin, leivän ja lehtitaikinan paistamiseen. Esilämmitä uunia noin kymmenen minuuttia ja pane sen jälkeen kypsennettävä liha uunin keskitasoon.
- Grillaus** : grillauksessa käytetään ylävastusta. Takaa erilaisten grilliruokien, kebabien ja gratiinien onnistumisen. Lämpövastusten kuumeneminen edellyttää viiden minuutin esilämmitystä.
- Kiertoilmagrillaus** : käyttää ylävastusta ja tuuletinta, joka kierrättää ilmaa uunin sisällä. Sopii hyvin isojen ja kokonaisina kypsennettävien ruokien, kuten porsaampaistin, siipikarjan jne. kypsennykseen. Esilämmitys on tarpeen punaisen lihan mutta ei valkoisen lihan kohdalla. Työnnä uunipannu rutilän alle keräämään nesteet. Varmista, ettei ruoka ole liian lähellä grillivastusta. Käännä kypsennettävä ruoka kypsennyksen puolivälissä.
- Kiertoilmakypsennys** : käyttää sekä ylä- että alavastusta sekä uunin sisällä ilmaa kierrättävää tuuletinta. Tämän menetelmän käyttö on suositeltavaa siipikarjan, leivonnaisten, kalan ja vihannesten kypsennyksessä. Lämmön vaikutus tehostuu ja esilämmitys aika lyhenee.

KÄYTTÖ:

- Käännä säädin halutun kypsennysmenetelmän kohdalle ja aseta lämpötila:



- | | | | |
|--|----------------------|-----------|--------------|
| | Tavallinen kypsennys | Lämpötila | 65°C - 230°C |
| | Grillaus | Lämpötila | 230°C |
| | Kierroilmagrillaus | Lämpötila | 230°C |
| | Kierroilmakypsennys | Lämpötila | 65°C a 230°C |

- Käännä virtakytkimen ajastimen säädin Käsi ohjaus-asentoon tai ajastettavan ajan kohdalle.



- Säätimen merkkivalo ilmaisee, että termostaatti on toiminnassa. Se syttyy ja sammuu useaan otteeseen kypsennyksen kuluessa.

KYPSENNYSOHJEITA

LIHA:

Liha kannattaa suolata vasta kypsennyksen jälkeen, ettei siitä roisku rasvaa.

Rasva likaa uunin ja saa aikaan käryä.

Valkoisesta lihasta, porsaasta, vasikasta ja lampaasta olevat paistit sekä kala voidaan laittaa uuniin kylminä. Kypsennysaika on pidempi kuin esilämmitetyssä uunissa, mutta liha kypsyy paremmin sisältä, koska lämpö ehtii vaikuttaa pidempään.

ASIANMUKAINEN ESILÄMMITYS TAKAA PUNAISEN LIHAN KYPSENNYKSEN ONNISTUMISEN.

KAKUT - LEIVONNAISET JA PIKKULEIVÄT:

Vältä kiiltäviä vuokia, koska ne heijastavat lämpöä ja saattavat pilata kakkusi. Jos kakkusi tulevat ruskeaksi liian nopeasti, peitä ne leivinpaperilla tai alumiinifoliolla.

Varoitus: Oikea tapa käyttää foliota on asettaa se kiiltävä puoli alaspäin. Muussa tapauksessa lämpö heijastuu kiiltävästä pinnasta pois eikä kakku kypsyy.

Vältä uunin luukun avaamista kypsennyksen ensimmäisen 20 - 25 minuutin ajan: sienikakku, vanukkaat, briossit jne. laskevat helposti.

Voit tarkistaa kakun kypsyyden pistämällä sen keskustaa veitsen terällä tai metallitikulla.

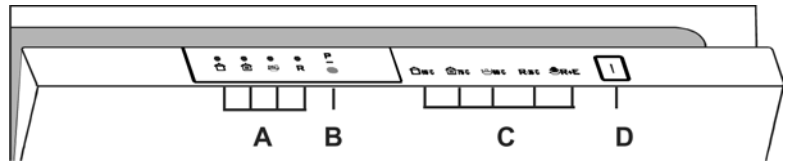
Jos tikkuun ei tartu mitään, kakku on valmis ja kypsennyksen voi lopettaa. Jos tikkuun tarttuu kosteutta tai kakkutaikinaa, jatka kypsennystä, mutta laske lämpötilaa hieman, ettei se pala.

Seuraavat suositukset ovat vain ohjeellisia. Voit poiketa niistä omien kokemustesi ja omien mieltymystesi mukaan.

MÄÄRÄ	RUOKA	Uunin lämpötila °C	Kypsen- nystaso	Kypsen- nysaika minuutteina
KALA				
	Taimen	200	1	15 / 25
1 kg	Turska	190	1	50
LIHA				
1 - 1,5 kg	Naudanpaisti	190	1	90
1 kg	Vasikanpaisti	150 / 160	1	120 / 150
2 kg	Vasikkapat	170 / 190	1	60 / 90
1 - 1,5 kg	Karitsan reisipaisti	150 / 160	1	60 / 75
1 - 1,5 kg	Lampaan reisipaisti	150 / 160	1	50 / 60
SIIPIKARJA				
2 kg	Kyyhky	150 / 160	1	45
4 kg	Hanhi	160	1	240 / 270
2 - 2,5 kg	Sorsa	175	1	90 / 150
1 - 1,5 kg	Kana	170	1	60 / 80
SEKALAISIA				
	Lasagne	200	1	40
	Vanukkaat	200	1	20
	Friteeratut	200	1	20
	Pizza	200	1	20
LEIVONNAISET				
	Kakut	175	1	40 / 50
	Hedelmäpiirakka	180 / 190	1	20 / 30
	Pikkuleivät (hiivataikina)	160	1	40 / 45
	Marenki	100	1	90
	Tuulihatut	200	1	20

ASTIANPESUKONEEN PAINIKKEET

- A Ohjelmanvalitsimen merkkivalot
 B Ohjelmanvalitsinpainike
 C Ohjelman kuvaus
 D Käynnistyspainike



OHJELMIEN JA ERIKOISTOIMINTOJEN VALINTA

Astianpesukonetta ja uunia ei voida käyttää samanaikaisesti.

Ohjelman asettaminen

- Avaa luukku ja paina Virtakytkin valitsinta ; ohjelmanvalinnan 4 merkkivaloa alkavat vilkkua.
- Aseta haluttu ohjelma painamalla ohjelmanvalinnan painiketta, jolloin valitun ohjelman merkkivalo syttyy (kylmähuuhteluohjelman osalta 2 merkkivaloa).
- Sulje pesukoneen luukku (äänimerkin jälkeen). Valittu ohjelma käynnistyy automaattisesti.

ASTIANPESUKONEEN KÄYTTÖ

Luukun avaaminen

Tartu etupaneelin kädensijaan ja vedä. Jos luukku avataan laitteen ollessa käynnissä, automaattinen turvalaite sammuttaa kaikki toiminnot. Jotta laite toimisi moitteettomasti, luukku ei pidä avata laitteen ollessa käynnissä. Häätötilanteessa laite kytketään pois päältä painamalla käynnistyspainiketta.

Luukun sulkeminen

Aseta kori astianpesukoneeseen. Varmista, että suihkuvarsi pääsee pyörimään vapaasti eikä pyörimisen esteenä ole ruokailuvälineitä, astioita tai kattiloita. Sulje luukku työntämällä sitä voimakkaasti niin, että se on varmasti kiinni.

Ohjelman keskeyttäminen

Luukku ei pitäisi avata pesuohjelman aikana eikä varsinkaan varsinaisen pesun ja kuivatusvaiheen aikana.

Jos luukku kuitenkin avataan, laitteen toiminta keskeytyy automaattisesti.

Kun luukku suljetaan, ohjelma jatkuu automaattisesti. Jos haluat muuttaa käynnissä olevaa ohjelmaa tai peruuttaa sen, toimi seuraavasti:

Avaa luukku ja pidä ohjelmanvalitsin "P" alas painettuna, kunnes kaikki viisi merkkivaloa palavat. Käynnissä ollut ohjelma peruuntuu. Tällöin voit tehdä uuden ohjelma-asetuksen.

Avaa luukku ja pidä ohjelmanvalitsin "P" alas painettuna, kunnes kaikki viisi merkkivaloa palavat. Tällöin voit tehdä uuden ohjelma-asetuksen.

VAROITUS: Jos luukku avataan kuivatusvaiheessa, katkonainen äänimerkki ilmoittaa, että ohjelma ei ole vielä päättynyt.

Ohjelman päättymisen

Ohjelman päättyessä kuuluu merkkiäni. Kun luukku avataan, ohjelmanvalitsimen merkkivalo alkaa vilkkua. Vapauta ohjelmanvalitsin Virtakytkin.

Äänitoiminto voidaan kytkeä pois seuraavasti:

- Paina virtakytkintä.
- Odota, kunnes ohjelmanvalinnan merkkivalot alkavat vilkkua.
- Paina 2 minuutin kuluessa ohjelmanvalinnan painiketta vähintään 30 sekunnin ajan (ohjelmanvalinnan merkkivalot vilkkuvat edelleen, ja kone antaa katkonaisen äänimerkin).
- Kun kaksi vasemmanpuoleista merkkivaloa lakkaavat vilkkumasta ja alkavat palaa yhtäjaksoisesti ja kun äänimerkki lakkaa, vapauta painike (äänimerkkitoiminto on kytketty).
- Paina uudelleen ohjelmanvalinnan painiketta. Kaksi vasemmanpuoleista merkkivaloa sammuvat ja kaksi oikeanpuoleista merkkivaloa syttyvät (äänimerkkitoiminto on kytketty pois).
- Äänimerkki vahvistaa, että asetus on suoritettu.
- Äänimerkkitoiminto voidaan kytkeä uudelleen toistamalla nämä toimenpiteet.

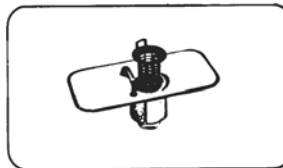
Huomio - Trio-laitteen astianpesukoneessa on ylitulvimissuoja, joka toimii myös silloin, kun laite ei ole päällä, ja katkaisee vedentulon automaattisesti, jos vedenpinta on liian korkealla.

Vikaisignaalit

Jos ohjelman ollessa käynnissä ilmenee häiriö tai vika, käynnissä olevan ohjelman merkkivalo (kylmähuuhteluohjelman osalta 2 merkkivaloa) vilkkuu nopeasti ja kone antaa äänimerkin. Katkaise tällöin astianpesukoneesta virta painamalla virtakytkintä. Varmista ensiksi, että vesihana on auki, ettei poistovesiletkussa ole taitteita ja etteivät poistoputki tai suodattimet ole tukossa, ja käynnistä valittu ohjelma uudelleen. Jos vika tai häiriö ei poistu, ota yhteys huoltoliikkeeseen.

Tärkeää! Jotta ylitulvimissuoja toimisi moitteettomasti, astianpesukonetta ei pidä siirtää tai kallistaa käytön aikana. Jos astianpesukonetta on siirrettävä tai kallistettava, varmista ensin, että pesuohjelma on päättynyt ja että laitteeseen ei ole jäänyt vettä.

ESITOIMINNOT JA SUODATTIMEN PUHDISTUS



Suodatusjärjestelmä koostuu:
 - kuppisuodattimesta, joka kerää suurimmat ruoantähteet
 - suodatinlevystä, joka suodattaa pesuvettä koko pesun ajan
 - suodatinlevyn alla olevasta mikrosuodattimesta, joka kerää

pienimmätkin ruokahiukkaset ja takaa siten erinomaisen puhtauden.

Une remise en place incorrecte peut compromettre le fonctionnement de l'appareil. Paras pesutulos saadaan, kun suodatinyksikkö tarkistetaan ja puhdistetaan jokaisen pesun jälkeen.

Suodatinyksikkö irrotetaan vetämällä kahvasta ja nostamalla koko yksikkö ulos.

Kuppisuodatin ei ole kiinni levyssä, joten se on helppo nostaa puhdistettavaksi.

Astianpesukoneessa on itsepuhdistuva mikrosuodatin, ja se on hyvä tarkistaa kerran kahdessa viikossa.

Jokaisen pesun jälkeen kannattaa kuitenkin tarkistaa, etteivät kuppisuodatin ja suodatinlevy ole tukkeutuneet.

Huomaa: Varmista suodattimien puhdistamisen jälkeen, että ne tulevat asetetuksi takaisin oikealla tavalla sisäkkäin ja että suodatinlevy on oikealla paikallaan astianpesukoneen pohjassa.

Jos suodatinyksikkö ei ole kunnolla paikoillaan, pesutulos saattaa huonontua.

Tärkeää: Älä koskaan käytä astianpesukonetta ilman suodatinta.

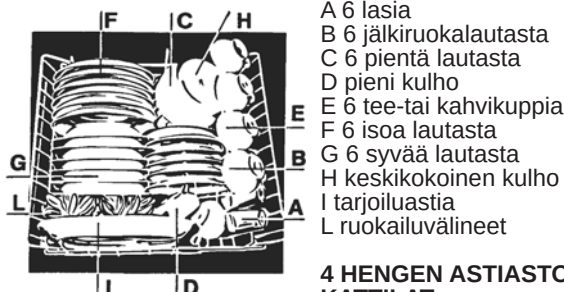
KÄYTTÖ

KONEEN TÄYTTÖ

Koneen kori on suunniteltu sellaiseksi, että astioiden täyttö koneeseen on helppoa. Poista astioista ruoantähteet (luut, hammastikut, lihan ja vihannesten palat), etteivät suodattimet, vedenpoistoletku ja pesuvarsi tukkeudu, sillä tukkeutuminen huonontaa pesutulosta.

Varoitus! Veitset ja teräväkärkiset ruokailuvälineet kannattaa sijoittaa koriin kahvat ylöspäin, jolloin niiden käsittely on turvallista.

6 HENGEN ASTIASTON TÄYTTÖ (EN 50242)

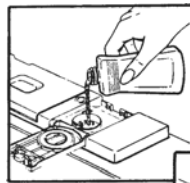


4 HENGEN ASTIASTO + KATTILAT

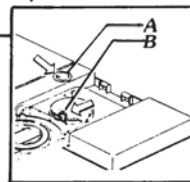
Kattilat, salaattikulhot, keittoastiat, kannet jne. voidaan pestä korissa. Ruokailuvälineet asetetaan niille varattuun koriin. Kapeakahvaiset ruokailuvälineet on asetettava koriin kahvat ylöspäin, etteivät ne eivätkä putoa korin pohjan läpi ja estä suihkuvartta pyörimästä. Älä laita koriin kansia, joiden kahvoissa on puuta tai joiden saumoissa on muovia.

HUUHTELUAINESÄILIÖN TÄYTTÖ

Huuhteluainesäiliö "B" sijaitsee pesuainekotelon oikealla puolella, ja siihen mahtuu noin 130 ml.



Avaa kansi ja kaada sisään huuhteluainemäärä, joka riittää useita pesukertoja varten. Älä täytä säiliötä liian täyteen. Sulje kansi.



Viimeisen huuhtelun aikana koneeseen vapautuva huuhteluaine nopeuttaa astioiden kuivumista ja ehkäise tahrojen syntymistä. Huuhteluainetta kannattaa käyttää aina. Huuhteluaineen määrän voi tarkistaa tarkistusaukosta "A", joka sijaitsee pesuainekotelon ja huuhteluainesäiliön välissä.

TÄYNNÄ - Tumm



TYHJÄ - Kirkas

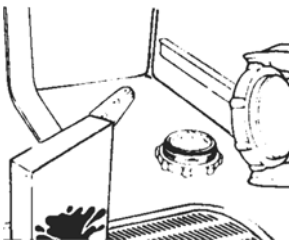


HUUHTELUAINEEN MÄÄRÄN SÄÄTÖ (1 - 6)

Huuhteluaineen määrää säädetään kääntämällä sormella säädin "B" (tarkistusaukon alapuolella) haluttuun asentoon. Suositeltava asento on "3". Veden kovuuden voi päätellä astioissa olevista jäljistä tai astioiden kuivuudesta. Paras tulos saadaan käyttämällä oikea määrä huuhteluainetta. Jos pesun jälkeen . astioissa on raitoja, pienennä annosta yhden pykälän verran. . astioissa on valkoisia läikkiä, suurennä annosta yhden pykälän verran.

SUOLASÄILIÖN TÄYTTÖ

Tässä astianpesukoneessa on vedenpehmentin, joka poistaa vedestä kalkin, joka saattaa aiheuttaa läikkiä ja vahingoittaa astianpesukonetta. Astianpesukoneen pohjalla on suolasäiliö veden pehennyssuolaa varten. Vedenpehmentimen suodattimessa on käytettävä erityistä konepesuun tarkoitettua suolaa, jota myydään sekä tabletteina että rakeina.



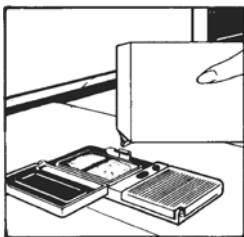
Kierrä pohjalla olevan suolasäiliön korkki auki ja täytä säiliö. Tämän aikana pieni määrä vettä vuotaa yli, mutta jatka suolan lisäämistä, kunnes säiliö on täynnä. Puhdista sen jälkeen säiliön reunat suolajäämistä ja kierrä korkki kiinni. Jos astianpesukonetta ei tarvita heti esuun, käynnistä "Kylmähuuhtelu" ("Eco+pikapesu", 2 merkkivaloa), joka huuhtelee pois yli valuneen suolaliuoksen. Suolasäiliön tilavuus on 1,5 kg. Jos suolaa käytetään, säiliö on täytettävä vedenpehmentimen ohjeiden mukaisin väliajoin.

HUOM. Säiliöön on kaadettava niin paljon suolaa, että vettä vuotaa yli. Vasta sitten kone voidaan ottaa käyttöön.

PESUAINEKOTELON TÄYTTÖ

Käytä ehdottomasti vain koneelliseen astianpesuun tarkoitettua pesuainetta, joka voi olla jauheena, nesteinä tai tabletteina. Sopimattomissa pesuaineissa (kuten käsinpesuun tarkoitetuissa pesuaineissa) ei ole koneelliseen pesuun sopivia ainesosia, ja ne haittaavat koneen tehokasta toimintaa.

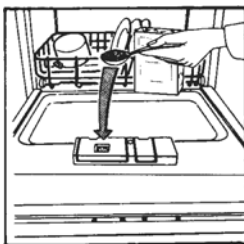
Tavallinen pesu



Pesuainekotelo sijaitsee luukun sisäpuolella. Kotelon kansi on suljettava ennen oikaista pesua. Kansi avataan painiketta painamalla. Jokaisen pesun jälkeen kansi jää aina auki seuraavaa käyttökertaa varten. Tarvittava pesuainemäärä määräytyy astioiden likaisuuden ja pesutyyppin mukaan.

Tavallinen suositusannos on 15 g. Jos vesi on kovaa tai astiat ovat erittäin likaisia, 25 g pesuainetta on sopiva määrä. Sulje pesuainekotelon kansi annostelun jälkeen, sillä kaikki pesuaineet eivät ole samanlaisia ja pesuainepakkauksen ohjeissa on eroja. Kannattaa muistaa, että jos pesuainetta on liian vähän, astiat eivät puhdistu kunnolla. Jos sitä taas on liikaa, pesutulos ei ole yhtään parempi, mutta suuri pesuainemäärä kuormittaa ympäristöä enemmän. Yliannostelun välttäminen säästää luontoa.

Tehopesu



Kun olet valinnut tehopesun, lisää pesuaineen määrää noin 15 g (1 ruokalusikallinen). Tämä lisäannos laitetaan pesuainekotelon päälle, kun se on suljettuna (ks. kuva).

KÄYTTÖ

Vedenpehmentimen säätäminen elektronisen ohjelmoinnin avulla

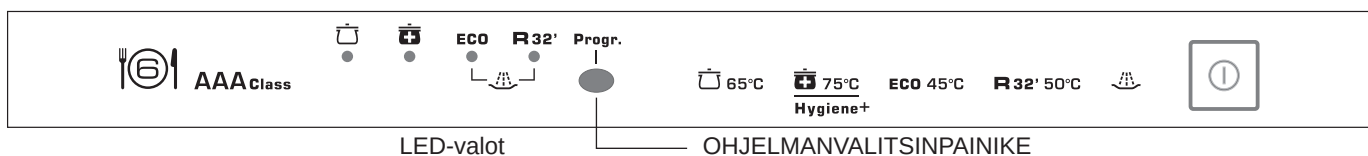
Vedenpehmentimen voi pehmentää vettä enintään 60° fH (ranskalaisella asteikolla) tai 33° dH (saksalaisella asteikolla), ja sitä säädetään kuudella asetuksella.

Asetukset on lueteltu alla olevassa paneelissa:

Taso	Veden kovuus	Veden kovuus	Pehmennysuolan käyttö	Vedenpehmentimen asetus
	(ranskal. asteikko)°fH	(ranskal. asteikko)°dH		
0	0-8	4	ei	merkkivalo N.1
1	9-20	5-11	kyllä	merkkivalo N.1
2	21-30	12-17	kyllä	merkkivalo N.2
3	31-40	18-22	kyllä	merkkivalo N.3
4	41-60	23-33	kyllä	merkkivalo N.4

Vedenpehmentimen tehdasasetus on 3 (merkkivalo 3), koska se sopii useimmille käyttäjille.

Voit säätää vedenpehmentimen asetusta veden kovuuden mukaan seuraavasti: Avaa luukku ja paina virtakytkintä. Paina sen jälkeen 2 minuutin kuluessa ohjelmanvalinnan painiketta vähintään 10 sekunnin ajan; 3 vasemmanpuoleista merkkivaloa syttyvät 3 sekunniksi. Vedenpehennysaineen merkkivalo alkaa vilkkua; aseta vedenkovuus painamalla kyseistä painiketta (ks. taulukko).



PESUOHJELMA

Tietoja testilaboratorioita varten Yleiset ohjelmien vertailuarvot

EN 50242 -standardi:

- 1) Tavallinen astiamäärä
- 2) Kirkkausasetus: "4"
- 3) Pesuainemäärä: 18 gr / pesukerta

Ohjelma	Kuvaus		Toimenpiteet					Ohjelman sisältö						Keskimmäinen kesto aika
			Pesuaine liotukseen	Pesuaine pesuun	Puhdistus suodattimet	Tarkista huuhteluaineen määrä	Tarkista suolan määrä	Lämmin esipesu	Kylmä esipesu	Yleispesu	Ensimmäinen kylmähuuhtelu	Toinen kylmähuuhtelu	Kuumahuuhtelu huuhteluaineella	Kylmävesiliitäntässä (150 Vähintä +/- 10%)
65°C	Normal	(SUOSITUSOHJELMA) Normaalilukaisille astioille	☒	☒	☒	☒	☒	☐	☒	65°C	☒	☐	☒	80
75°C Hygiene+	Hygiene+	Kattiloille ja muille hyvin likaisille astioille.	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☐	75°C	☒	☒	☒	90
ECO 45°C	Eco	Normaalilukaisille astioille sopiva energiansäästöohjelma. Käyteään entsyymipesuaineita.	☒	☒	☒	☒	☒	☐	☒	45°C	☐	☐	☒	120
R 32' 50°C	Hurtig program, 32 min.	Pikapesu astioille, jotka pestään heti käytön jälkeen. Täyttömäärä 4/6 hengen astiat	☐	☒	☒	☒	☐	☐	☐	50°C	☒	☐	☒	32
	Kold forvask	Lyhyt kylmä esipesu astioille, jotka jäävät odottamaan varsinaista pesua	☐	☐	☒	☐	☐	☐	☒	☐	☐	☐	☐	6

KÄYTTÖ

KÄYTÄNNÖN VINKKEJÄ

Voit pestä täysinä koneellisia, kun asetat astiat koneeseen heti jokaisen aterian jälkeen ja huuhtelet ne kylmällä esipesulla, joka irrottaa tahrat ja suurimmat ruoantähteet.

NÄIN SAAT HYVÄN PESUTULOKSEN

- 1) Aseta astiat koneeseen alassuun.
- 2) Pyri sijoittamaan astiat niin, etteivät ne kosketa toisiaan. Parhaan pesutuloksen saat, jos astiat on asetettu oikein.
- 3) Ennen kuin asetat astiat koneeseen, poista niistä kaikki ruoantähteet (luut, kuoret, liha- ja vihannespalat, kahvinpurut, hedelmien kuoret, tupakan tuhka jne.), jotka voisivat tukkia suodattimen tai suihkuvarren aukot.
- 4) Varmista astioiden koneeseen asettamisen jälkeen, että suihkuvarsi voi pyöriä vapaasti.
- 5) Jos kattiloissa tai astioissa on erityisen vaikeasti irtoavaa tai pohjaanpalanutta ruokaa, liota niitä vedessä, jossa on konepesuainetta.
- 6) Hopeisten astioiden oikea pesutapa:
 - a) - Huuhtelee astiat heti käytön jälkeen, varsinkin jos niissä on majoneesia, munaa, kalaa tms.
 - b) - Älä roiskuta pesuainetta niiden päälle.
 - c) - Pidä hopeat erillään muista metalliastioista.

MITEN MENETELLÄ JOS...

haluat lisätä koneeseen astioita kesken pesuohjelman. Avaa luukku, lisää astiat koneeseen ja sulje luukku. Kone käynnistyy uudelleen automaattisesti.

MITÄ EI PIDÄ PESTÄ KONEESSA...

On muistettava, etteivät kaikki astiat ja ruokailuvälineet kestä konepesua.

Konepesua ei suositella lämmön vaikutuksesta pehmenneille muoviasioille, ruokailuvälineille, joissa on puiset tai muoviset kahvat, puukahvaisille paistinpannuille, alumiinista, kristallista tai lyijylasista valmistetuille astioille, ellei niiden valmistaja ole toisin ilmoittanut. Tietyt koristeet saattavat himmetä konepesussa. Siksi värien pysyvyyttä kannattaa kokeilla ensin yhdellä astialla ennen koko astiaston konepesua.

Koneessa ei myöskään kannata pestä hopeisia ruokailuvälineitä, joiden kahvat ovat ruostumatonta terästä, koska teräs ja hopea saattavat reagoida keskenään.

HUOM. Varmista aina uusia astioita ja ruokailuvälineitä ostaessasi, että ne ovat konepesun kestäviä.

PESUN JÄLKEEN - Sulje jokaisen pesun jälkeen astianpesukoneen vesihana ja katkaise virta käynnistyspainikkeesta.

Jos konetta ei käytetä pitkään aikaan, kannattaa noudattaa seuraavia ohjeita:

1. Pese kone tyhjänä ilman astioita, jotta kone puhdistuu rasvasta.
2. Irrota sähköpistoke.
3. Sulje vesihana.
4. Täytä huuhteluainekotelo.
5. Jätä luukku raolleen.
6. Varmista, että koneen sisäosat ovat puhtaat.
7. Jos konetta säilytetään paikassa, jonka lämpötila on alle 0°C, koneeseen jäänyt vesi saattaa jäätyä. Siksi koneen pitäisi saada lämmetä yli 0°C:n lämpötilassa noin 24 tuntia ennen kuin se otetaan uudelleen käyttöön.

PUHDISTUS

- Ennen puhdistusta sinun on:
 - Irrotettava laite virtalähteestä ja odotettava, että kaikki kuumat osat ovat jäähtyneet.
 - Älä koskaan käytä laitteen puhdistuksessa hankaavia puhdistusaineita, teräsvillaa tai teräviä esineitä.
- **EMALOIDUT OSAT:**
 - Älä koskaan käytä hankaavia aineita, hankaustyynyjä tai teräviä esineitä, sillä ne aiheuttavat emaliin pysyviä vaurioita. Kun laite on jäähtynyt, puhdista se saippuavedellä ja kuivaa puhtaalla liinalla.
- **LASIKERAAMINEN LIESITASO**
 - Älä käytä liian märkää sientä.
 - Kaikki helposti sulavat aineet, kuten muoviesineet, sokeri tai sokeripohjaiset tuotteet, kannattaa pitää kaukana liesitasosta.

Hoito:

- Tiputa muutama tippa erikoispuhdistusainetta liesitasolle.
- Hankaa vaikeasti irtoavia tahroja pehmeällä liinalla tai hieman kostealla talouspaperilla.
- Pyyhi pehmeällä liinalla tai kuivalla talouspaperilla, kunnes pinta on puhdas.

Vaikeasti irtoavat tahrat:

- Tiputa muutama tippa erikoispuhdistusainetta liesitasolle.
- Raaputa kaapimella pitäen sitä 30 asteen kulmassa liesitasoon nähden, kunnes tahrat irtoavat.
- Pyyhi pehmeällä liinalla tai kuivalla talouspaperilla, kunnes pinta on puhdas.
- Toista tarvittaessa.

Partakoneenterällä varustettu kaavin ei vahingoita liesitasoa, kunhan sitä pidetään 30 asteen kulmassa.

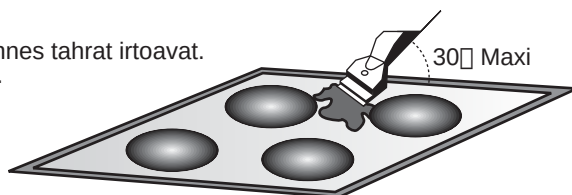
Älä koskaan jätä partakoneenterällä varustettua kaavinta lasten ulottuville.

Vinkkejä:

Kun liesitasoa puhdistetaan usein, sen pintaan jää suojakerros, joka auttaa merkittävästi ehkäisemään naarmuja ja kulumista. Varmista aina ennen liesitason käyttöä, että pinta on puhdas.

Veden jättämät tahrat irtoavat tiputtamalla tasolle muutama tippa valkoviinietikkaa tai sitruunamehua. Tämän jälkeen taso pyyhitään imukykyisellä paperilla ja muutamalla tipalla erikoispuhdistusnestettä.

Lasikeraaminen taso kestää tasapohjaisten keittoastioiden liikuttamisen, mutta on aina parempi siirtää astiat nostamalla.



PUHDISTUS

• UUNIN VALAISTUS -

Lamppu ja sen suojus on tehty korkeita lämpötiloja kestävästä materiaalista: 230 V~ - E 14 kanta - 15 W - lämpötila vähintään 300°C. Lampun vaihto: irrota uuni virtalähteestä, ennen kuin vaihdat lampun. Älä ryhdy mihinkään toimenpiteisiin, ennen kuin uuni on jäähtynyt.

Viallinen lamppu vaihdetaan kiertämällä lampun suojus auki, irrottamalla lamppu ja vaihtamalla se samanlaiseen lamppuun. Tämän jälkeen suojus kierretään takaisin paikoilleen.

• UUNIN VARUSTEET -

Uuniritilä - uunipelti : älä puhdista peltiä hankaavilla aineilla. Käytä pesussa kuumaan saippuaveteen kastettua liinaa. Huuhtelee puhtaalla vedellä ja kuivaa.

Uunipannu: Poista uunipannu grillauksen jälkeen uunista ja kaada rasva johonkin astiaan.

Pese ja huuhtelee uunipannu kuumalla vedellä pesusienellä ja pesujauheen avulla. Jos siinä vaikeasti irtoavia tahroja, upota pannu saippuaveteen. Uunipannu voidaan pestä astianpesukoneessa. Älä koskaan laita uunipannua takaisin uuniin likaisena.

• UUNILUUKUN LASI -

Uuniluukun lasi kannattaa pyyhkiä imukykyisellä paperilla jokaisen ruoanvalmistuskerran jälkeen. Jos siinä on vaikeasti irtoavia tahroja, lasi voidaan puhdistaa pesusienellä ja puhdistusaineella.

• UUNIN LUUKKU:

Uunin luukku voidaan puhdistaa paikoillaan tai irrotettuna.

Luukku irrotetaan seuraavasti:

. Avaa luukku kokonaan auki

. Vapauta kannattimet

. Vedä luukkua ylöspäin niin, että se on sulkeutuu osittain, kunnes se lähtee irti.

Laitettaessa luukkua takaisin paikoilleen aseta saranat paikoilleen varovaisesti; ne saadaan sovitetua oikeille paikoilleen niiden alapuolella olevien kolojen avulla.

Kun luukku on laitettu takaisin kannattimilleen, saranat voidaan säätää takaisin alkuperäiseen asentoon.



Tämä laite on merkitty sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun Euroopan unionin direktiivin 2002/96/EY mukaisesti. Tämän tuotteen asianmukainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset kielteiset ympäristö- ja terveysvaikutukset, joita vääränlainen jätteenkäsittely voisi muutoin aiheuttaa. Tuotteeseen merkitty tunnus osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan se tulee toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaiteromun keräyspisteeseen. Tuote tulee hävittää paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti. Lisätietoja tämän tuotteen käsittelystä, keräämisestä ja kierrätyksestä saa kunnan ympäristöviranomaisilta, jätehuolto-yhtiöstä ja liikkeestä, josta tuote on ostettu.

ONGELMANMÄÄRITYSTAUDUKKO

MUISTA! Uunia ja astianpesukonetta ei voi käyttää samanaikaisesti.

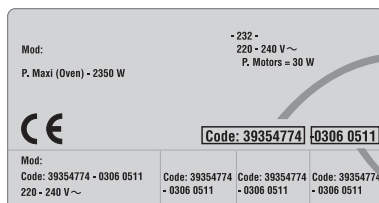
Jos astianpesukone ei toimi, tarkista seuraavat asiat, ennen kuin otat yhteyttä valtuutettuun huoltoon:

VIKA	SYY	KORJAUSTOIMI
1 - Kone ei toimi ollenkaan	Pistoke ei ole pistorasiassa	Kytke pistok
	Käynnistyspainiketta ei ole painettu	Paina käynnistyspainiketta
	Ei sähkövirtaa	Tarkista sähkövirran tulo
	Luukku on auki	Sulje luukku
2 - Koneeseen ei tule vettä	Katso kohdan 1 syyt	Tarkista
	Vesihana on kiinni	Avaa vesihana
	Ohjelmanvalitsin on väärässä kohdassa	Käännä ohjelmanvalitsin oikeaan kohtaan
	Tulovesiletku on taitteilla	Suorista letku
3 - Vesi ei poistu koneesta	Tulovesiletku on tukossa	Puhdista letkun päässä oleva suodatin
	Suodatin on likainen	Puhdista suodatin
	Poistovesiletku on taitteilla	Suorista poistovesiletku
	Poistovesiletkua ei ole liitetty oikein	Liitä poistovesiletku ohjeiden mukaisesti
4 - Kone poistaa vettä jatkuvasti	Seinässä oleva poistovesiliitäntä osoittaa alaspäin eikä ylöspäin	Ota yhteyttä ammattiasentajaan
	Poistovesiletku on liian alhaalla	Nosta poistovesiletku vähintään 40 cm:n korkeudelle lattiasta
	Pesuainetta on liikaa	Vähennä pesuainetta
	Jokin estää suihkuvarsta pyörimästä	Tarkista astioiden sijoittelu
5 - Suihkuvarsi ei pyöri pesun aikana	Suodatinlevy ja kuppisuodatin hyvin likaisia	Puhdista suodatinlevy ja kuppisuodatin
6 - Elektronisessa laitteessa, jossa ei ole näyttöä: "Eko"-merkkivalo ja merkkivalo nro "1" palavat ja kuuluu merkkiäänä	Vesihana on kiinni	Kytke laite pois päältä - Avaa hana - Aseta pesuohjelma uudelleen
7 - Osa astioista jää likaisiksi	Katso kohdan 5 syyt	Tarkista kyseiset asiat
	Kattiloiden pohjat eivät ole puhdistuneet	Pohjaanpalanut ruoka on liotettava ennen pesua
	Kattiloiden reunat eivät ole puhdistuneet	Tarkista kattiloiden sijoittelu
	Suihkuvarsi ei liiku	Irrota suihkuvarsi kiertämällä rengasmutteria myötöpäivään ja pese se juoksevalla vedellä
	Astioita ei ole asetettu oikein	Älä aseta astioita liian lähelle toisiaan
	Poistovesiletkun pää on veden alla	Poistovesiletkun pää ei saa olla veden alla
	Pesuainetta ei ole annosteltu tarpeeksi, pesuaine on vanhaa ja kovaa	Lisää pesuainetta astioiden likaisuuden mukaan ja vaihda pesuainetta
	Suolasäiliön korkki ei mene kunnolla kiinni	Kiristä korkki
8 - Astioissa on valkoisia läikkiä	Pesuohjelma ei pese riittävän tehokkaasti	Valitse tehokkaampi ohjelma
9 - Astioissa on valkoisia läikkiä	Vesi on liian kovaa	Tarkista suolan ja huuhteluaineen määrä ja säädä annostusta. Jos ongelma ei poistu, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon.
10 - Koneesta kuuluu ääntä pesun aikana	Astiat kolisevat toisiaan vasten	Korjaa astioiden asettelua korissa
	Suihkuvarsi osuu pyöriessään astioihin	Korjaa astioiden asettelua korissa
10 - Astiat eivät ole täysin kuivia	Ilmankierto on riittämätön	Jätä astianpesukoneen luukku raolleen pesuohjelman jälkeen, että astiat saavat kuivua luonnollisesti

ANBEFALINGER

LES GJENNOM BRUKSANVISNINGEN NØYE SLIK AT DU FÅR MEST MULIG UT AV KJØKKENUTSTYRET. Oppbevar denne bruksanvisningen til senere bruk. Skriv ned serienummeret nedenfor før installeringen i tilfelle du må kontakte service.

Typeetikett finnes på TRIOs bakside.



Codice prodotto:.....

Numero di serie:

SELSKAPET ER IKKE ERSTATNINGSANSVARLIG DERSOM DISSE ANVISNINGENE IKKE FØLGES.

SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Apparatet bør installeres av en autorisert elektriker eller annen fagperson med lignende kvalifikasjoner.
- Trio er tre apparater i ett. En koketopp, en stekeovn og en oppvaskmaskin. Av sikkerhetsmessige grunner skal det ikke utføres noen endringer på husholdningsapparatet.
- Dette apparatet er bare beregnet på bruk i private husholdninger.
- Dersom Trio viser minste tegn til feil, skal den ikke brukes. Dra ut kontakten, og kontakt en kvalifisert reparatør.
- Det finnes noen sikkerhetsregler som gjelder for alle husholdningsapparater. Det er følgende:
 - Du må aldri røre et husholdningsapparat når du er våt eller fuktig på hendene eller føttene.
 - Ikke bruk det når du er barbert.
 - Ikke dra ut stikkkontakten ved å dra i ledningen eller i apparatet.
 - Ikke la apparatet stå i sol eller regn.
 - Ikke la barn eller andre uerfarne personer bruke apparatet uten oppsyn.
 - I gen må lene seg mot dørene på apparatet.
- Alle tilgjengelige deler er varme når Trio er i bruk. Ikke la barn komme i nærheten av Trio når den er i bruk.
- Vi anbefaler at Trio rengjøres etter bruk. Det hindrer at smuss og fett samler seg og varmes opp på nytt, noe som kan resultere i ubehagelig røyk og kjøkkenos.
- Bruk aldri trykkluft for å rengjøre apparatet.
- Ikke oppbevar brennbare produkter på Trio. Det kan begynne å brenne dersom Trio settes på ved en feil.
- Bruk grytekluter når du skal sette inn eller ta noe ut av ovnen.
- Bruk aldri aluminiumsfolie eller annen aluminiumsbeskyttelse i ovnen. Aluminium eller annet som brukes som beskyttelse, og som kommer i direkte kontakt med den varme emaljen, kan smelte eller ødelegge emaljen på innsiden av ovnen.
- Siden fett og olje er lettantennelig, kreves det nøye overvåking ved slik matlagning.
- Oppvaskmaskinen er beregnet på vanlige kjøkkenredskaper. Gjenstander som er tilsølt med bensin, maling, spor av jern eller stål, etsende kjemikalier, syrer eller alkalisk forurensing, kan ikke vaskes i maskinen.
- Det skal ikke være vann igjen i maskinen eller på oppvasken når oppvaskprogrammet er ferdig.
- Når en gammel oppvaskmaskin skal kastes, så pass på å fjerne døren for at ikke barn skal sette seg fast.
- Oppvaskmaskinen er produsert av materiale som kan gjenvinnes slik at den kan kastes på en miljøvennlig måte.
- Kontroller at oppvaskmaskinen ikke står på noen elektriske ledninger.
- Skjøteledninger, adaptere eller kontaktbokser skal ikke brukes.
- Spørsmål om apparatens stikkontakt bør stilles til forhandler eller en kvalifisert elektriker.
- Kontroller nøye at ventilasjon i apparatets bunn ikke tettes dersom apparatet plasseres på et heldekkende teppe.
- Dette apparatet skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med redusert syn eller reduserte fysiske eller mentale evner. Det skal heller ikke brukes av personer uten erfaring med eller kunnskap om apparatet, med mindre de er under oppsyn eller har fått opplæring av en person som er ansvarlig for denne personens sikkerhet.
- Ikke la små barn leke med apparatet.

Hvis ikke disse sikkerhetsanvisningene følges, er det fare for apparatets sikkerhet.



Dette apparatet oppfyller betingelsene i Direktiv 73/23/EEC og 89/336/EEC (kompensert med 2006/95/EC og 2004/108/EC) med senere endringer.

TEKNISKE DATA



	TRIO 9503
Maks. i ovn og koketoppstyrke	8570 W
Foran til høyre	hilight Ø 165/1200 W
Bak til høyre	hilight Ø 220/2300 W
Foran til venstre	hilight Ø 200/1800 W
Bak til venstre	hilight Ø 140/1200 W
Antall kuverter EN50242	6
Vannforbruk	8 lt
Vanntrykk min. 0,08 – maks. 0,8 MPa	

INSTALLASJON

Hvis installasjonen av et husholdningsapparat ikke gjøres riktig, kan det oppstå personskade.

På grunn av dette bør installasjonen gjøres av en autorisert elektriker i henhold til gjeldende tekniske bestemmelser.

Dersom disse rådene ikke følges og installasjonen blir utført av en uautorisert person, fraskriver CANDY seg alt ansvar hvis ikke apparatet fungerer på grunn av tekniske problemer, uansett om det oppstår personskade eller materielle skader.

ELEKTRISK TILKOBLING

Installasjonen må utføres i henhold til standardforskriftene. CANDY fraskriver seg alt ansvar for skader som er forårsaket av feilaktig eller uegnet bruk.

ADVARSEL!

- Før alle elektriske reparasjoner må det kontrolleres at matespenningen som vises på strømmåleren, monteringen av strømbryteren, jordingstilkoblingen og sikringen er riktig.
- Installasjonens strømtilkobling skal føres ut via et jordet uttak eller via en allpolet bryter med en åpning på minst 3 mm. Hvis apparatet har et uttak, må det installeres slik at det er enkelt å nå uttaket. CANDY er ikke ansvarlig for eventuelle ulykker som kan inntreffe når apparatet ikke er jordet eller når det er feil jordet.
- Spørsmål om apparatens stikkontakt bør stilles til forhandler eller en kvalifisert elektriker.

ADVARSEL! Apparatet må være jordet. Hvis det ikke har riktig jording, vil du merke det når du tar på apparatets metaldeler. Man kan kjenne lekkstrøm på grunn av at apparatet har interferensbeskyttelse.

Det leveres ikke nettkabel med Trio, men den er utstyrt med en tilkoblingsklemme der du kan velge riktig tilkobling for strømforsyningen.

Tilkoblingsklemmen er på baksiden av Trio.

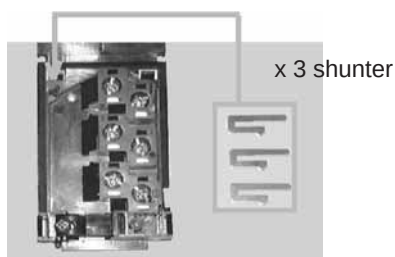
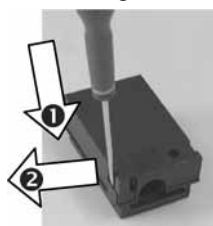
Slik åpner du tilkoblingsklemmen:

. Finn to fliker på sidene.

. Plasser skrujernsbladet foran på fliken, og sett det inn (1) og trykk ned (2).

Løft av lokket.

Tilkoblingsklemme



	Enfaset 220-230V~	Trefaset 220-230V3~	Trefaset 380-415V3N~
Smeltbar	25 A	25 A	16 A
SIKRING KABELTYPE KABELOVE RFLATE	H05VV-F 3 G 2,5 mm ²	H05RR-F, H05VV-Fo, 4 G 2,5 mm ²	H05VV-Fo, H05RR-F 5 G 1,5 mm ²
TILKOBLING TIL TILKOBLIN GSKLEMME			
Til shunt: lag en bro til en shunt	2 Fase Shunt 1-2 Shunt 2-3	1 Fase Shunt 1-2	1 Fase
	5 Nøytral Shunt 4-5	3 Fase Shunt 3-4	2 Fase
	T Jord	5 Fase	3 Fase
		T Jord	5 Nøytral Shunt 4-5 T Jord

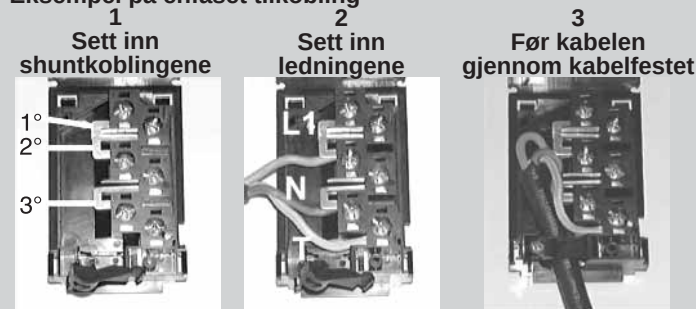
Slik kobler du til:

. Skru av kabelsko.

. Før kabelen gjennom kabelsko.

. Ta av isoleringsmaterialet i enden av hver kabel og koble endene til uttaket i henhold til tallene som vises i tabellen og til shuntene.

Eksempel på enfaset tilkobling



Forsiktig: Feil tiltrekking kan medføre fare for farlig oppvarming i strømtilførselskabelen.

KOBLE TIL VANN – AVLØP

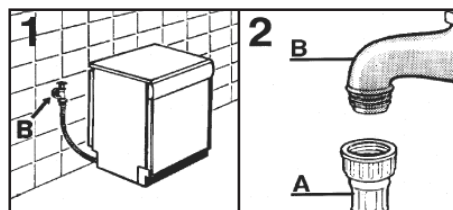
VANNTILKOBLING:

Innløps- og avløpsslangene kan rettes mot venstre eller høyre. Oppvaskmaskinen kan kobles til enten kaldt eller varmt vann så lenge det ikke er varmere enn 60 °C.

Vanntrykket må ligge på mellom 0,08 MPa og 0,8 MPa. Hvis trykket ligger under minimumsverdien, kontakt serviceavdelingen for å få hjelp. Innløpsslangen må kobles til en kran slik at vanntilførselen kan stenges av når maskinen ikke brukes (bilde 1). Innløpsslangen til oppvaskmaskinen er utstyrt med 3/4"-tilkobling (bilde 2). Innløpsslangen "A" skal være tett tilkoblet en 3/4"-kran "B".

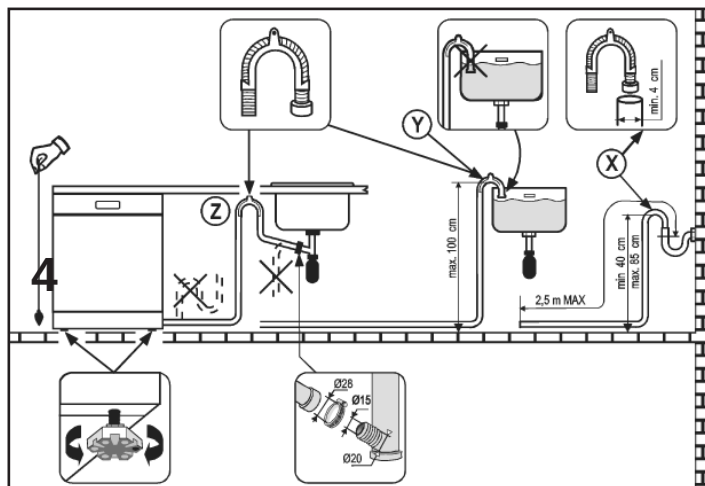
Vanntilkoblingen skal gjøres med de rørene som fulgte med oppvaskmaskinen. Ikke bruk gamle rør.

Hvis maskinen er tilkoblet nye rør eller til rør som ikke er brukt på lang tid, lar du vannet strømme gjennom dem et par minutter før du kobler til innløpsslangen. På denne måten tetter ikke sand eller rust vannfilteret.



VANNAVRENNING:

Pass på å ikke bøye eller tette avløpsslangen når du kobler den til maskinen, slik at avløpsvannet kan renne fritt (fig. 4y). Avløpsslangen må være minst 40 cm over gulvnivå og ha en indre diameter på minst 4 cm. Vi anbefaler deg å montere en vannlås (bilde 4x). Hvis det er nødvendig kan avløpsslangen forlenges med opptil 2,6 m forutsatt at den har en maksimal høyde på 85 cm over gulvnivå. Kontakt kundetjenesten for hjelp med dette.



Slangen kan hektes over maskinens side (den kan ikke være under vann slik at vann dras tilbake til maskinen når den brukes) (bilde 4y).

Kontroller at innløps- og avløpsslanger ikke er bøyd. Dersom du må forlenge innløpsslangen, kontakter du kundetjenesten.

KERAMISK KOKETOPP

ANBEFALINGER

Det er viktig å bruke redskap med god kvalitet for å oppnå best mulig resultat:

- Bruk alltid tykkbunnede og rettslippte kokekar.
- Forsikre deg om at bunnen på kjelen er tørr.
- Bruk kjeler som dekker hele kokeplaten.

Å VELGE REDSKAP

Følgende informasjon hjelper deg med å velge kokekar som gir det beste resultatet.



Kontroller nøye at kjelens merking viser at den egner seg for en keramisk koketopp.

Rustfritt stål: anbefales. Det er spesielt bra med 3-lagsbunn. En kjele med 3-lagsbunn kombinerer fordelene med rustfritt stål (utseende, stabilitet og holdbarhet) med aluminium eller kobbers overlegne varmefordelingsevne.

Aluminium: anbefales. God varmefordelingsevne. Aluminiumrester ses iblant som riper på koketoppen, men forsvinner hvis de tørkes bort umiddelbart. Tynn aluminium har lavt smeltepunkt og bør derfor ikke brukes.

Smjern: kan brukes, men anbefales ikke. Fungerer dårlig. Kan lage riper i overflaten.

Kobberbunn og steingods: tunge kjeler anbefales. Fungerer bra, men kobberet kan lage riper i overflaten. Kobberrestene kan fjernes hvis de tørkes bort umiddelbart. Men la aldri disse kjelene tørrkoke. Overopphetet metall kan sette seg fast på en keramisk koketopp. Kobberkjeler som overopphetes kan gi skader på koketoppen som ikke går bort.

Porselen/emalje: fungerer bare bra hvis kjelen har tynn og flat bunn.

SONENE

• **hilight-sone:** er klar til bruk innen 3 sekunder og egner seg til matlaging som krever jevn temperatur over lengre tid.

BRUK:

• Se på symbolet på den kokeplaten du skal bruke.

• Det anbefales at varmen settes på den høyeste temperaturen ved oppvarming for så og skrus ned til ønsket temperatur.

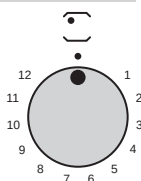


• Strømlampen lyser når platene er slått på.

• Hver plate er koblet til en varmeindikator på koketoppen. Den tennes når temperaturen på platen oppnår 60 °C eller mer. Den fortsetter å lyse til platen er avkjølt, selv om platen er slått av.

• Vri bryteren til "0" for å slå av varmen.

• Innstillinger: Her følger noen eksempler på hvordan du kan stille inn platene. Etter å ha brukt koketoppen en stund vet du hvilke innstillinger som passer deg best.



Innstillinger:			Noen råd ...
1	1-2	Veldig svak	For å smelte sjokolade eller holde mat varm.
2	3-4	Svak	For mat som skal tilberedes sakte, f.eks. sauser, gryteretter, risgrøt, posjerte egg osv.
3	5-6	Moderat	Bønner, dypfrysede matvarer, frukt, kokende vann osv.
4	7-8	Middels	Friske grønnsaker, pasta, pannekaker, fisk osv.
5	9-10	Høy	Mer intensiv tilberedning, f.eks. omelett, biff osv.
6	11-12	Svært høy	Biff, koteletter, steking osv.

Anbefalinger:

- Mat skal aldri tilberedes direkte på koketoppen. Bruk alltid riktig redskap.
- Plasser alltid kjeler og panner midt på platen som brukes.
- Ikke bruk koketoppen som skjærebrett.
- Når du flytter en kjele eller panne på koketoppen, skal den ikke skyves eller dras.
- Ikke oppbevar tunge gjenstander over koketoppen. Koketoppen kan bli skadet hvis det faller noe tungt på den.
- Ikke bruk koketoppen som arbeidsbenk.
- Aluminiumsfolie og plastprodukter skal ikke legges på platene.

Barn bør ikke være i nærheten av platene når de er i bruk eller så lenge de er varme.

STEKEOVNSTILBEHØR

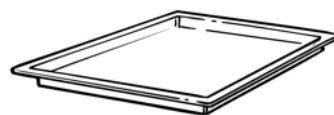
Alt tilbehør skal rengjøres før bruk. Vask med en svamp. Skyll av og tørk.

• **RIST:** Brukes sammen med grillen for å holde fast former, tallerkener og kjøtt som skal stekes. Den har spor som passer til langpannen.



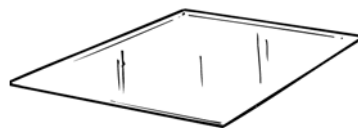
Takket være sin spesielle form er risten alltid rett, også når den dras helt ut. Former kan da ikke gli av eller tippe.

• **GRILLFORMEN:** Samler opp kjøttssaft som samles under grilling. Den kan settes på risten eller skyves inn under den. Grillformen skal ikke oppbevares i stekeovnen når grillen ikke er i bruk.



Bruk aldri grillformen som langpanne for steking i ovn. Da kan det dannes røyk, fett kan sprute og stekeovnen få stygge flekker.

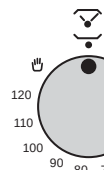
• **STEKEBRETTET** skal plasseres i sporene på risten. Det brukes ved baking av mindre kaker, marengs m.m.



Stekebrettet skal aldri plasseres direkte i bunnen av ovnen.

Tilbehøret skal ikke oppbevares i ovnen når de ikke er i bruk. Tilbehøret skal ikke oppbevares i ovnen når de ikke er i bruk.

TIDSBRYTEREN



Med denne kan ovnen startes og slås av automatisk etter 120 minutter. Når tiden er ute, slår timeren automatisk av strømmen til ovnen.

Ovnen kan også brukes uten programmering. Bryteren vris da til håndmarkeringen .

OBS! For å stille inn tiden vris bryteren mot høyre til merket for 120 minutter og deretter tilbake til ønsket tid.

BRUK

BRUK AV STEKEOVNEN

SVÆRT VIKTIG: Stekeovnen og oppvaskmaskinen skal ikke brukes samtidig. Ved bruk av stekeovnen, må oppvaskmaskinen slås av.

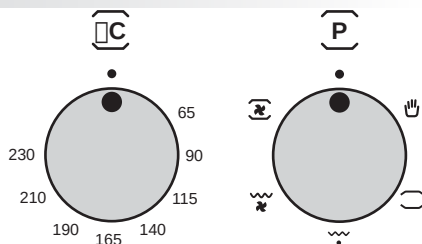
VIKTIG: Ikke la barn komme i nærheten av Trio når den er i bruk.

MATLAGINGSMETODER

- **Vanlig matlaging**  : de øvre og nedre varmeelementene brukes samtidig. Passer til vanlig steking og baking, roastbiff, lammestek, brød m.m. Forvarm ovnen i ca. 10 minutter, og plasser maten midt i ovnen.
- **Grill**  : bruk det øvre grillelementet. Du lykkes når du lager grillretter, grillspyd og gratenger. Det tar fem minutter å forvarme ovnen.
- **Varmluftsgrillen**  : når det øvre varmeelementet brukes samtidig som varmluftsfunksjonen. Ideelt ved tilberedning av tykkere matvarer som skinke og større fugl m.m. Ovnen må forvarmes ved steking av kjøtt, men ikke med fugl. Grillpannen skal stå under for å samle opp kjøttssaften. Kontroller at maten ikke står for nær grillelementet. Snu maten etter halve steketiden.
- **Matlaging med varmluft**  : når både de øvre og nedre varmeelementene brukes sammen med varmluft. Vi anbefaler at denne metoden brukes til steking av fugl, fisk, grønnsaker og ulikt bakverk. Varmen trenger bedre inn i maten, og det blir kortere oppvarmings- og steketid.

BRUK

- Vri bryteren til ønsket tilberedningsmetode og still inn temperatur:



-  Vanlig matlaging Temperaturer 65°C til 230°C
-  Grill Temperatur 230°C
-  Varmluftsgrill Temperatur 230°C
-  Varmluftsmatlaging Temperaturer 65°C til 230°C

- Vri tidsbryteren til håndposisjon eller til et tidsstyrt program.



- Kontrollbryterens indikatorlampe viser at termostaten fungerer. Den blinker regelmessig under steking.

MATLAGINGSRÅD

KJØTT:

Det er bedre å salte kjøtt som skal stekes i ovn, etter steking for å unngå fettsprut inne i ovnen. Det søler til ovnen og det kan dannes røyk.

Kjøtt med ben, som lammestek, fisk, fugl, skinke og kalv, kan med fordel settes inn i kald ovn. Stektiden blir da lengre enn om maten settes inn i en oppvarmet ovn, men kjøttet blir bedre gjennomstekt på grunn av den lange steketiden.

HEMMELIGHETEN BAK EN GOD OVNSSTEK ER AT OVNEN ER RIKTIG VARMET OPP.

KAKER OG BAKVERK:

Unngå bruk av blanke former ettersom de reflekterer varmen bort og kan ødelegge bakverket. Dersom bakverket blir mørkt for raskt, skal det dekkes med aluminiumsfolie. OBS! Legg foliens blanke side ned mot bakverket. Ellers reflekteres varmen fra bakverket og ikke inn i det.

Unngå å åpne ovnsdøren de første 20–25 minuttene av steketiden for da kan kakebunner, suffleer og annet bakverk falle sammen.

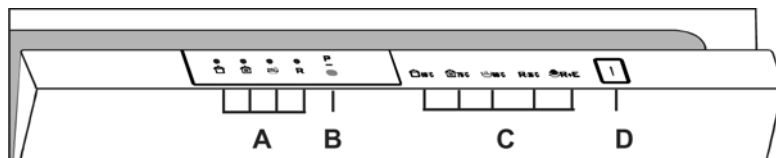
Du kan kontrollere om bakverket er ferdig med en kakestikke eller kniv. Hvis kniven eller kakestikken er rene, er bakverket ferdig. Hvis kniven eller kakestikken er deigete, må det steke lenger. Skru ned varmen litt slik at bakverket ikke blir brent.

Følgende råd er bare veiledende. Du kan bruke dem slik at de passer for deg.

MENGDE	MAT	Ovnstemperatur i °C	Ristens posisjon fra bunnen	Koketid i minutter
FISK				
	Ørret	200	1	15 / 25
1 kg	Hvitting	190	1	50
KJØTT:				
1 - 1,5 kg	Roastbiff	190	1	90
1 kg	Kalvestek	150 / 160	1	120 / 150
2 kg	Kalvegryte	170 / 190	1	60 / 90
1 - 1,5 kg	Lammestek	150 / 160	1	60 / 75
1 - 1,5 kg	Fårestek	150 / 160	1	50 / 60
FUGL				
2 kg	Due	150 / 160	1	45
4 kg	Gås	160	1	240 / 270
2 - 2,5 kg	And	175	1	90 / 150
1 - 1,5 kg	Kylling	170	1	60 / 80
BLANDET				
	Lasagne	200	1	40
	Sufflé	200	1	20
	Ovnsbakte epler	200	1	20
	Pizza	200	1	20
BAKVERK				
	Hvetebrød	175	1	40 / 50
	Fruktpai	180 / 190	1	20 / 30
	Surdeigsbrød	160	1	40 / 45
	Marengs	100	1	90
	Petits choux	200	1	20

OPPVASKMASKINPANELET

- A Programvalgslamper
B Programvalgsknapp
C Programbeskrivelse
D AV/PÅ-knapp



Å VELGE PROGRAM OG SPESIALFUNKSJONER

Oppvaskmaskinen og stekeovnen kan ikke brukes samtidig.
Programvalg

Åpne døren og trykk på AV/PÅ-knappen. De fire programvalgslampene begynner å blinke.

- Still inn ønsket program ved å trykke på programvalgsknappen. Den lampen som tilsvarer det valgte programmet, tennes (programmet KALDSKYLLING har to lamper).
- Lukk døren (etter lydsignalet), så starter programmet automatisk.
- Av/på-knappens indikatorlampe og de fem programvalgslampene begynner å blinke. De viser at maskinen er slått på, men ikke i bruk. Trykk på programvalgsknappen "P" og indikatorlampen for kjelewaskeprogrammet begynner å blinke.

Å BRUKE OPPVASKMASKINEN

Åpne døren

Ta tak i håndtaket i panelet og dra fremover. Hvis maskinen åpnes mens et program er i gang, er det en sikkerhetssperre som slår av maskinen. Døren skal ikke åpnes når programmet er i gang. Da fungerer ikke programmet som det skal. Ved behov kan du slå av maskinen ved å trykke på stopp.

Lukke døren

Sett bestikkurven inn i oppvaskmaskinen. Pass på at spylearmen kan rotere fritt og ikke sperres av bestikk eller annen oppvask. Lukk døren ved å trykke den inn slik at den lukkes ordentlig.

Avbryte program

Døren bør aldri åpnes mens programmet er i gang, og heller ikke under hovedvask eller tørking. Maskinene stanser imidlertid automatisk når døren åpnes. Når døren lukkes igjen, fortsetter maskinen automatisk. Slik gjør du for å avbryte et oppvaskprogram: Åpne døren og hold programvalgsknappen "P" inne til alle fire indikatorlampene blinker. Da avbrytes programmet. Nå kan det velges nytt program.

Før oppvaskmaskinen startes bør man kontrollere at det fortsatt er oppvaskmiddel i beholderen. Om nødvendig fylles det på mer oppvaskmiddel.

ADVARSEL! Hvis døren åpnes under tørking, høres et signal som advarer om at syklusen ennå ikke er ferdig.

Ved oppvaskprogrammets slutt

Et lydsignal høres når oppvaskprogrammet er ferdig. Når døren åpnes, begynner programvalgsknappen å blinke. Slipp oppknappen.

Lydsignalene kan deaktiveres på denne måten:

- Trykk på AV/PÅ-knappen.
- Vent til programlampene blinker.
- Innen to minutter må programvalgsknappen holdes inne i minst 30 sekunder (programlampene blinker og et lydsignal kan høres).
- Når de første to programlampene lyser og lydsignalet har stoppet, kan knappen slippes opp (lydsignalet er nå aktivt).
- Trykk på programvalgsknappen igjen. De første to lampene på venstre side slukker og de to andre lampene lyser (lydsignalet er nå aktivt).
- Et signal høres som bekreftelse på at innstillingen er ferdig.
- Hvis man ønsker å aktivere lydsignalene igjen, gjøres hele prosedyren på nytt.

OBS! - Trios oppvaskmaskin er utstyrt med enhet for beskyttelse mot oversvømmelse som også fungerer når maskinen er slått av. Hvis vannivået er for høyt, slås strømmen automatisk av.

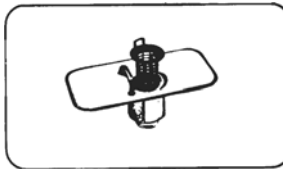
Feilsignaler

Dersom det skulle oppstå feil mens et program kjører, vil den lampen som tilsvarer syklusen (programmet KALDSKYLLING har to lamper), begynne å blinke raskt og man hører et lydsignal. Slå da av oppvaskmaskinen ved å trykke på AV/PÅ-knappen. Kontroller at kranen til innløpsvannet er åpen, at det ikke er krøll på utløpsslangen og at munnstykket og filteret ikke er blokkert før det valgte programmet startes på nytt. Dersom problemet fortsetter, kontaktes kundetjenesten.

VIKTIG!

Vi anbefaler at oppvaskmaskinen ikke flyttes eller tippes mens den er i bruk, slik at oversvømmelsesvernet fungerer som det skal. Dersom oppvaskmaskinen må flyttes eller tippes frem, så pass på at oppvaskprogrammet er avsluttet og at alt vannet er tømt ut av maskinen.

FILTREING VED FØRSTE BRUK OG RENGJØRING AV FILTERENHETEN

**Filtersystemet inneholder:**

- en sentral filterbeholder som fanger opp større matpartikler
- et rett filter som kontinuerlig filtrerer oppvaskvannet
- mikrofilteret under det rette filteret som fanger opp de minste

matpartiklene slik at skyllingen blir perfekt

Det beste resultatet oppnås hvis man kontrollerer og rengjør filterenheten etter hver oppvask.

Filterenheten fjernes ved å dra i håndtaket og løfte opp hele enheten.

Den sentrale beholderen sitter øverst og er enkel å rengjøre. Oppvaskmaskinen er utstyrt med et selvrensende mikrofilter som bare trenger å kontrolleres annenhver uke.

Det kan likevel være bra å kontrollere etter hver oppvask at den sentrale beholderen og det rette filteret ikke er tette. **OBS!** Når filtrerne er rengjort, er det viktig at de monteres på riktig måte, det ene innenfor det andre. Pass på at det rette filteret sitter lengst ned i oppvaskmaskinen. Hvis filterenheten settes inn feil, påvirker det maskinens kapasitet og ytelse på en negativ måte.

Viktig! Bruk aldri oppvaskmaskinen uten filter.

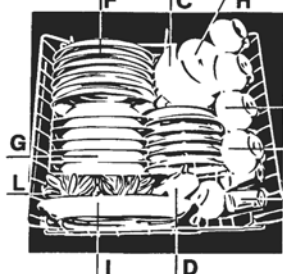
SETTE INN OPPVASK

Kurven er nøye utformet slik at det skal være enkelt sette inn i maskinen.

Du oppnår best resultat ved å fjerne rester fra oppvasken (bein, tannpikere, kjøtt- og grønnsaksrester) slik at filtrene, avløpet og oppvaskmunnstykket ikke tettes igjen.

ADVARSEL! Plasser bestikk med skarpe blader med håndtaket opp for å unngå skader.

Å FYLLE PÅ MED SEKS KVERTER (EN 50242)



- A - 6 glass
- B - 6 desserttallerkene
- C - 6 kopper
- D - liten bolle
- E - 6 te- eller kaffekopper
- F - 6 flate tallerkener
- G - 6 dype tallerkener
- H - mellomstor bolle
- I - serveringsfat
- L - bestikk



Å FYLLE PÅ MED FIRE KVERT PLUSS KJELER

Kjeler, salatboller, suppeterriner og lokk kan legges i kurven. Vi råder deg til å sette bestikk i den kurven som er beregnet på det.

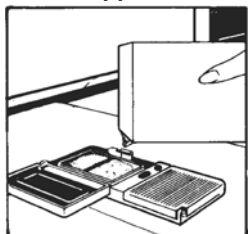
Hvis man har bestikk med smale håndtak, er det best å plassere dem med håndtaket opp slik at de ikke faller gjennom bunnen på kurven og hindrer spylearmen. Ikke legg lokk med

trehåndtak i kurven eller lokk som er festet med harpiks.

Å FYLLE PÅ OPPVASKMIDDEL

Det er viktig å bruke et oppvaskmiddel som er beregnet på oppvaskmaskiner, i pulverform, flytende form eller som tabletter. Uegnede oppvaskmidler (som håndoppvaskmiddel) inneholder ikke de ingrediensene som trengs for bruk i oppvaskmaskin og gjør at maskinen ikke fungerer som den skal.

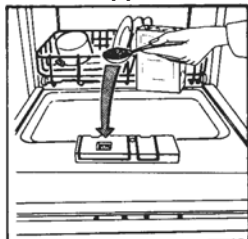
Normaloppvask



Oppvaskmiddelbeholderen sitter innenfor døren. Dekselet til beholderen skal lukkes før hver oppvask. Trykk på haken når den skal åpnes. På slutten av hvert oppvaskprogram er dekslet alltid åpent og klart til neste omgang. Hvor stor mengde oppvaskmiddel som skal brukes, er avhengig av hvor skitten oppvasken er og hvilken type. Normalt anbefales ca. 15 g. Hvis vannet er hardt eller oppvasken

er svært tilsølt, kan det være nødvendig med 25 g. Når man har helt oppvaskmiddel i beholderen, lukkes dekslet. Alle oppvaskmidler er ulike, så anvisningene på forpakningene kan variere. For lite oppvaskmiddel gjør at oppvasken ikke blir ren, mens for mye oppvaskmiddel ikke gjør noen forskjell, men bare er sløsing med ressurser. Ikke bruk for mye oppvaskmiddel, det er skadelig for miljøet.

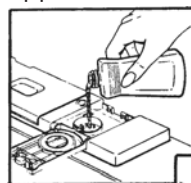
Intensivoppvask



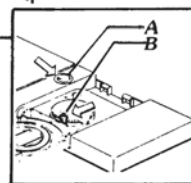
Når du bruker programmet for intensivoppvask, legger du til en ekstra dose oppvaskmiddel på ca. 15 g (1 spiseskje). Ekstradosen bør legges i den bøyde delen av beholderen når den er lukket (se bildet).

Å FYLLE PÅ GLANSEMIDDEL

Glansemiddelsbeholderen "B" er til høyre for oppvaskmiddelbeholderen og rommer ca. 130 ml.



Åpne lokket og hell i glansemiddel som kan holde til flere oppvasker. Ikke hell på for mye. Lukk lokket. Dette middelet, som løses automatisk ut under den siste skyllingen, gjør at oppvasken tørker lettere og hindrer at det oppstår flekker og renner.



Vi anbefaler at man alltid bruker glansemiddel.

Kontroller glansemiddelnivået gjennom indikatorøyet "A" som ligger midt mellom beholderne.

FULLT - mørk



TOMT - lyst



REGULERE GLANSEMIDDEL (fra 1 til 6)

Reguleringen "B" under indikatoren kan vrís med hånden. Anbefalt posisjon er "3".

Vannets hardhet kan bedømmes etter kalkrenner eller tørrhetsnivå. For å oppnå beste resultat er det viktig at det brukes riktig dose glansemiddel.

Etter oppvasken: Hvis oppvasken har renner, reduserer du mengden ett trinn ned.

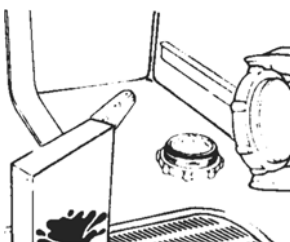
Hvis den har hvite prikker, øker du mengden ett trinn

FYLLE PÅ SALT

Oppvaskmaskinen er utstyrt med en bløtgjører som tar bort kalk fra vannet. Kalk kan resultere i flak og biter og kan skade oppvaskmaskinen.

Lengst nede i oppvaskmaskinen finnes det en saltbeholder der man kan fylle på bløtgjører.

Bløtgjøringsenhetens filterelement skal fylles med et salt som er spesielt beregnet til oppvaskmaskiner. Saltet kan kjøpes enten som tabletter eller i løs form.



Skrú av lokket på saltbeholderen lengst nede, og fyll på beholderen. Mens dette pågår kan det hende det flyter over litt vann, men bare fortsett til beholderen er full. Fjern saltrestene og skrú på lokket.

Hvis man ikke skal bruke oppvaskmaskinen med en gang, stilles den inn på "Kaldskylling" ("Øko+Hurtig", to lamper) slik at saltløsning som har rent over, fjernes.

Saltbeholderen har en kapasitet på ca. 1,5 kg. Hvis apparatet skal brukes optimalt, bør den fylles regelmessig i henhold til forskriftene for bløtgjøringsenheten.

OBS! Du må fylle på vann til beholderen renner over. Installer bare oppvaskmaskinen med påfylt saltbeholder.

BRUK

Regulere bløtgjøringen med et elektronisk program

Bløtgjøreren kan behandle vann med en hardhetsgrad på opptil 60 °Fh (fransk gradskala) eller 33 °Dh (tysk gradskala) gjennom fem innstillinger. Innstillingene vises under:

Nivå	Vannets Hardhetsgrad (fransk) °Fh	Vannets Hardhetsgrad °Dh	Bruk av salt	Innstilling for bløtgjøring (tysk)
0	0-8	4	nei	N.1
1	9-20	5-11	ja	indikatorlampe N.1
2	21-30	12-17	ja	indikatorlampe N.2
3	31-40	18-22	ja	indikatorlampe N.3
4	41-60	23-33	ja	indikatorlampe N.4

Bløtgjøringsenheten er opprinnelig satt til nivå 3 (indikatorlampe N.3) ettersom det passer for de fleste brukere. Endre innstillingen for bløtgjøringsenheten til den stemmer overens med hardhetsgraden på vannet: Åpne døren og trykk på AV/PÅ-knappen. Du må i løpet av to minutter trykke inn og holde programvalgsknappen inne i minst 10 sekunder. De første tre lampene på venstre side lyser da i tre sekunder.

Lampen som er koblet til den valgte vannbløtgjøringen, begynner å blinke. Hvis du trykker på knappen igjen, kan du endre hardheten på vannet (se tabellen).



INDIKATORLAMPE

PROGRAMVALGSKNAPPEN

VASKEPROGRAM

Informasjon for testlaboratorier Allmenn programsammenligning

Ref. EN 50242 standard:

- 1) Normal belastning
- 2) Innstilling som lyser: "4"
- 3) Mengde oppvaskmiddel: 18 g for oppvask

Program	Beskrivelse		Å gjøre					Komplett program							Gjennomsnittlig oppvasktid i minutter
			Vaskemiddel for bløtlegging	Vaskemiddel for oppvask	Rengjør filter for kopper og tallerkener	Kontroller beholder for glansmiddel	Kontroller saltbeholder	Varm forhåndsoppvask	Kald forhåndsoppvask	Hovedoppvask	Kald første skylling	Kald andre skylling	Varm skylling med glansmiddel	Med kaldt vann (15 = C – Toleranse 10 %)	
 65°C	HYGIENIC	Passer for svært tilsølt oppvask	☒	☒	☒	☒	☒		☐	65°C	☐		☐	80	
 75°C Hygiene+	Hygiene+	Passer for normalt tilsølt oppvask med tallerkener og kjeler	☒	☒	☒	☒	☒	☐		75°C	☐	☐	☐	90	
ECO 45°C	Eco	Energisparingsprogram som passer normalt tilsølt oppvask. Bruker oppvaskmiddel med enzymer. Programmet følger standarden EN 50242	☒	☒	☒	☒	☒		☐	45°C			☐	120	
R 32' 50°C	Hurtig 32'	Hurtigprogram for oppvask direkte etter måltid. For 4/6 kuverter		☒	☒	☒				50°C	☐		☐	32	
	Kaldskylling	Kort og kald skylling av oppvask som står i oppvaskmaskinen og venter på at den skal fylles.			☒				☐					6	

BRUK

TIPS

– Når du skal kjøre et oppvaskprogram med full oppvaskmaskin, bør du fylle maskinen riktig etter hvert måltid og kjøre en kald forhåndsoppvask mellom hver påfylling slik at man får bort flekker og større matrester.

DET BESTE OPPVASKRESULTATET

- 1) Plasser tallerkenene med fremsiden ned.
- 2) Forsøk å sette tallerkenene slik at de ikke berører hverandre. Hvis du plasserer dem riktig, blir resultatet bedre.
- 3) Før du plasserer oppvasken i maskinen bør du ta bort mat (bein, skall, kjøtt- eller grønnsaksbiter, kaffebønner, fruktskall, sigarettaske osv.) som kan tette igjen avløpet og spylearmen.
- 4) Kontroller at spylearmen kan rotere fritt når du har fylt maskinen.
- 5) Stekepanner og annen oppvask med matpartikler som sitter fast og rester av brent mat bør bløtlegges i vann med maskinoppvaskmiddel.
- 6) Riktig oppvask av sølv:
 - a) Skyll sølvet direkte etter bruk, spesielt hvis det er brukt til majones, egg, fisk osv.
 - b) Ikke sprut oppvaskmiddel på det.
 - c) Hold det atskilt fra andre metaller.

HVA GJØR DU HVIS ...

Du vil stoppe oppvaskmaskinen for å sette inn mer oppvask mens den er i et oppvaskprogram. Åpne døren, sett inn oppvasken og lukk døren. Maskinen starter igjen automatisk.

PASSER IKKE I OPPVASKMASKINEN ...

Det er ikke alle gjenstander som kan vaskes i oppvaskmaskin. Vi anbefaler at du ikke bruker oppvaskmaskinen til å vaske gjenstander i termoplast, bestikk med tre- eller plasthåndtak, kasseroller med trehåndtak, aluminiumsartikler, krystall eller glass med bly hvis ikke annet er angitt. Noen dekorasjoner kan bli blekere. Det er derfor en god idé å teste en av gjenstandene før du vasker alle, slik at du er sikker på at dekorasjoner og farger ikke blir blekere. Det er også en god idé å ikke plassere sølvbestikk i nærheten av stålhåndtak som ikke er rustfrie, ettersom det kan oppstå en kjemisk reaksjon mellom dem.

OBS! Når du kjøper nytt porselen eller nytt bestikk, bør du alltid kontrollere at de kan vaskes i oppvaskmaskin.

ETTER BRUK – Etter hver oppvask bør du stenge kranen for vann til oppvaskmaskinen og slå den av. Hvis oppvaskmaskinen ikke skal brukes på en stund, bør du tenke på følgende:

- 1 Kjør et program uten oppvask for å avfette maskinen.
- 2 Dra ut strømkontakten.
- 3 Steng av vanntilførselen.
- 4 Fyll på glansmiddelbeholderen.
- 5 La døren stå litt åpen.
- 6 Rengjør innsiden av maskinen.
- 7 Hvis maskinen skal oppbevares på et sted der temperaturen er under 0 °C, kan vannet i oppvaskmiddelbeholderen fryse. Det er derfor bra å skru opp temperaturen til over 0 °C cirka 24 timer før maskinen skal brukes igjen.

RENGJØRING

- Før du begynner rengjøringen må du:
 - Koble apparatet fra strømmettet og vente til alle varme deler er avkjølt.
 - Aldri bruke rengjøringsmidler med slipende effekt, stålull eller skarpe gjenstander i rengjøringen.

• EMALJERTE DELER:

Bruk aldri slipemidler, skrubber eller skarpe gjenstander ettersom de riper opp emaljen. Når apparatet er avkjølt, rengjør du det med såpevann og tørker deretter av det med en ren klut.

• DEN GLASSKERAMISKE KOKETOPPEN

Bruk en ikke altfor våt svamp.

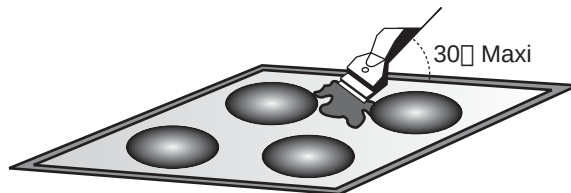
Du bør ikke utsette koketoppen for materiale som kan smelte, for eksempel plastgjenstander, sukker eller sukkerbaserte produkter. Vedlikehold:

- Ta noen dråper med spesialrengjøringsmiddel på koketoppen.
- Gni bort vanskelige flekker med en myk klut eller fuktig husholdningspapir.
- Tørk med en myk klut eller tørt husholdningspapir til overflaten er ren.

Vanskelige flekker:

- Ta noen dråper med spesialrengjøringsmiddel på koketoppen.
- Bruk en skrape med vinkelen 30° mot koketoppen til flekken går bort.
- Tørk med en myk klut eller tørt husholdningspapir til overflaten er ren.
- Gjenta prosedyren om nødvendig.

En skrape med ett blad skader ikke overflaten så lenge du holder den i vinkelen 30°. Oppbevar skrapebladene utilgjengelig for barn.



Noen tips

Flittig rengjøring gir et beskyttende lag som er viktig for å forhindre riper og slitasje.

Sørg for at overflaten er ren før du bruker koketoppen.

Vannflekker fjernes med noen dråper hvit eddik eller sitronsaft. Tørk deretter av med husholdningspapir og noen dråper spesialrengjøringsmiddel. Den glasskeramiske overflaten tåler skraping av flatbunnede kjeler, men det sikreste er å løfte dem når de skal flyttes.

RENGJØRING

• STEKEOVNSBELYSNING -

Lyspæren er beskyttet av et materiale som tåler høye temperaturer: 230 V~ - E 14 base - 15 W - temperatur 300 °C. Bytte lyspære: Koble ovnen fra strømnettet før du skal bytte pæren. Vent til ovnen er avkjølt før du gjør noe. Når du bytter ut en defekt lyspære, skru du først løs glassdekselet og lyspæren. Bytt ut lyspæren med en av samme type, skru den fast og skru til slutt på det beskyttende glassdekselet.

TILBEHØR -

Rist – stekebrett: Ikke rengjør risten med rengjøringsmidler med slipende effekt. Bruk en klut som er vridd opp i såpevann. Skyll med rent vann og tørk av. Grillformen: Ta grillformen ut av ovnen etter grilling og hell ut fett. Vask og skyll grillformen i mye varmt vann med svamp og vaskemiddel. Hvis den fortsatt har matrester, legges den i bløt i såpevann. Grillformen kan rengjøres i oppvaskmaskinen. Sett aldri grillformen tilbake i ovnen hvis den ikke er rengjort.

• GLASSET PÅ OVNSDØREN:

Vi anbefaler at du tørker av glasset på ovnsdøren med husholdningspapir etter hver bruk. Hvis det har store flekker, tørkes de bort med en svamp og rengjøringsmiddel.

• OVNSDØREN:

Du kan rengjøre ovnsdøren både når den sitter på plass eller når den er tatt av.

Slik tar du av døren:

. Åpne døren helt.

. Løsne krokene.

. Dra døren oppover, lukk den delvis til den løsner.

Når du setter den tilbake, må du passe på at hengslene sitter på rett sted. Det er et spor under dem som hjelper til med å sette dem riktig.

Når døren er på plass, plasserer du hengslene i sporene.



Dette apparatet er merket i samsvar med EU-direktiv 2002/96/EC om kasserte elektriske og elektroniske produkter (WEEE). Ved å forsikre deg om at dette produktet er avhendet på korrekt måte bidrar du til å hindre potensielle skader på miljø og andres helse. Det kan få negative følger hvis en kvitter seg med produktet på en uskikket måte.

Symbolet på apparatet viser at det ikke kan behandles som husholdningsavfall. Det skal i stedet leveres til resirkuleringspunktet for elektrisk og elektronisk utstyr.

Avhending må skje i henhold til lokale miljøbestemmelser for avfallsdeponering.

For mer informasjon om behandling, gjenvinning og resirkulasjon av dette produktet kan du kontakte kommunen din, det nærmeste renholdsverket eller butikken hvor du kjøpte produktet.

ENKLERE FEILSØKING

HUSK! Stekeovnen og oppvaskmaskinen skal ikke brukes samtidig.

Dersom oppvaskmaskinen ikke fungerer, kan du kontrollere følgende før du kontakter servicesenteret:

FEIL	ÅRSAK	TILTAK
1 - Maskinen fungerer ikke i det hele tatt	Kontakten er koblet til feil	Sett i kontakten riktig
	Av/på-knappen er ikke trykket inn	Trykk på knappen
	Det er ikke strøm	Kontroller strømforsyningen
	Døren er åpen	Lukk døren
2 - Maskinen får ikke vann	Se årsaker for nr. 1	Kontroller
	Vannkranen er stengt	Vri på vannkranen
	Programvelgeren står ikke i riktig posisjon	Sett programvelgeren i riktig posisjon
	Innløpsslangen er bøyd	Rett ut slangen
3 - Maskinen slipper ikke ut vann	Filteret til innløpsslangen er tett	Rengjør filteret i enden av slangen
	Filteret er tilsmusset	Rengjør filteret
	Avløpsslangen er bøyd	Rett ut avløpsslangen
	Forlengelsen til avløpsslangen er ikke riktig tilkoblet	Følg anvisningene for å koble til avløpsslangen
	Avløpsslangen på veggen peker nedover, ikke oppover	Kontakt en autorisert rørlegger
4 - Maskinen slipper ut vann hele tiden	4 - Maskinen slipper ut vann hele tiden	Løft avløpsslangen til 40 cm over gulvnivå
5 – Spylearmen roterer ikke	For mye oppvaskmiddel	Reduser mengden oppvaskmiddel
	En gjenstand hindrer armen fra å rotere	Kontroller
	Plate og filterbeholdere er svært tilsmusset	Rengjør plate og filterbeholdere
6 - På elektronisk apparat uten display-: "Eco"-indikatorlampe og indikatorlampe Vannkranen er stengt "Nr. 1" med signal	Slå av maskinen	-Vri på kranen -Start oppvaskprogrammet på nytt
7 – Oppvasken er ikke helt ren	Se årsaker for nr. 5	Kontroller
	Bunnen av kasserollene er ikke blitt rene	Fastbrente matrester må bløtlegges før de settes inn i oppvaskmaskinen
	Kantene på kasserollene er ikke rene	Plasser kasserollene på en annen måte
	Spylearmen er blokkert	Ta av spylearmen ved å skru løs akselmutteren med solen og rengjør under rennende vann
	Oppvasken er ikke satt inn riktig	Ikke sett oppvasken for tett sammen
	Enden på avløpsslangen er i vannet	Enden på avløpsslangen må ikke være i kontakt med avløpsvannet
	Det er fylt feil mengde oppvaskmiddel eller så er oppvaskmiddelet gammelt og klumpete	Reduser mengden etter hvor tilsmusset oppvasken er, og bytt oppvaskmiddel
	Kranen til saltbeholderen er ikke skrudd helt igjen	Steng den
	Oppvaskprogrammet er ikke kraftig nok	Velg et kraftigere program
8 – Hvite prikker på oppvasken	Vannet er for hardt	Kontroller saltnivået og reguler mengden. Hvis feilen fortsetter, fylles glansmiddel og servicesenteret kontaktes
9 – Bråk under oppvask	Oppvasken kolliderer og slås mot hverandre	Plasser oppvasken bedre i kurven
	Den roterende armen slås mot oppvasken	Plasser oppvasken på en bedre måte
10 – Oppvasken er ikke helt tørr	Utilstrekkelig luftstrøm	La døren til oppvaskmaskinen stå på gløtt mot slutten av programmet slik at oppvasken tørker på naturlig måte

DK Producenten påtager sig ikke noget ansvar for unøjagtigheder, der opstår pga. tryk- eller udskriftsfejl i denne brochure. Vi forbeholder os ret til at foretage nødvendige ændringer i produkterne, herunder forbrugsinteresser, uden præjudice for egenskaberne for sikkerhed eller funktion.

SV Tillverkaren påtager sig inget ansvar för tryckfel i denna bruksanvisning. Tillverkaren förbehåller sig också rätten att göra förändringar av produkten så länge dess viktigaste egenskaper inte förändras.

FI Valmistaja ei vastaa mistään tämän asiakirjan paino- tai kirjoitusvirheistä johtuvista vääristä tiedoista. Varaamme oikeuden tehdä tuotteisiin muutoksia tarpeen mukaan, kuluttajien edut mukaan lukien, huonontamatta turvallisuuteen tai toimintaan liittyviä ominaisuuksia.

NO Produsent og importør fraskriver seg ethvert ansvar for trykkfeil i bruksanvisningen. Produsenten forbeholder seg retten til å foreta modifiseringer av produkter uten nærmere varsel om dette.